



HP Business Inkjet 1200



Getting Started Guide
Leitfaden zur Inbetriebnahme
Guide de mise en marche
Beknopte handleiding
Guida introduttiva
دليل بدء التشغيل



Copyright Information

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.
Edition 1, 9/2004

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark credits

Microsoft® and Windows® are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation. All other products mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

Informations sur le copyright

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.
Édition 1, 9/2004

Toute reproduction, adaptation ou traduction sans autorisation écrite préalable est formellement interdite, sauf si cette opération est effectuée dans le cadre prévu par la loi sur les droits d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Les seules garanties relatives aux produits et services HP sont exposées dans les déclarations de garantie expresse qui accompagnent lesdits produits et services. Aucun élément du présent document ne doit être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenue responsable des erreurs techniques ou rédactionnelles ou des omissions figurant dans le présent document.

Marques

Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis. Tous les autres produits mentionnés dans le présent document sont des marques de leurs sociétés respectives.

Safety Information



Always follow basic safety precautions when using this product to reduce risk of injury from fire or electric shock.

- 1 Read and understand all instructions in the documentation that comes with the printer.
- 2 Use only a grounded electrical outlet when connecting this product to a power source. If you do not know whether the outlet is grounded, check with a qualified electrician.
- 3 Observe all warnings and instructions marked on the product.
- 4 Unplug this product from wall outlets before cleaning.
- 5 Do not install or use this product near water, or when you are wet.
- 6 Install the product securely on a stable surface.
- 7 Install the product in a protected location where no one can step on or trip over the line cord, and the line cord cannot be damaged.
- 8 If the product does not operate normally, see "Maintaining and troubleshooting" in the onscreen user's guide on the Starter CD for your operating system.
- 9 There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

Informationen zur Sicherheit



Beachten Sie beim Einsatz dieses Produkts immer die folgenden Sicherheitshinweise, um die Verletzungsgefahr und das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern.

- 1 Die Anweisungen in der mit dem Druckergelieferten Dokumentation müssen von Ihnen gelesen und verstanden worden sein.
- 2 Verwenden Sie ausschließlich eine geerdete Steckdose für den Anschluss dieses Produktes an die Stromversorgung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Steckdose geerdet ist, so lassen Sie dies durch einen qualifizierten Elektriker überprüfen.
- 3 Alle am Produkt angebrachten Warnungen und Anweisungen sind zu befolgen.
- 4 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Produkts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 5 Dieses Produkt darf nicht in der Nähe von Wasser betrieben bzw. von einer durchnässten Person aufgestellt oder bedient werden.
- 6 Sorgen Sie für sicheren Stand des Produkts auf einer stabilen Auflagefläche.
- 7 Wählen Sie für das Produkt einen geschützten Standort, an dem keine Personen auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern können. Das Netzkabel darf nicht beschädigt werden.
- 8 Wenn die Seite nicht korrekt kopiert wird, lesen Sie den Abschnitt zur Fehlerbehebung im Online-Benutzerhandbuch der entsprechenden Starter-CD für Ihr Betriebssystem.
- 9 Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Endnutzer gewartet werden können. Beauftragen Sie mit Wartung und Instandsetzung qualifiziertes Kundendienstpersonal.



Respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires quand vous utilisez ce produit, afin de réduire les risques de blessures dues au feu ou à un choc électrique.

- 1 Veuillez lire attentivement toutes les instructions contenues dans la documentation livrée avec l'imprimante.
- 2 Utilisez toujours une prise de courant mise à la terre lors du branchement de ce produit à une source d'alimentation. Si vous ne savez pas si une prise de courant est mise à la terre, consultez un électricien qualifié.
- 3 Suivez tous les avertissements et toutes les instructions indiqués sur le produit.
- 4 Débranchez cet appareil des prises murales avant de procéder à un nettoyage.
- 5 N'installez jamais cet appareil près d'une source d'eau, ni si vous êtes mouillé.
- 6 Installez l'appareil en toute sécurité sur une surface stable.
- 7 Installez l'appareil dans un lieu protégé où personne ne risque de marcher sur le cordon ou de trébucher sur celui-ci, et où le cordon ne risque pas d'être endommagé.
- 8 Si le produit ne fonctionne pas correctement, reportez-vous à la section « Entretien et dépannage » du guide de l'utilisateur en ligne disponible sur le CD de démarrage relatif à votre système d'exploitation.
- 9 L'appareil ne contient aucune pièce dont l'entretien doit être réalisé par l'utilisateur. Confiez-en l'entretien à du personnel qualifié.

Informazioni sulla sicurezza



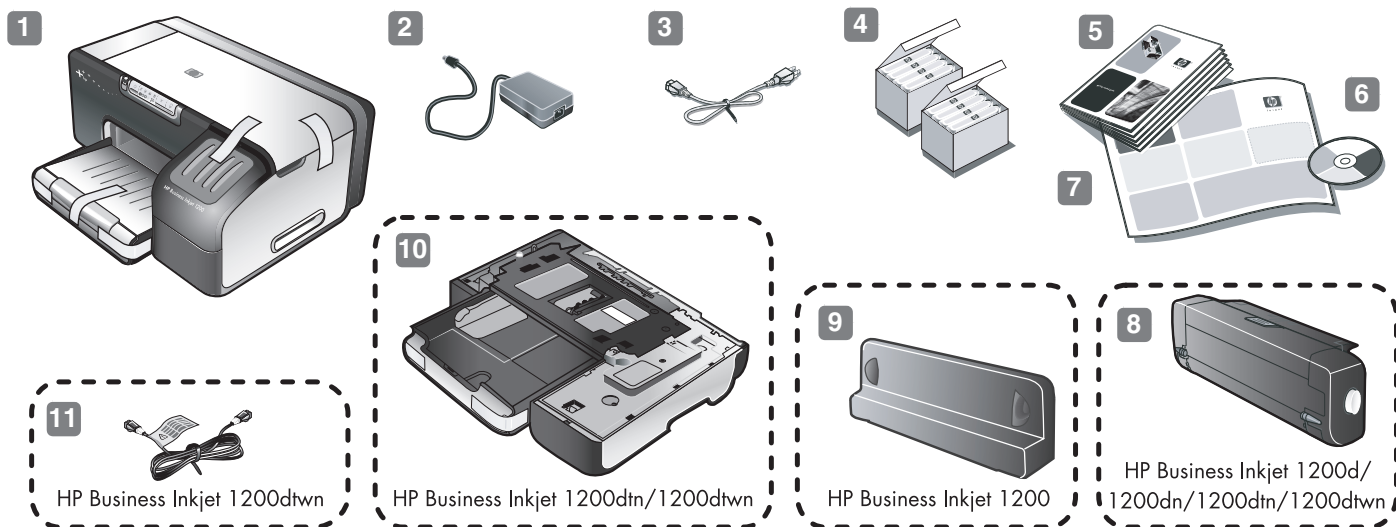
Durante l'utilizzo di questo prodotto, attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre il rischio di lesioni alle persone derivanti da incendi o scariche elettriche.

- 1 Si consiglia di leggere e apprendere tutte le istruzioni contenute nei documenti forniti insieme alla stampante.
- 2 Per collegare il prodotto a una presa di corrente, utilizzare esclusivamente una presa elettrica collegata a massa. In caso di dubbio, contattare un elettricista qualificato per verificare che la presa elettrica sia collegata a massa.
- 3 Attenersi a tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.
- 4 Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalle prese a parete.
- 5 Non installare o utilizzare il prodotto nelle vicinanze di acqua o se non si è perfettamente asciutti.
- 6 Posizionare il prodotto su una superficie stabile.
- 7 Posizionare il prodotto in un luogo riparato, dove non si possa inciampare sul cavo di alimentazione, che non deve essere danneggiato.
- 8 Se il prodotto non funziona normalmente, consultare la sezione "Manutenzione e risoluzione dei problemi" della Guida in linea disponibile sul CD di avviamento.
- 9 Il prodotto non include parti riparabili dall'utente. Per le riparazioni rivolgersi esclusivamente al personale qualificato.



Neem bij het gebruik van dit product altijd de elementaire voorzorgsmaatregelen in acht om de kans op letsel ten gevolge van brand of elektrische schokken te beperken.

- 1 Zorg dat u alle instructies in de documentatie die wordt geleverd bij de printer, hebt gelezen en begrepen.
- 2 Sluit dit product uitsluitend aan op een geaard stopcontact. Als u niet zeker weet of een stopcontact geaard is, kunt u advies inwinnen bij een erkende elektricien.
- 3 Neem alle op dit product vermelde waarschuwingen en instructies in acht.
- 4 Haal het netsnoer uit het stopcontact voordat u dit product reinigt.
- 5 Plaats of gebruik dit product niet in de buurt van water of wanneer u nat bent.
- 6 Zorg dat het product stevig op een stabiel oppervlak staat.
- 7 Zet het product op een veilige plaats waar niemand op het netsnoer kan trappen of erover kan struikelen en het netsnoer niet wordt beschadigd.
- 8 Als het product niet goed werkt, raadpleegt u 'Onderhoud en probleemoplossing' in de gebruikershandleiding op de Starter-cd voor uw besturingssysteem.
- 9 Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Laat onderhoudswerkzaamheden over aan erkende onderhoudsmonteurs.



Check the package contents.

1) Printer, 2) power adapter, 3) power cord, 4) four ink cartridges (cyan, magenta, yellow, black), 5) four printheads (CMYB), 6) Starter CD (software and onscreen user's guide), 7) printed documentation (setup poster and getting started guide),

8) auto-duplex unit (for automatic two-sided printing; HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn), 9) rear-access panel (HP Business Inkjet 1200), 10) tray 2 (HP Business Inkjet 1200dtn/1200dtwn), 11) cross cable (HP Business Inkjet 1200dtwn only).

Überprüfen des Paketinhalts.

1) Drucker, 2) Netzadapter, 3) Netzkabel, 4) vier Tintenpatronen (cyan, magenta, gelb, schwarz), 5) vier Druckköpfe (CMYB), 6) Starter-CD (Software und Onscreen-Benutzerhandbuch), 7) gedruckte Dokumentation (Faltblatt mit Installationshinweisen, Leitfaden zur Inbetriebnahme),

8) Auto-Duplex-Einheit (für automatischen beidseitigen Druck; HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn), 9) Hintere Abdeckung (HP Business Inkjet 1200), 10) Fach 2 (HP Business Inkjet 1200dtn/1200dtwn), 11) Crossover-Kabel (nur HP Business Inkjet 1200dtwn).

Vérification du contenu du carton.

1) Imprimante, 2) Adaptateur de courant, 3) Cordon d'alimentation, 4) Quatre cartouches d'encre (cyan, magenta, jaune, noire), 5) Quatre têtes d'impression (CMYB), 6) CD de démarrage (logiciels et guide de l'utilisateur en ligne), 7) Documentation imprimée (poster d'installation et guide de mise en marche).

8) Unité auto-duplex (pour l'impression automatique en recto verso) ; HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn), 9) Panneau d'accès arrière (imprimante HP Business Inkjet 1200), 10) Bac 2 (HP Business Inkjet 1200dtn/1200dtwn), 11) Câble croisé (HP Business Inkjet 1200dtwn uniquement).

De inhoud van de verpakking controleren.

1) Printer, 2) adapter, 3) netsnoer, 4) vier inktcartridges (cyaan, magenta, geel, zwart), 5) vier printkoppen (CMYB), 6) Starter-cd (software en gebruikershandleiding), 7) gedrukte documentatie (installatieposter en beknopte handleiding),

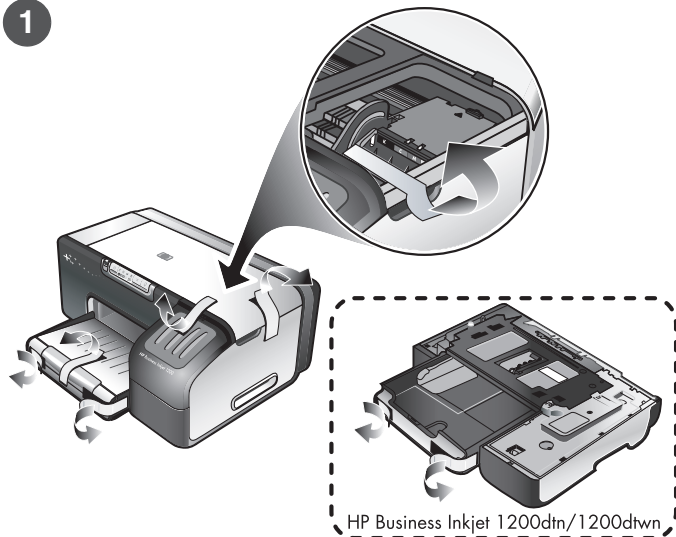
8) automatische duplex-eenheid (voor automatische dubbelzijdig printen; HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn), 9) Toegangspaneel aan de achterkant (HP Business Inkjet 1200 printer), 10) lade 2 (HP Business Inkjet 1200dtn/1200dtwn), 11) cross-kabel (alleen HP Business Inkjet 1200dtwn).

Verificare il contenuto dell'imballo.

1) Stampante, 2) adattatore, 3) cavo di alimentazione, 4) quattro cartucce di stampa (CMYB), 5) quattro testine di stampa (CMYB), 6) CD di avviamento (software e Guida in linea), 7) documentazione stampata (poster di configurazione e Guida introduttiva),

8) unità duplex automatico (per la stampa fronte/retro automatica; HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn), 9) Pannello di accesso posteriore (stampante HP Business Inkjet 1200), 10) vassoio 2 (HP Business Inkjet 1200dtn/1200dtwn), 11) cavo incrociato (solo HP Business Inkjet 1200dtwn).

1



Step 1: Remove the packing tape and materials.

Remove all packing tape from the printer. Open the top cover and remove the tape from the inside of the printer.

Schritt 1: Entfernen der Verpackungsklebestreifen und des Verpackungsmaterials.

Entfernen Sie möglicherweise vorhandenes Verpackungsmaterial aus dem Drucker. Öffnen Sie die Tintenpatronen- und Druckkopfabdeckung und entfernen Sie die Klebestreifen im Druckergehäuse.

Étape 1 : Retrait des matériaux d'emballage.

Retirez tous les rubans adhésifs de l'imprimante. Ouvrez le capot supérieur et retirez le ruban adhésif de l'intérieur de l'imprimante.

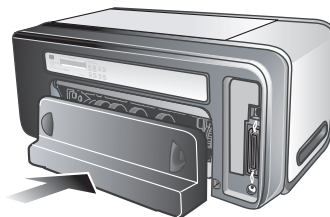
Stap 1: Het verpakkingsmateriaal en de tape verwijderen.

Verwijder de plakstroken van de verpakking van de printer. Open de bovenklep en verwijder de plakstroken aan de binnenkant van de printer.

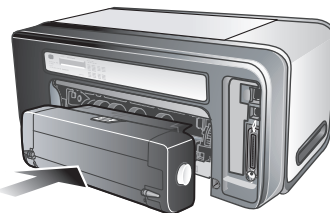
Punto 1: Rimuovere il nastro e il materiale di imballo.

Togliere completamente il nastro di imballo dalla stampante. Aprire il coperchio superiore e rimuovere il nastro dall'interno della stampante.

2



HP Business Inkjet 1200



HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn

Step 2: Install the rear-access panel or the auto-duplex unit.

On the back of the printer, insert the rear-access panel (HP Business Inkjet 1200) or the auto-duplex unit (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) until it clicks.

Schritt 2: Bringen Sie die hintere Abdeckung oder die Auto-Duplex-Einheit an.

Setzen Sie an der Rückseite des Druckers die hintere Abdeckung (HP Business Inkjet 1200) oder die Auto-Duplex-Einheit (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) ein, bis diese einrastet.

Étape 2 : Installation du panneau d'accès arrière ou de l'unité auto-duplex.

Insérez le panneau d'accès arrière (HP Business Inkjet 1200) ou l'unité auto-duplex (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) à l'arrière de l'imprimante jusqu'à ce qu'il/elle s'enclenche.

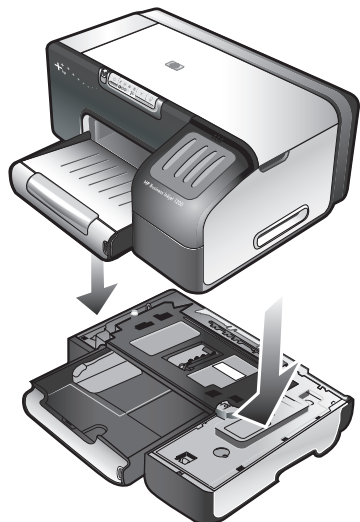
Stap 2: Installeer het toegangspaneel aan de achterkant of de automatische duplex-eenheid.

Klik het toegangspaneel (HP Business Inkjet 1200) of de automatische duplex-eenheid (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) vast op de achterkant van de printer.

Punto 2: Installare il pannello di accesso posteriore o l'unità duplex automatico.

Inserire il pannello di accesso posteriore (HP Business Inkjet 1200) o l'unità duplex automatico (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) sul retro della stampante e premere finché non scatta in posizione.

3



Step 3: Install tray 2 (HP Business Inkjet 1200dtn and HP Business Inkjet 1200dtnw).
Set the printer on top of tray 2.

⚠ WARNING! Be careful to keep your fingers and hands clear of the bottom of the printer.

Schritt 3: Installieren von Fach 2 (HP Business Inkjet 1200dtn und HP Business Inkjet 1200dtnw).
Setzen Sie den Drucker auf das Fach 2 auf.

⚠ WARNUNG! Klemmen Sie sich nicht Ihre Finger oder Hände an der Unterseite des Druckers ein.

Étape 3 : Installez le bac 2 (HP Business Inkjet 1200dtn et HP Business Inkjet 1200dtnw).
Posez l'imprimante sur le bac 2.

⚠ AVERTISSEMENT ! Veillez à ne pas placer vos doigts ou vos mains sous l'imprimante.

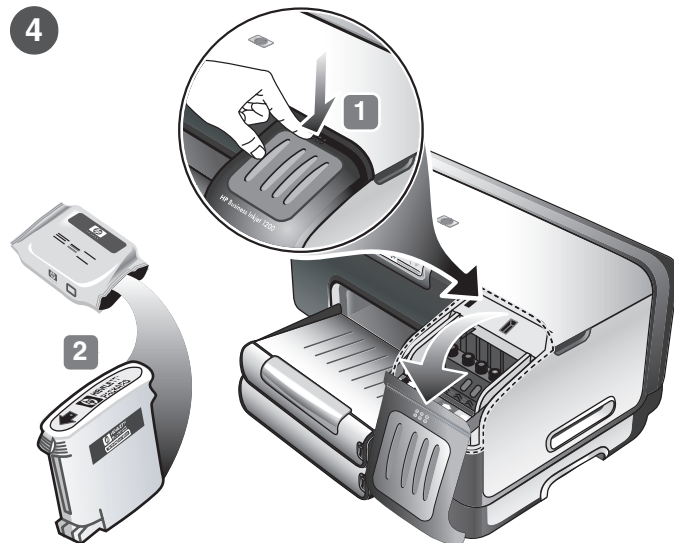
Stap 3: Lade 2 plaatsen (HP Business Inkjet 1200dtn en HP Business Inkjet 1200dtnw).
Plaats de printer boven op lade 2.

⚠ WAARSCHUWING! Plaats uw vingers en handen niet aan de onderkant van de printer.

Punto 3: Installare il vassoio 2 (HP Business Inkjet 1200dtn e HP Business Inkjet 1200dtnw).
Posizionare la stampante sopra il vassoio 2.

⚠ AVVERTENZA: non avvicinare mani e dita alla parte inferiore della stampante.

4



Step 4: Install the ink cartridges.

- 1) Press and release the ink cartridge cover to open the cover.
- 2) Remove each ink cartridge from its package.

CAUTION: HP recognizes customer's choice, but cannot guarantee the quality or reliability of non-HP ink cartridges. Printer services or repairs required as a result of using non-HP ink cartridges will not be covered under warranty.

Schritt 4: Installieren der Tintenpatronen.

- 1) Öffnen Sie die obere Abdeckung, indem Sie darauf drücken und wieder loslassen. 2) Nehmen Sie jede Tintenpatrone aus ihrer Verpackung.

ACHTUNG: HP erkennt zwar die Tintenpatronen von Drittanbietern, kann die Qualität bzw. Zuverlässigkeit dieser Patronen jedoch nicht garantieren. Druckerdienste bzw. – Reparaturen, die durch die Verwendung von Tintenpatronen erforderlich sind, die nicht von HP hergestellt wurden, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Étape 4 : Installation des cartouches d'encre.

- 1) Pour ouvrir le capot des cartouches d'encre, exercez une légère pression sur celui-ci, puis relâchez-le. 2) Sortez les cartouches d'encre de leurs emballages.

ATTENTION : HP respecte le choix des utilisateurs, mais n'est pas en mesure de garantir la qualité ou la fiabilité des cartouches d'encre d'une autre marque. Les interventions ou réparations de l'imprimante consécutives à l'utilisation de cartouches d'encre non HP ne sont pas couvertes par la garantie.

Stap 4: De inktcartridges installeren.

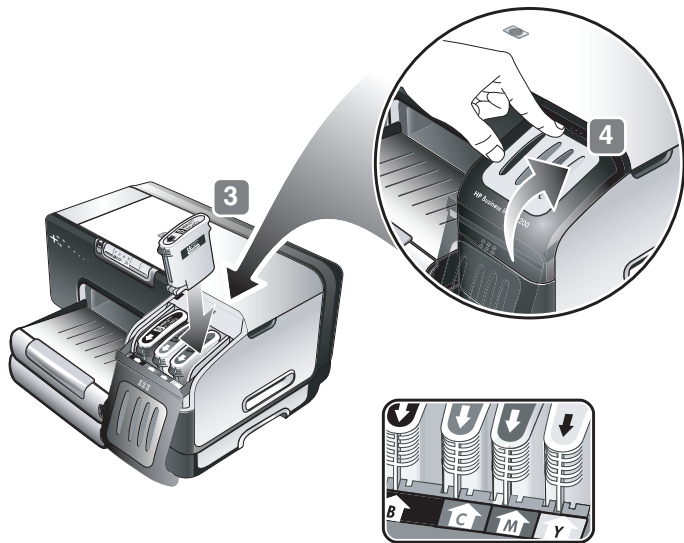
- 1) Druk op de klep van de inktcartridge en laat deze weer los om de klep te openen. 2) Verwijder de inktcartridges uit de verpakking.

LET OP: Er mogen inktcartridges van een ander merk worden gebruikt, maar HP kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van deze inktcartridges niet garanderen. Reparatie of service als gevolg van het gebruik van inktcartridges die niet van HP zijn, vallen niet onder de garantie.

Punto 4: Installare le cartucce di stampa.

- 1) Premere e rilasciare il coperchio della cartuccia di stampa per aprirlo. 2) Rimuovere ciascuna cartuccia di stampa dal proprio imballo.

ATTENZIONE: pur rispettando le scelte dei propri clienti, HP non garantisce la qualità o l'affidabilità di cartucce di stampa non originali HP. Gli interventi di assistenza o riparazione della stampante che si rendono necessari in conseguenza dell'utilizzo di cartucce non originali HP non sono coperti dalla garanzia.



3) Align each cartridge with its color-coded slot, and then insert the cartridge into the slot. To ensure proper contact, press down firmly on the cartridges until they snap into place. **Note:** All four ink cartridges must be correctly installed for the printer to work.

4) Close the ink cartridge cover.

3) Richten Sie die einzelnen Patronen am entsprechend farblich gekennzeichneten Schacht aus, und setzen Sie sie in den Schacht ein. Drücken Sie zur Gewährleistung des richtigen Kontakts fest gegen die Patronen, bis diese einrasten.

Hinweis: Alle vier Tintenpatronen müssen für die ordnungsgemäße Funktion des Druckers richtig installiert sein.

4) Schließen Sie die Tintenpatronen- und Druckkopfabdeckung.

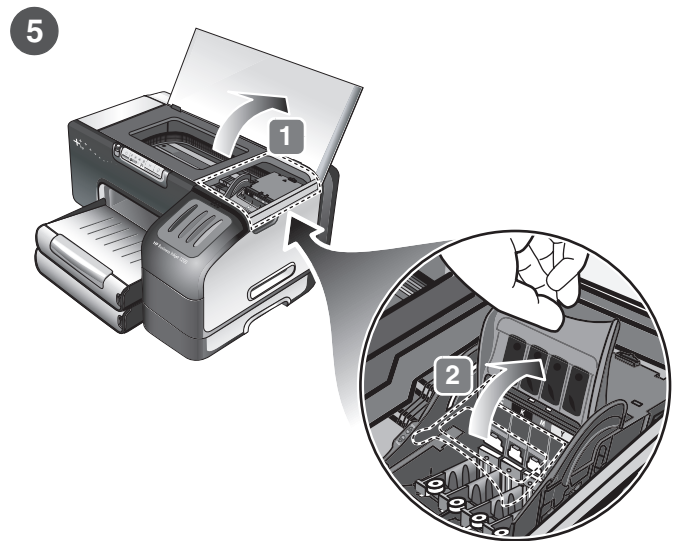
3) Alignez chaque cartouche sur l'emplacement de la couleur correspondante, puis insérez la cartouche dans son logement. Pour assurer un bon contact, appuyez fermement la cartouche dans son emplacement, jusqu'à son enclenchement.

Remarque : les quatre cartouches d'encre doivent être mises en place correctement pour que l'imprimante fonctionne.

4) Fermez le capot des cartouches d'encre.

3) Plaats de cartridge ter hoogte van de sleuf met de bijbehorende kleurcode en bevestig de cartridge in de sleuf. Bevestig de inktcartridges goed door deze stevig in de sleuf vast te klikken. **Opmerking:** de printer werkt alleen als alle vier de inktcartridges goed zijn bevestigd. **4)** Sluit de klep van de inktcartridge.

3) Allineare ciascuna cartuccia al relativo alloggiamento codificato in colore, quindi inserire la cartuccia nell'alloggiamento. Per assicurare un corretto contatto, premere con decisione sulle cartucce finché non scattano in posizione. **Nota:** perché la stampante funzioni, è necessario che tutte e quattro le cartucce siano state installate correttamente. **4)** Chiudere il coperchio delle cartucce di stampa.



Step 5: Install the printheads.

1) Open the top cover. **2)** Lift the printhead latch.

Schritt 5: Installieren der Druckköpfe.

1) Öffnen Sie die obere Abdeckung. **2)** Heben Sie die Druckkopfverriegelung an.

Étape 5 : Installation des têtes d'impression.

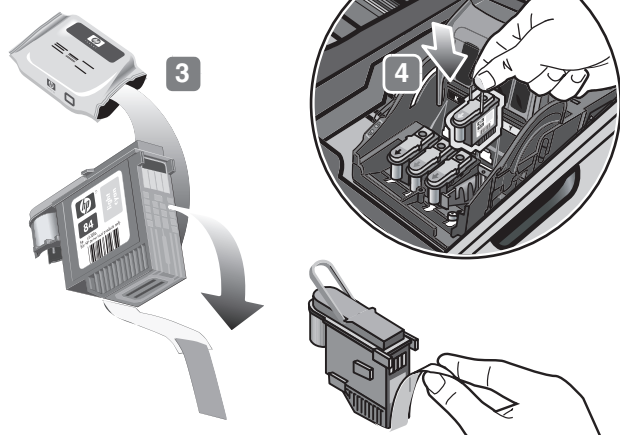
1) Ouvrez le capot supérieur. **2)** Soulevez le loquet des têtes d'impression.

Stap 5: De printkoppen installeren.

1) Open de bovenklep. **2)** Til de printkopvergrendeling omhoog.

Punto 5: Installare le testine di stampa.

1) Aprire il coperchio superiore. **2)** Sollevare il fermo della testina di stampa.



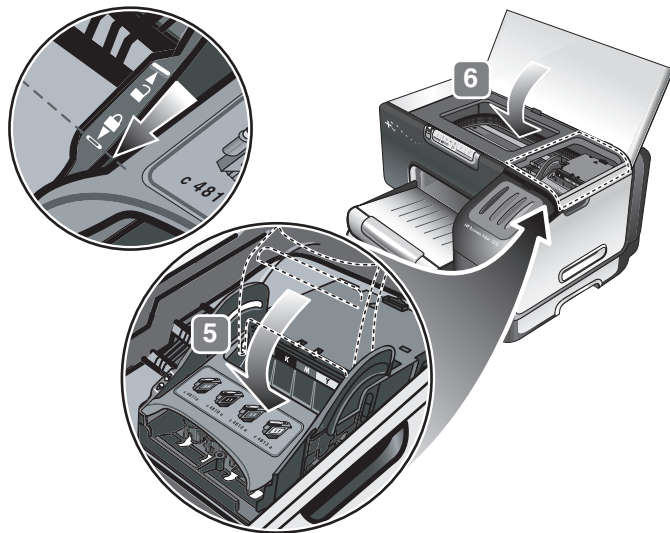
3) Remove each printhead from its package, and then remove the protective tape from each printhead. **4)** Insert each printhead into its color-coded slot. Press down firmly on each printhead to ensure proper contact.

3) Nehmen Sie jeden Druckkopf aus seiner Verpackung und entfernen Sie das Klebeband. **4)** Setzen Sie den Druckkopf in den farblich markierten Schacht ein. Drücken Sie die einzelnen Druckköpfe fest herunter, um den ordnungsgemäßen Sitz zu gewährleisten.

3) Sortez chaque tête d'impression de son emballage, puis retirez le ruban adhésif de protection de chacune d'elles. **4)** Insérez chaque tête d'impression dans le logement de la couleur correspondante. Appuyez fermement sur chaque tête d'impression pour assurer un bon contact.

3) Haal de printkoppen uit de verpakking en verwijder de beschermtape van de printkoppen. **4)** Plaats elke printkop in de sleuf met de kleurcode van de printkop. Druk elke printkop goed op zijn plaats.

3) Rimuovere ciascuna testina di stampa dall'imballo e quindi il nastro protettivo da ciascuna testina. **4)** Inserire ciascuna testina di stampa nel relativo alloggiamento codificato in colore. Premere con decisione sulla testina di stampa per assicurare il corretto contatto.



5) Pull the printhead latch all the way forward and press down to ensure that the latch is properly engaged. **Note:** You might have to apply some pressure to engage the latch. **6)** Close the top cover.

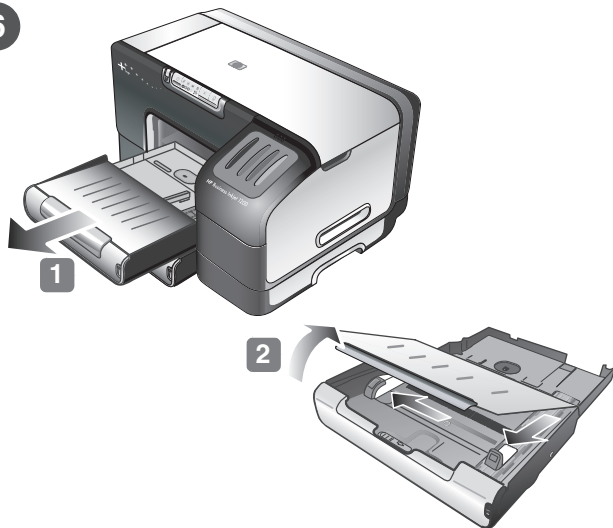
5) Ziehen Sie die Druckkopfverriegelung ganz nach vorne und drücken Sie die Verriegelung vollständig nach unten ein. **Hinweis:** Sie müssen möglicherweise ein wenig Kraft aufwenden, um die Verriegelung zu schließen. **6)** Schließen Sie die obere Abdeckung.

5) Tirez le loquet des têtes d'impression à fond vers l'avant et appuyez vers le bas pour vous assurer qu'il est correctement engagé. **Remarque :** il est parfois nécessaire d'appliquer une certaine pression pour engager le loquet. **6)** Fermez le capot supérieur.

5) Trek de printkopvergrendeling helemaal naar voren en druk deze omlaag, zodat de grendel goed wordt vastgezet. **Opmerking:** mogelijk moet u druk uitoefenen om de grendel vast te zetten. **6)** Sluit de bovenste klep.

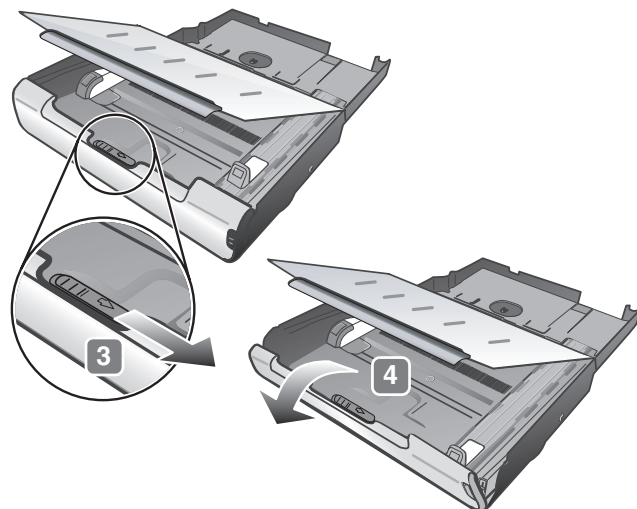
5) Tirare completamente il fermo della testina di stampa e premere verso il basso per assicurarsi che sia correttamente agganciato. **Nota:** per agganciare il fermo, potrebbe essere necessario applicare una leggera pressione. **6)** Chiudere il coperchio superiore.

6



Step 6: Load paper in the trays.

1) Pull the tray out of the printer. **2)** If you are loading tray 1, raise the output tray.



3) For paper between 11 inches and 14 inches (356 mm and 279 mm) long, move the latch on the tray to the right; **4)** then lower the front of the tray.

Schritt 6: Einlegen von Papier in die Fächer.

1) Ziehen Sie das Fach aus dem Drucker heraus. **2)** Wenn Sie Papier in Fach 1 einlegen möchten, müssen Sie das Ausgabefach anheben.

3) Verschieben Sie bei 356 mm bis 279 mm langem Papier die Arretierung am Fach nach rechts, **4)** schwenken Sie anschließend das Vorderteil des Fachs nach unten.

Étape 6 : Chargement de papier dans les bacs.

1) Retirez le bac de l'imprimante. **2)** Si vous chargez le bac 1, soulevez le bac de sortie.

3) Pour charger du papier d'une longueur comprise entre 11 et 14 pouces (279 mm et 356 mm), déplacez la butée du bac vers la droite ; **4)** Abaissez ensuite l'avant du bac.

Stap 6: Papier plaatsen in de laden.

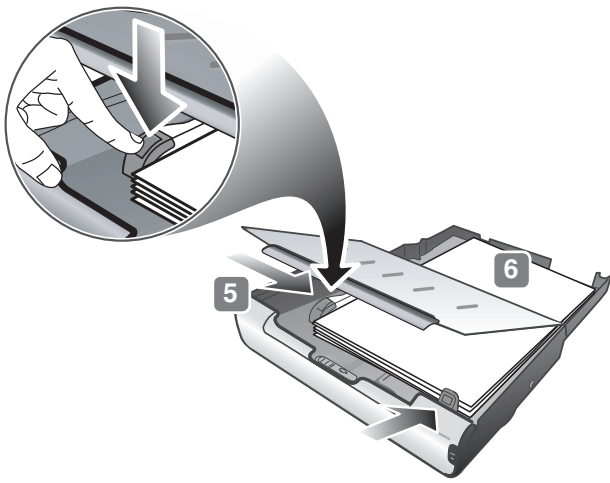
1) Trek de lade uit de printer. **2)** Voor het vullen van lade 1 tilt u de uitvoerlade omhoog.

3) Voor papier met een lengte tussen de 356 and 279 mm verplaatst u de grendel op de lade naar rechts. **4)** Laat vervolgens de voorkant van de lade zakken.

Punto 6: Caricare la carta nei vassoi.

1) Estrarre il vassoio dalla stampante. **2)** Se si sta caricando il vassoio 1, sollevare il vassoio di raccolta.

3) Per caricare carta di formato compreso tra 11 e 14 pollici (279 e 356 mm) di lunghezza, spostare il fermo del vassoio verso destra. **4)** Abbassare la parte anteriore del vassoio.



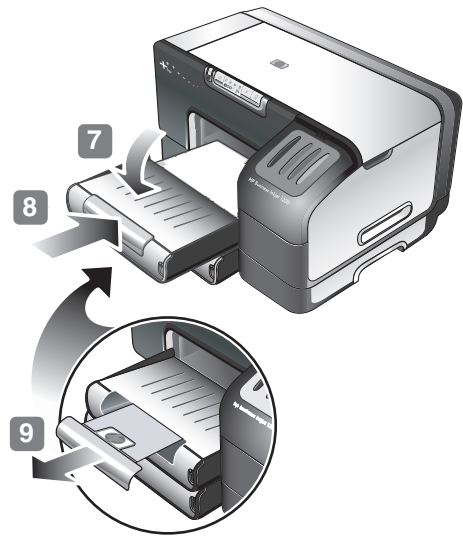
5) Slide the guides in the tray to adjust them for the size that you are loading. **6)** Insert up to 150 sheets of paper into tray 1 or 250 sheets of paper into tray 2, print-side down along the right of the tray. **Note:** Tray 2 can be loaded only with plain paper.

5) Verschieben Sie die Papierführungen im Fach, um Sie an die von Ihnen eingelegte Papiergröße anzupassen. **6)** Legen Sie maximal 150 Blatt Papier in Fach 1 oder 250 Blatt Papier in Fach 2 mit der zu bedruckenden Seite nach unten ein. **Hinweis:** In Fach 2 darf nur Normalpapier eingelegt werden.

5) Faites glisser les guides du bac pour les régler en fonction de la taille du papier. **6)** Introduisez jusqu'à 150 feuilles de papier dans le bac 1 ou 250 feuilles dans le bac 2, face à imprimer orientée vers le bas le long du côté droit du bac. **Remarque :** utilisez uniquement du papier ordinaire pour charger le bac 2.

5) Stel de geleiders in de lade af op het papierformaat dat u in de lade plaatst. **6)** Plaats maximaal 150 vellen papier in lade 1 of 250 vellen in lade 2, met de afdrukszijde naar beneden geplaatst langs de rechterkant van de lade. **Opmerking:** in lade 2 kan uitsluitend normaal papier worden geladen.

5) Fare scorrere le guide nel vassoio per regolarle in base al formato che si sta caricando. **6)** Inserire fino a 150 fogli nel vassoio 1 o 250 fogli nel vassoio 2, con il lato di stampa rivolto verso il basso e allineato a destra del vassoio. **Nota:** nel vassoio 2 è possibile caricare soltanto carta comune.



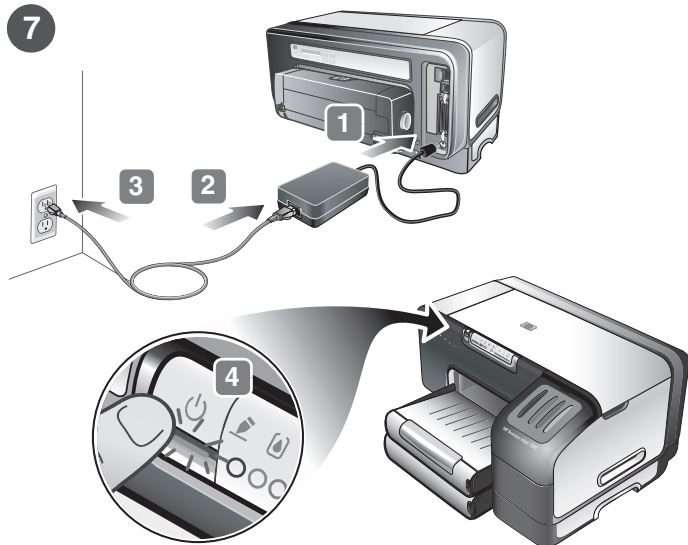
7) Lower the output tray (if you loaded tray 1). **8)** Gently reinsert the tray. **9)** Pull out the extension on the output tray.

7) Schwenken Sie das Ausgabefach nach unten (wenn Sie das Fach 1 befüllt haben). **8)** Setzen Sie das Fach vorsichtig wieder ein. **9)** Ziehen Sie die Verlängerung des Ausgabefachs heraus.

7) Abaissez le bac de sortie (si vous avez chargé le bac 1). **8)** Replacez délicatement le bac. **9)** Tirez les extensions du bac de sortie.

7) Laat de uitvoerlade zakken (als u papier hebt geplaatst in lade 1). **8)** Plaats de lade voorzichtig terug. **9)** Trek het verlengstuk op de uitvoerlade uit.

7) Abbassare il vassoio di raccolta (se è stato caricato il vassoio 1). **8)** Reinserrare il vassoio con delicatezza. **9)** Estrarre la prolunga del vassoio di raccolta carta.



Step 7: Connect the power cord and turn on the printer.

- 1) Connect the power adapter into the printer. 2) Connect the power cord to the power adapter. 3) Connect the other end of the power cord to an alternating current (AC) power outlet. 4) Press the  (power button) to turn on the printer.

Schritt 7: Anschließen des Netzkabels und Einschalten des Druckers.

- 1) Schließen Sie den Netzadapter an den Drucker an. 2) Schließen Sie das Netzkabel an den Netzadapter an. 3) Schließen Sie das andere Ende des Netzkabels an eine Steckdose für Wechselspannung an. 4) Drücken Sie  (Netztaste), um den Drucker einzuschalten.

Étape 7 : Branchez le cordon d'alimentation et mettez l'imprimante sous tension.

- 1) Connectez l'adaptateur de courant dans l'imprimante. 2) Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur de courant. 3) Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur une prise secteur. 4) Appuyez sur le  (bouton d'alimentation) pour mettre l'imprimante sous tension.

Step 7: Het netsnoer aansluiten en de printer aanzetten.

- 1) Sluit de adapter aan op de printer. 2) Sluit het netsnoer aan op de adapter. 3) Sluit het andere uiteinde van het netsnoer aan op een stopcontact (AC). 4) Druk op de  (Aan/uit-knop) om de printer aan te zetten.

Punto 7: Collegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

- 1) Collegare l'adattatore alla stampante. 2) Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore. 3) Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione a una presa CA. 4) Premere il  (pulsante di accensione) per accendere la stampante.



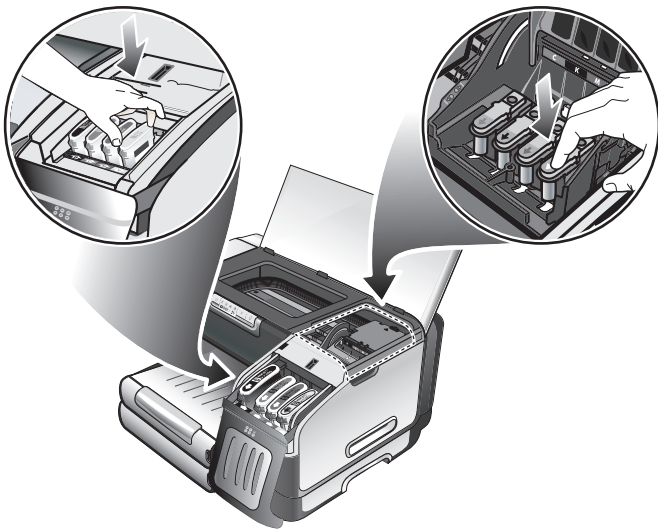
To ensure the best possible print quality, the printer aligns the printheads. At the beginning of the alignment process, the Power light blinks and the printer prints a status page. At the end of the process, the printer prints two auto-alignment pages. Printhead alignment takes approximately 7 minutes.

Um eine optimale Druckqualität zu gewährleisten, werden die Druckköpfe vom Drucker ausgerichtet. Zu Beginn des Ausrichtungsvorgangs blinkt die Power-LED und der Drucker druckt eine Statusseite. Am Ende des Vorgangs druckt der Drucker zwei Seiten mit automatischer Ausrichtung. Die Ausrichtung des Druckkopfs dauert ca. 7 Minuten.

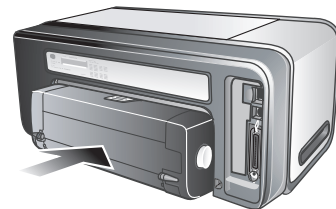
Pour offrir une qualité d'impression optimale, l'imprimante aligne les têtes d'impression. Au début de la procédure d'alignement, le voyant d'alimentation clignote et l'imprimante imprime une page d'état. Une fois la procédure terminée, elle imprime deux pages d'alignement automatique. L'alignement des têtes d'impression dure environ 7 minutes.

Om de best mogelijke afdrুকwaliteit te garanderen lijnt de printer de printkoppen uit. Aan het begin van het uitlijningsproces knippert het Aan/uit-lampje en drukt de printer een statuspagina af. Aan het einde van het proces drukt de printer twee automatische testpagina's af. Uitlijning van printkoppen duurt ongeveer zeven minuten.

Per assicurare la migliore qualità di stampa, la stampante esegue l'allineamento delle testine. All'inizio di tale procedura, la spia di accensione lampeggia e viene stampata una pagina di stato. Al termine della procedura, vengono stampate due pagine di allineamento automatico. L'allineamento delle testine di stampa richiede circa 7 minuti.



HP Business Inkjet 1200



HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn

Note: If other printer lights are lit during the printhead alignment process, see "Interpreting control panel lights" on page 17. If the alignment page does not print, follow these steps. **1)** Check that the power cord is connected firmly. **2)** Check that the printheads and ink cartridges are properly installed.

Hinweis: Wenn andere Kontrollleuchten des Druckers während der Druckkopfausrichtung leuchten, finden Sie weitere Informationen unter "Bedeutung der LEDs auf dem Bedienfeld" auf Seite 24. Wenn die Ausrichtungsseite nicht gedruckt wird, führen Sie folgende Schritte aus. **1)** Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist. **2)** Vergewissern Sie sich, dass die Druckköpfe und die Tintenpatronen richtig installiert sind.

Remarque: si d'autres voyants de l'imprimante sont allumés lors de la procédure d'alignement des têtes d'impression, reportez-vous à la section "Interprétation des voyants du panneau de commande", page 31. Si la page d'alignement ne s'imprime pas, procédez comme suit. **1)** Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché. **2)** Vérifiez que les têtes d'impression et les cartouches d'encre sont installées correctement.

Opmerking: zie "De betekenis van de lampjes van het bedieningspaneel" op pagina 39 als andere printerlampjes branden tijdens het uitlijningsproces van de printkoppen. Als geen testpagina wordt afgedrukt, volgt u onderstaande stappen. **1)** Controleer of het netsnoer goed is aangesloten. **2)** Controleer of de printkoppen en de inktcartridges goed zijn geplaatst.

Nota: se durante l'allineamento delle testine di stampa restano accese altre spie della stampante, consultare la sezione "Significato delle spie del pannello di controllo" a pagina 46. Se la pagina di allineamento non viene stampata, attenersi alla seguente procedura. **1)** Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato. **2)** Verificare che le testine e le cartucce di stampa siano correttamente installate.

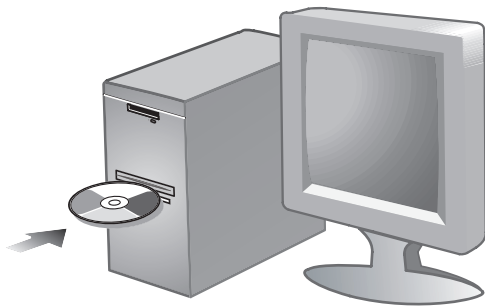
3) Make sure the rear-access panel or the auto-duplex unit is installed. **4)** Turn off the printer, and then turn it on again. If the alignment page still do not print, see "Troubleshooting" on page 17.

3) Achten Sie darauf, dass die hintere Abdeckung oder die Auto-Duplex-Einheit eingesetzt ist. **4)** Schalten Sie den Drucker aus und dann wieder ein. Wenn die Ausrichtungsseite immer noch nicht gedruckt wird, lesen Sie den Abschnitt "Fehlerbehebung" auf Seite 24.

3) Assurez-vous que le panneau d'accès arrière ou l'unité auto-duplex est installé. **4)** Mettez l'imprimante hors tension, puis à nouveau sous tension. Si la page d'alignement ne s'imprime toujours pas, reportez-vous à la section "Dépannage", page 31.

3) Controleer of het toegangspaneel aan de achterkant of de automatische duplex-eenheid is geïnstalleerd. **4)** Zet de printer uit en weer aan. Zie "Problemen oplossen" op pagina 39 als de testpagina nog steeds niet wordt afgedrukt.

3) Assicurarsi di avere installato il pannello di accesso posteriore o l'unità duplex automatico. **4)** Spegner e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" a pagina 46.



Step 8: Connect the printer.

See the following instructions for your connection type (USB, parallel, wireless network, or wired network). For more information about installing software, see the onscreen user's guide on the Starter CD.

Schritt 8: Anschließen des Druckers.

Folgen Sie den Anweisungen für Ihren Anschlusstyp (USB, parallel, kabelloses Netzwerk oder kabelgebundenes Netzwerk). Weitere Informationen zum Installieren der Software finden Sie im Online-Benutzerhandbuch auf der Starter-CD.

Étape 8 : Connexion de l'imprimante.

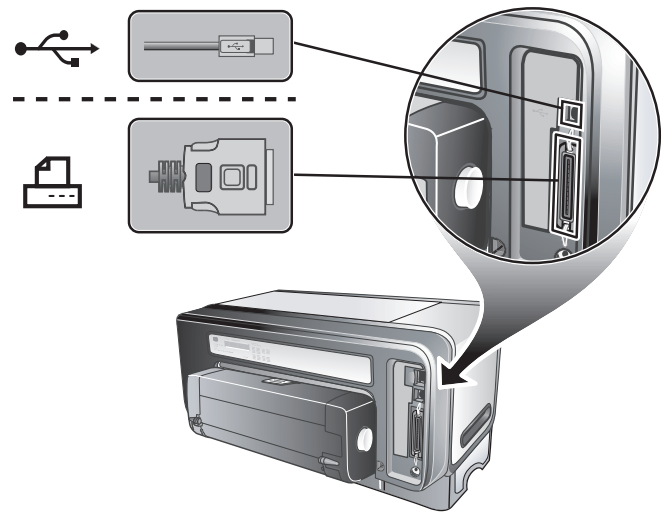
Consultez les instructions correspondant à votre type de connexion (USB, parallèle, réseau sans fil ou câblé). Pour plus d'informations sur l'installation de logiciels, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne disponible sur le CD de démarrage.

Stap 8: De printer aansluiten.

Zie de volgende aanwijzingen voor uw verbindingstype (USB, parallel, draadloos netwerk of bekabeld netwerk). Zie de gebruikershandleiding op de Starter-cd voor meer informatie over het installeren van de software.

Punto 8: Collegare la stampante.

Vedere le istruzioni di seguito per il tipo di collegamento (USB, parallelo, rete con o senza fili). Per ulteriori informazioni sull'installazione del software, consultare la Guida in linea sul CD di avviamento.



USB or parallel connection: 1) Insert the Starter CD into the CD drive. **2)** Follow the onscreen instructions for your connection

and connect the USB () or parallel () (sold separately) when prompted. **Note:** Connect only a parallel cable or a USB cable — not both.

USB- oder Parallelanschluss: 1) Legen Sie die Starter-CD in das CD-Laufwerk ein. **2)** Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm für Ihren Anschluss, und schließen Sie das Kabel

für den USB- () bzw. Parallelanschluss an () (separat erhältlich), wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Hinweis: Schließen Sie nur ein Parallelkabel oder ein USB-Kabel an.

Connexion USB ou parallèle : 1) Introduisez le CD de démarrage dans le lecteur de CD-ROM. **2)** Suivez les instructions relatives à votre connexion et branchez le câble USB () ou

parallèle () (vendu séparément) lorsque vous y êtes invité.

Remarque : branchez le câble parallèle ou le câble USB (jamais les deux en même temps).

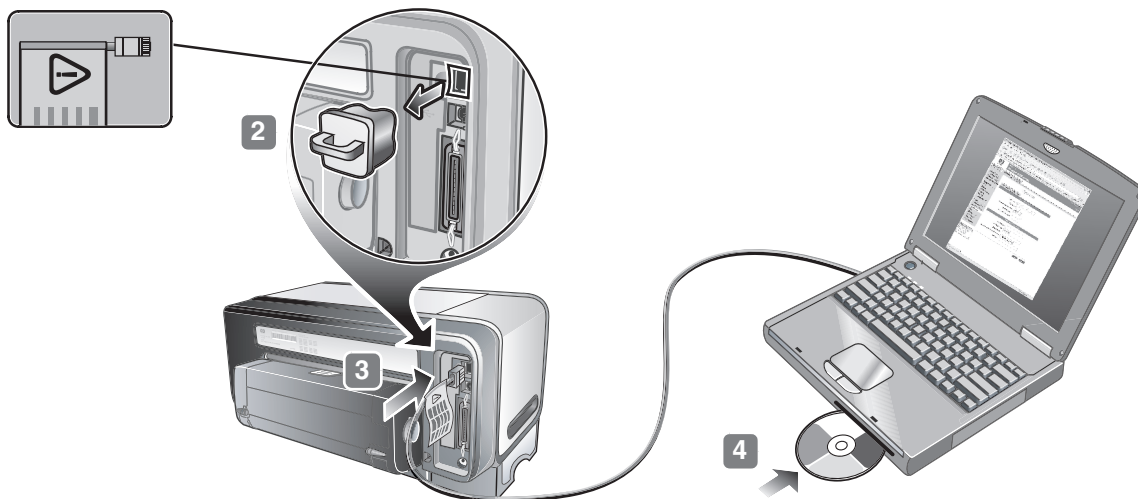
USB-verbinding of parallel verbinding: 1) Plaats de Starter-cd in het cd-rom-station. **2)** Volg de aanwijzingen op het scherm voor uw verbinding en sluit de (niet meegeleverde)

USB-kabel () of parallelle kabel () aan wanneer dat wordt gevraagd. **Opmerking:** sluit óf een parallelle óf een USB-kabel aan — nooit beide.

Collegamento parallelo o USB: 1) Inserire il CD di avviamento nella relativa unità. **2)** Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo ed effettuare il collegamento del cavo USB ()

o parallelo () (venduto separatamente) quando richiesto.

Nota: collegare solo un cavo parallelo o un cavo USB, non entrambi.



Wireless connection: 1) Obtain the following information: the network name (SSID), communication mode (infrastructure or ad hoc), and the type of security the network uses (such as WPA, WEP, or none). For information about configuring these settings, see "Setting up the printer for wireless communication" on page 21.

CAUTION: It is recommended that the printer and the computers that use the printer be on the same subnet.

- 2) Remove the protective cover from the network port.
- 3) Temporarily connect the cross cable to the printer's network port and the computer.
- 4) Install the printer software for your communication mode. (See "Installing printer software and sharing the printer (Windows)" on page 22 and "Installing printer software and sharing the printer (Mac OS)" on page 22.)
- 5) When prompted, disconnect the cross cable.

Drahtlose Verbindung: 1) Zeigen Sie folgende Informationen an: den Netzwerknamen (SSID), Kommunikationsmodus (Infrastruktur oder Adhoc) sowie den vom Netzwerk verwendeten Sicherheitstyp (beispielsweise WPA, WEP oder keinen). Weitere Informationen zum Konfigurieren dieser Einstellungen finden Sie unter "Einrichten des Druckers für drahtlose Kommunikation" auf Seite 28.

ACHTUNG: Es wird empfohlen, dass der Drucker und die Computer, die diesen Drucker verwenden, demselben Subnetz angehören.

- 2) Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Netzwerkanschluss.
- 3) Schließen Sie das Crossover-Kabel vorübergehend an den Netzwerkanschluss des Druckers und den Computer an.
- 4) Installieren Sie die Druckersoftware für Ihren Kommunikationsmodus. (Siehe "Installieren der Druckersoftware und gemeinsame Nutzung des Druckers (Windows)" auf Seite 29 und "Installieren der Druckersoftware und gemeinsame Nutzung des Druckers (Mac OS)" auf Seite 29.)
- 5) Trennen Sie das Crossover-Kabel vom Gerät, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Connexion sans fil : 1) Procurez-vous les informations suivantes : nom réseau (SSID), mode de communication (infrastructure ou ad hoc) et type de sécurité utilisé par le réseau (tel que WPA, WEP ou aucune). Pour plus d'informations sur la configuration de ces paramètres, reportez-vous à la section "Configuration de la fonction de communication sans fil de l'imprimante", page 35.

ATTENTION : l'imprimante et les périphériques qui l'utilisent doivent, de préférence, se trouver sur le même sous-réseau.

- 2) Retirez le capot de protection du port réseau.
- 3) Connectez temporairement le port réseau de l'imprimante et l'ordinateur à l'aide du câble croisé.
- 4) Installez le logiciel d'imprimante adapté à votre mode de communication. Reportez-vous aux sections "Installation du logiciel d'imprimante et partage de l'imprimante (Windows)", page 36 et "Installation du logiciel d'imprimante et partage de l'imprimante (Mac OS)", page 37.)
- 5) Lorsque vous y êtes invité, débranchez le câble croisé.

Draadloze verbinding: 1) Haal de volgende informatie op: de netwerknaam (SSID), de communicatiemodus (infrastructuur of ad hoc) en het beveiligingstype dat in het netwerk wordt gebruikt (zoals WPA, WEP of geen). Zie "De printer instellen op draadloze communicatie" op pagina 43 voor informatie over de configuratie van deze instellingen.

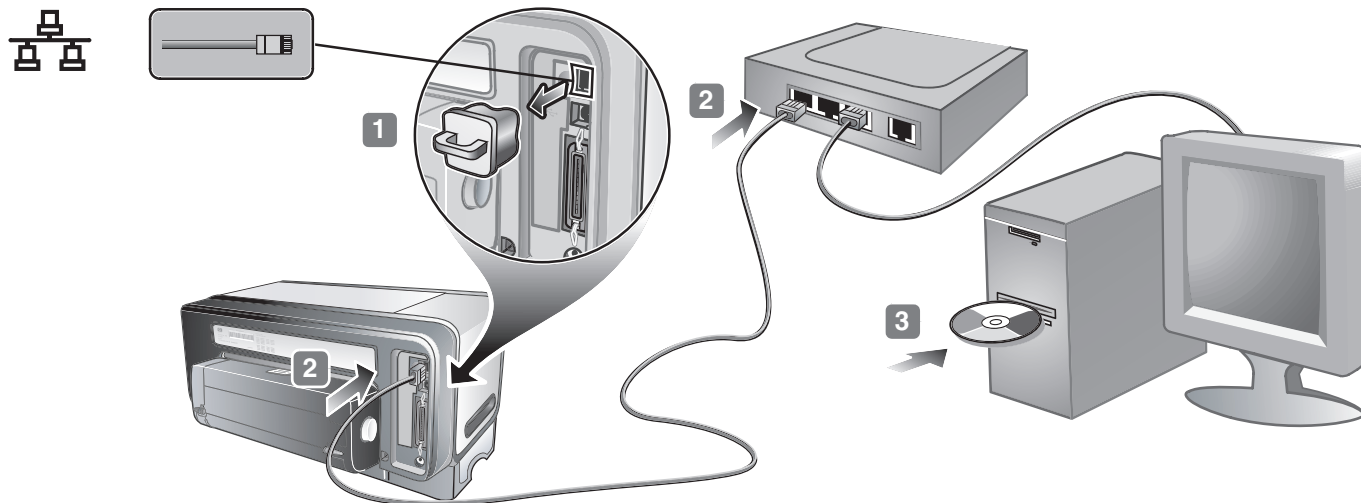
LET OP: Het wordt aanbevolen dat de printer en de computers die de printer gebruiken, zich in hetzelfde subnet bevinden.

- 2) Verwijder de beschermkap van de netwerkpoort.
- 3) Sluit de cross-kabel tijdelijk aan op de netwerkpoort en de computer van de printer.
- 4) Installeer de printersoftware voor uw communicatiemodus. (Zie "Printersoftware installeren en de printer delen (Windows)" op pagina 44 en "Printersoftware installeren en de printer delen (Mac OS)" op pagina 44.)
- 5) Koppel de cross-kabel los als dat wordt gevraagd.

Collegamento senza fili: 1) Ottenere le seguenti informazioni: il nome della rete (SSID), la modalità di comunicazione (infrastruttura oppure ad hoc) e il tipo di sicurezza utilizzato dalla rete (ad esempio WPA, WEP o nessuna). Per informazioni sulla configurazione di queste impostazioni, consultare la sezione "Impostazione della stampante per la comunicazione senza fili" a pagina 50.

ATTENZIONE: si consiglia di avere la stampante e il computer che la utilizza nella stessa sottorete.

- 2) Rimuovere il coperchio di protezione dalla porta di rete.
- 3) Collegare temporaneamente il cavo incrociato alla porta di rete della stampante e al computer.
- 4) Installare il software della stampante relativo alla propria modalità di comunicazione. Consultare la sezione "Installazione del software della stampante e condivisione della stampante (Windows)" a pagina 51 e "Installazione del software della stampante e condivisione della stampante (Mac OS)" a pagina 51.
- 5) Quando richiesto, scollegare il cavo incrociato.



Wired network: 1) Remove the protective cover from the network port. 2) Connect the network cable (sold separately) to the printer's network port and to an available port on the network hub, switch, or router. **CAUTION:** Do not plug the network cable into a port labeled WAN or Uplink in the hub, switch, or router. Do not plug the cross cable (provided with the HP Business Inkjet 1200dtnw printer) into the network hub, switch, or router. It is recommended that the printer and the computers that use

the printer be on the same subnet. **Note:** Repeat step 2 if the Link light on the network connector does not turn on. See "Troubleshooting" on page 17 for more information.

3) Using the information on the configuration pages (such as the printer's IP address), install the printer software on each computer that will use the printer. For more information about sharing the printer on a network, see the onscreen user's guide.

Kabelgebundenes Netzwerk: 1) Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Netzwerkanschluss. 2) Schließen Sie das Netzkabel (separat erhältlich) an den Netzwirkanschluss des Druckers und an einen freien Anschluss des Hubs, Switch oder Routers des Netzwerks an.

ACHTUNG: Stecken Sie das Netzkabel nicht in einen mit WAN oder Uplink gekennzeichneten Anschluss im Hub, Switch oder Router. Stecken Sie das Crossover-Kabel (im Lieferumfang des HP Business Inkjet 1200dtnw-Druckers enthalten) in den Hub, Switch bzw. Router des Netzwerks. Es wird empfohlen,

dass der Drucker und die Computer, die diesen Drucker verwenden, demselben Subnetz angehören.

Hinweis: Wiederholen Sie Schritt 2, wenn die Verbindungsanzeige des Netzwirkanschlusses nicht leuchtet. Weitere Informationen finden Sie unter "Fehlerbehebung" auf Seite 24. 3) Installieren Sie die Druckersoftware auf jedem Computer, der den Drucker verwendet, anhand der Informationen auf den Konfigurationsseiten (beispielsweise die IP-Adresse des Druckers). Weitere Informationen zum Freigeben des Druckers im Netzwerk finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

Réseau câblé : 1) Retirez le capot de protection du port réseau. 2) Connectez une extrémité du câble réseau (vendu séparément) au port réseau de l'imprimante et l'autre extrémité à un port disponible sur le concentrateur de réseau, le commutateur ou le routeur. **ATTENTION :** Ne branchez pas le câble réseau sur un port désigné par WAN ou Uplink sur le concentrateur, le commutateur ou le routeur. Ne connectez pas le câble croisé (fourni avec l'imprimante HP Business Inkjet 1200dtnw) dans le concentrateur de réseau, le commutateur ou le routeur. L'imprimante et les périphériques qui l'utilisent doivent,

de préférence, se trouver sur le même sous-réseau.

Remarque : répétez l'étape 2 si le voyant de liaison du connecteur réseau ne s'allume pas. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Dépannage", page 31. 3) À l'aide des informations renseignées sur les pages de configuration (telles que l'adresse IP de l'imprimante), installez le logiciel d'imprimante sur chaque ordinateur qui utilisera ce périphérique. Pour plus d'informations sur le partage de l'imprimante en réseau, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne.

Bekabeld netwerk: 1) Verwijder de beschermklep van de netwerkpoort. 2) Sluit de (niet meegeleverde) netwerkkabel aan op de netwerkpoort van de printer en op een beschikbare poort op de netwerkhub, -switch of -router. **LET OP:** Sluit de netwerkkabel niet aan op een poort met de naam WAN of Uplink op de hub, switch of router. Sluit de cross-kabel (die wordt meegeleverd met de printer HP Business Inkjet 1200dtnw) niet aan op de netwerkhub, -switch of router. Het wordt aanbevolen dat de printer en de computers die de printer gebruiken, zich in hetzelfde subnet bevinden.

Opmerking: herhaal stap 2 als het verbindingslampje van de netwerkaansluiting niet gaat branden. Zie "Problemen oplossen" op pagina 39 voor meer informatie. 3) Installeer de printersoftware op elke computer die de printer gebruikt met behulp van de informatie op de configuratiepagina's (zoals het IP-adres van de printer). Zie de elektronische gebruikershandleiding voor meer informatie over het delen van de printer in een netwerk.

Rete con fili 1) Rimuovere il coperchio di protezione dalla porta di rete. 2) Collegare il cavo di rete (veduto separatamente) alla porta di rete della stampante e a una porta del commutatore, del router o dell'hub della rete. **ATTENZIONE:** non collegare il cavo di rete a una porta contrassegnata da WAN o Uplink nell'hub, nel commutatore o nel router. Non collegare il cavo incrociato (fornito con la stampante HP Business Inkjet 1200dtnw) nel commutatore, nel router o nell'hub di rete. Si consiglia di avere la stampante e il computer che la utilizza nella stessa sottorete.

Nota: ripetere il punto due se la spia del collegamento del connettore di rete non si accende. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" a pagina 46. 3) Utilizzando le informazioni delle pagine di configurazione (come ad esempio l'indirizzo IP della stampante), installare il software della stampante nei computer che utilizzeranno la stampante. Per ulteriori informazioni sulla condivisione della stampante in una rete, consultare la Guida in linea.



Step 9: Test the printer software installation.

After you complete the software installation and connect the printer to the computer, print a document from an application that you use frequently to ensure that the software is installed correctly. If the document does not print, see "Troubleshooting" on page 17.

Schritt 9: Testen der Softwareinstallation.

Nachdem Sie die Installation der Software ausgeführt und den Drucker an den Computer angeschlossen haben, drucken Sie ein Dokument aus einer Anwendung, die Sie häufig verwenden. Wenn das Dokument nicht gedruckt wird, beachten Sie den Abschnitt "Fehlerbehebung" auf Seite 24.

Étape 9 : Testez l'installation du logiciel de l'imprimante.

Après avoir terminé l'installation du logiciel et connecté l'imprimante à l'ordinateur, imprimez un document à partir d'une application que vous utilisez régulièrement pour vous assurer que le logiciel est bien installé. Si le document ne s'imprime pas, reportez-vous à la section "Dépannage", page 31.

Stap 9: De installatie van de printersoftware testen.

Nadat u de software hebt geïnstalleerd en de printer hebt aangesloten op de computer, drukt u een document af vanuit een toepassing die u vaak gebruikt om te controleren of de software juist is geïnstalleerd. Zie "Problemen oplossen" op pagina 39 als het document niet wordt afgedrukt.

Punto 9: Verificare l'installazione del software della stampante.

Al termine dell'installazione del software e dopo avere collegato la stampante al computer, stampare un documento da un'applicazione utilizzata frequentemente per assicurarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente. Se il documento non viene stampato, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" a pagina 46.



Step 10: Register the printer.

Register the printer to receive important support and technical information. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at <http://www.register.hp.com>.

Schritt 10: Registrieren des Druckers.

Registrieren Sie den Drucker, damit Sie Kundenunterstützung und wichtige technische Informationen erhalten. Wenn Sie den Drucker nicht während der Installation der Software registrieren, können Sie dies später unter <http://www.register.hp.com> nachholen.

Étape 10 : Enregistrement de l'imprimante.

Enregistrez l'imprimante afin d'obtenir de l'aide et des informations techniques importantes. Si vous décidez de ne pas enregistrer votre imprimante au cours de l'installation du logiciel, vous pourrez le faire ultérieurement à l'adresse <http://www.register.hp.com>.

Stap 10: De printer registreren.

Registreer de printer om gebruik te kunnen maken van belangrijke ondersteuning en technische informatie. Als u de printer niet hebt geregistreerd tijdens de installatie van de software, kunt u de printer later registreren op <http://www.register.hp.com>.

Punto 10: Registrare la stampante.

Per ricevere importanti informazioni tecniche e sull'assistenza, è necessario effettuare la registrazione della stampante. Se tale operazione non è stata eseguita al momento dell'installazione del software, sarà possibile registrare la stampante successivamente all'indirizzo <http://www.register.hp.com>.



Congratulations!

Your printer is ready to use. For information about using the printer and troubleshooting, see the following resources:

- Onscreen user's guide and Readme file on the Starter CD.
- HP Instant Support (see the onscreen user's guide)
- Product support site at <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>

Herzlichen Glückwunsch!

Ihr Drucker ist betriebsbereit. Informationen zur Verwendung des Druckers und zur Fehlerbehebung können Sie folgenden Quellen entnehmen:

- Online-Benutzerhandbuch und Readme-Datei auf der Starter-CD.
- HP Instant Support (weitere Informationen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch)
- Website der Produktunterstützung <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>

Félicitations !

Votre imprimante est prête à l'emploi. Pour toute information concernant l'imprimante et son dépannage, reportez-vous:

- au guide de l'utilisateur en ligne et au fichier Lisezmoi disponibles sur le CD de démarrage ;
- à HP Instant Support (consultez le guide de l'utilisateur en ligne) ;
- au site d'assistance du produit à l'adresse suivante <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>

Gefeliciteerd.

De printer is klaar voor gebruik. Voor meer informatie over het gebruik van de printer en het oplossen van problemen kunt u de volgende bronnen raadplegen:

- De on line gebruikershandleiding en het Leesmij-bestand op de Starter-cd.
- HP Instant Support (zie de on line gebruikershandleiding)
- Website voor productondersteuning op <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>

Congratulazioni!

La stampante è pronta per l'uso. Per informazioni sull'utilizzo della stampante e sulla risoluzione dei problemi, fare riferimento alle risorse seguenti:

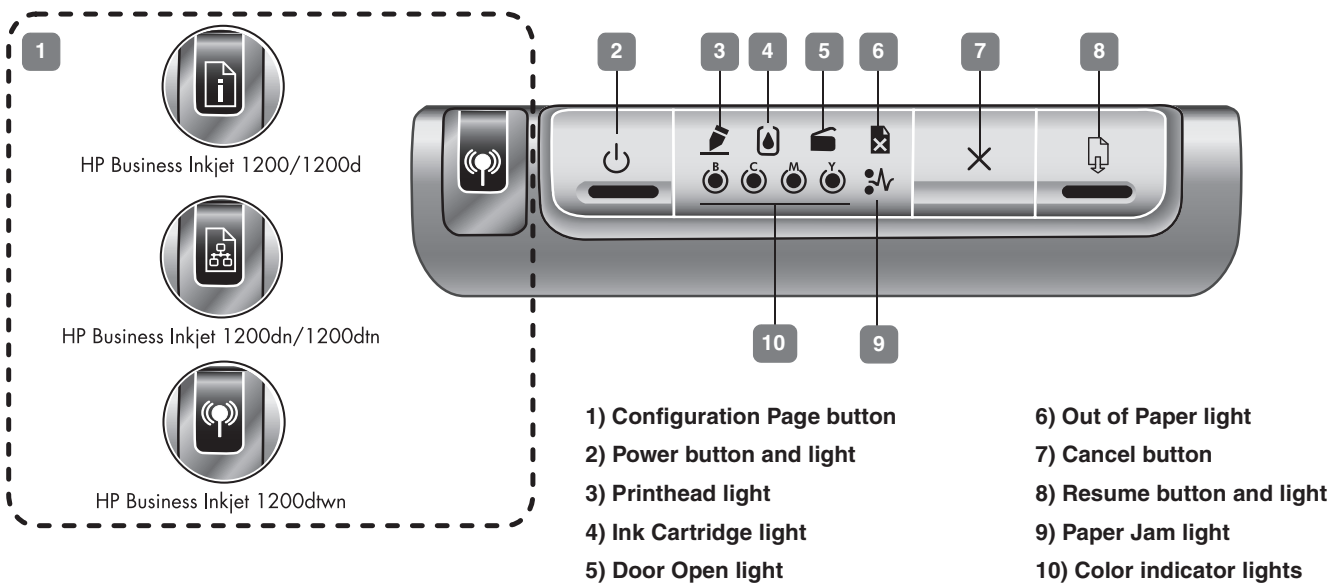
- Guida in linea e file Readme nel CD di avviamento.
- HP Instant Support (vedere la Guida in linea)
- Sito assistenza prodotti all'indirizzo <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>

Troubleshooting

This section provides troubleshooting suggestions for some of the most common issues associated with hardware and software installation.

Understanding control panel parts

English



Interpreting control panel lights

For more information about control panel lights, see the onscreen user's guide on the Starter CD or visit the product support website at <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Control panel light pattern	Explanation and recommended action
Configuration page button is off. The Power light is on.	The printer is turned on and idle. It is connected using a USB or parallel cable. No action is required. The printer is turned on and idle. It is connected to a network using a network cable or wireless communication. If the printer is connected using a network cable, check the network connector lights to verify that the printer is connected to the network. See "Interpreting network connector lights" on page 19. If the printer is connected using wireless communication, make sure that the wireless communication settings are set correctly. See "Setting up the printer for wireless communication" on page 21. Verify that the printer is set up properly on the network. See "Problems connecting to a network" on page 20.
Configuration page button is green. Power light is on.	The printer is connected to a wired network. It is turned on and idle. No action is required. Note: If the printer supports wireless communication but is connected to a wired network, the Configuration page button is not on. See "Interpreting network connector lights" on page 19.

Configuration page button is blue.
Power light is on.



The printer is connected to a wireless network. It is turned on and idle.
No action is required.

Power light is on. Out of Paper light blinks.
Resume light blinks.



The printer is out of paper.

Load paper in the printer, and then press  (Resume button) to continue.

Power light is on. Paper Jam light blinks.
Resume light blinks.



Paper is jammed in the printer.

Clear the paper jam, and then press  (Resume button) to continue.

For more information, see the “Maintaining and troubleshooting” chapter in the onscreen user’s guide.”

Power light is on. Door Open light is on.



A cover is not closed completely.

Make sure all covers are completely closed.

Power light is on. Door Open light blinks.



The rear-access panel or the auto-duplex unit is not inserted completely.

Make sure the rear-access panel (HP Business Inkjet 1200) or the auto-duplex unit (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) is inserted completely in the back of the printer.

Power light is on. Printhead light is on.



The printhead latch is not secured properly.

Open the top cover and press down firmly on the printhead latch to ensure that it is secured properly. Also, make sure the protective tape on each printhead has been removed.

The Power light, the Ink Cartridge light, and one or more of the color indicator lights are on.



One or more of the ink cartridges is missing.

Install the ink cartridges and try to print.

If the error persists, replace the ink cartridge or cartridges indicated.

Power light is on. Printhead light and appropriate color indicator light blink.



One or more of the printheads needs attention.

Reinstall the printheads and try to print.

Try cleaning the printhead contacts. See Maintaining the printheads.

If the error persists, replace the printhead or printheads indicated.

The Power light, the Printhead light, and one or more of the color indicator lights are on.



One or more of the printheads is missing.

Make sure that the protective tape on the printhead has been removed.

Reinstall the printheads and try to print.

Power light is on. One or more color indicator lights is on.



One or more ink cartridges is low on ink and will need to be replaced soon.

No action is required.

Power light is on. One or more color indicator lights blinks.

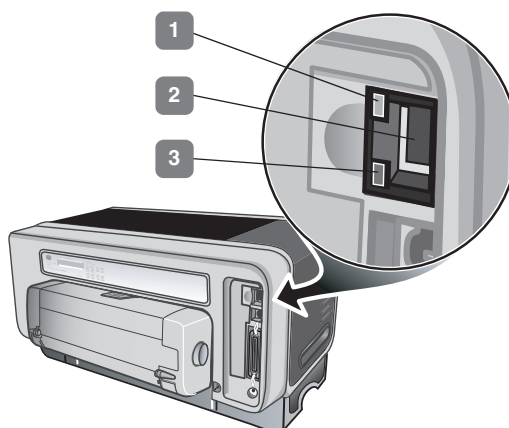


An ink cartridge is out of ink and must be replaced before you can continue printing.

Replace the ink cartridge indicated.

Understanding network connector parts

- 1) Activity light
- 2) Network connector
- 3) Link light



Interpreting network connector lights

Note: The printer's wireless communication is turned off when the printer is connected using a network cable.

Network light pattern	Explanation and recommended action
Link light is on. Activity light is off. 	The printer is connected to the network but is not receiving or transmitting data over the network. The printer is turned on and idle. No action is required.
Link light is on. Activity light blinks. 	The printer is receiving or transmitting data over the network. No action is required.
Link light is off. Activity light is off. 	The printer is turned off or is not connected to the network. If the printer is turned off, turn on the printer. If the printer is turned on and a network cable is connected, see "Problems connecting to a network" on page 20.

Problems printing an alignment page

Check the printer to ensure the following:

- Power light is on and not blinking. When the printer is first turned on, it takes approximately 45 seconds to warm up.
- No lights on the control panel are lit or blinking and that the printer is in the Ready state. If lights are lit or blinking, see Printer lights reference.
- Ensure power cord and other cables are working and firmly connected to the printer.
- All packing tapes and materials are removed from the printer.
- Printheads and ink cartridges are properly installed in their correct color-coded slots. Press down firmly on each one to ensure proper contact. Ensure you have removed the tape from each printhead.
- Printhead latch and all covers are closed.
- Rear access panel or auto-duplex unit is locked into place.
- Media is loaded correctly in the tray and is not jammed in the printer.

Problems installing software

Check the computer system to ensure the following:

- The computer meets the system requirements (see the onscreen user's guide on the Starter CD).

Verify installation preliminaries

- Before installing software on a Windows computer, ensure all other programs are closed.
- If the computer does not recognize the path to the CD drive that you type, ensure you are specifying the correct drive letter.
- If the computer cannot recognize the Starter CD in the CD drive, inspect the CD for damage. Also, you can download the printer driver from <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Reinstall the printer software

- If you are using Windows and the computer cannot detect the printer, run the Scrubber utility (located in the Utils\Scrubber folder on the Starter CD) to perform a clean printer driver uninstallation. Restart your computer, and re-install the printer driver.

Problems connecting to a network

Note: After correcting any of the following, run the setup program again.

General network troubleshooting

- If you are unable to install the printer software, verify that:
 - All cable connections to the computer and the printer are secure.
 - The network is operational and the network hub is turned on.

- All applications, including virus protection programs and personal firewalls, are closed or disabled.
- Make sure the printer is installed on the same subnet as the computers that will be using the printer.
- If the installation program cannot discover the printer, print the configuration page and enter the IP address manually in the installation program.
- If you are using a computer running Windows, make sure that the network ports created in the printer driver match the printer IP address:
 - 1) Print a configuration page. For instructions, see "Configuration page" on page 21.
 - 2) From the Windows desktop, click **Start**, point to **Settings**, and then click **Printers** or **Printers and Faxes**.
 - 3) Right-click the printer icon, click **Properties**, and then click the **Ports** tab.
 - 4) Select the TCP/IP port for the printer, and then click **Configure Port**.
 - 5) Compare the IP address listed in the dialog box and make sure it matches the IP address listed on the configuration page. If the IP addresses are different, change the IP address in the dialog box to match the address on the configuration page.
 - 6) Click **OK** twice to save the settings and close the dialog boxes.

Problems connecting to a wired network

- If the Link light on the network connector does not turn on, make sure that all of the "General network troubleshooting" conditions listed above are met.
- Though it is not recommended that you assign the printer with a static IP address, you might resolve some installation problems (such as a conflict with a personal firewall) by doing so. For more information, see the onscreen user's guide.

Problems setting up wireless communication

- If you cannot communicate with the printer after completing the software installation and removing the network cable, then one or more of the following network settings in the printer might be wrong:
 - Network Name (SSID)
 - Communication Mode
 - Channel (ad hoc networks only)
 - Security settings and encryption key
- For information about correcting these settings, see "Setting up the printer for wireless communication" on page 21.

Resetting printer network settings

If the printer is unable to communicate with the network, reset the printer network settings:

- 1 While pressing the Configuration Page button, press  (Resume button) three times.
- 2 If you have installed the printer driver, uninstall and then re-install the printer driver.

Note: For late-breaking information, see the readme file and release notes or visit the product support website at <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Troubleshooting and configuration tools

The following tools are available for troubleshooting or configuring the printer. For more information about these tools, see the onscreen user's guide on the Starter CD.

Configuration page

Use the configuration page to view current printer settings, to help troubleshoot printer problems, and to verify installation of optional accessories, such as trays. The configuration page also contains a log of recent events. If the printer is connected to a network, an additional network configuration page prints; this page shows the network settings for the printer.

If you need to call HP, print the configuration page before calling.

To print a configuration page

Press the Configuration Page button once.

Embedded Web server (EWS)

When the printer is connected to a network, you can use the printer's EWS to view status information, change settings, and manage the printer at your computer.

To open the EWS

In a supported Web browser on your computer, type the IP address that has been assigned to the printer. For example, if the IP address is 123.123.123.123, type the following address into the Web browser:
`http://123.123.123.123.`

The IP address for the printer is listed on the configuration page.

After you open the EWS, you can bookmark it so that you can return to it quickly in the future.

Setting up the printer for wireless communication

The printer is designed for 802.11g wireless networks and is compatible with 802.11b networks.

Note: For wireless communication to work successfully, the following settings must be identical on both the computer and the device.

Configuring basic wireless communication settings

In order to install the printer on a wireless network, you need to know the network's communication mode and its network name (SSID). Consult the configuration utility for your computer's network card or for your network's wireless access point (WAP).

Communication mode

There are two options for a network's communication mode.

- **Infrastructure (recommended)**
When the printer is set to the infrastructure mode, the printer communicates with other devices on the network, whether the devices are wired or wireless, through a WAP. WAPs commonly act as routers or gateways on small networks.
- **Ad hoc (advanced users only)**
When the printer is set to the ad hoc communication mode, the printer communicates directly with other wireless devices without the use of a WAP.

For instructions on installing the printer on an existing ad hoc network, visit HP's Web site at <http://www.hp.com/support>.

Network name (SSID)

A network name, or Service Set Identifier (SSID), identifies a particular wireless network. In order to operate on a network, a device must know the network's network name.

Configuring wireless network security settings

Types of wireless security

You can configure the printer to use the following security options:

Open System (no security)

The network does not require security for authorization or encryption. This is the printer's factory default setting. The printer will attempt to detect and automatically associate to an Open System wireless network.

Wired Equivalent Privacy (WEP)

Wired Equivalent Privacy (WEP) provides security by encrypting data sent over radio waves from one wireless device to another wireless device.

Devices on a WEP-enabled network use WEP keys to encode data. If your network uses WEP, you must know the WEP key(s) it uses.

Wi-Fi Protected Access (WPA)

Wi-Fi Protected Access (WPA) provides security by doing the following:

- Encrypting data sent over radio waves from one wireless device to another wireless device
- Controlling access to network resources through authentication protocols

WPA either requires the use of an authentication server (best suited for enterprise networks) or a pass phrase known to all devices on the network.

Configuring security options

You must use the printer's embedded Web server (EWS) to configure security settings if your network uses WPA or WEP or if you were unable to install the printer software. For more information about opening the EWS, see "Embedded Web server (EWS)" on page 21.

To configure security options

- 1 Connect a cross cable (included with the HP Business Inkjet 1200dtn) to the printer and the computer.
- 2 Open the printer's Embedded Web Server (EWS).
- 3 Click the **Networking** tab, and then click **Wireless (802.11)** in the left pane.
- 4 On the **Wireless Setup** tab, click **Start Wizard**.
- 5 Follow the instructions on the screen.
- 6 Click **Apply**, and then close the EWS.

To add hardware addresses to a Wireless Access Point (WAP)

MAC filtering is a security feature in which a Wireless Access Point (WAP) is configured with a list of MAC addresses (also called "hardware addresses") of devices that are allowed to gain access to the network through the WAP.

If the WAP does not have the hardware address of a device attempting to access the network, the WAP denies the device access to the network.

If the WAP filters MAC addresses, then the printer's MAC address must be added to the WAP's list of accepted MAC addresses.

- 1 Press the Configuration Page button to print a configuration page.
- 2 Open the WAP's configuration utility, and then add the printer's hardware address to the list of accepted MAC addresses.

Installing printer software and sharing the printer (Windows)

You can install the printer software using infrastructure mode (recommended) or ad hoc mode.

Infrastructure mode

- 1 Connect the printer to the computer using network cross-over cable included with the printer.
-Or-
Connect the printer to the network with a network cable.
- 2 Insert the Starter CD in the computer's CD drive, and then follow the onscreen instructions.
- 3 On the **Connection Type** screen, select **Wireless**, and then click **Next**.
- 4 Follow the onscreen instructions to complete the software installation.

To share the printer with other computers

You must install the printer software on each computer that will use the printer. The cable is only needed when installing the printer software and configuring its wireless settings during the first installation on the network. The cable is not required for installing the printer on other computers on the network.

Ad hoc network (advanced users only)

Devices on the ad hoc network must:

- Be 802.11b-compatible
- Have ad hoc as the communication mode
- Have the same network name SSID
- Be on the same subnet
- Be on the same channel
- Have the same 802.11b security settings

Follow these steps to connect to the printer using its factory default ad hoc network settings:

- 1 Reset the printer's network settings. See "Resetting printer network settings" on page 20.

- 2 Open the configuration utility for your computer's wireless network card, then do the following:
 - a Create a new wireless profile with the following values:
Communication mode: **ad hoc**
Network Name (SSID): **hpsetup**
Security (encryption): **disabled**
 - b Activate the profile.
- 3 Wait two minutes for the printer to obtain an IP address, then press the printer's Configuration page button to print the configuration pages.
- 4 On the network configuration page, verify the following:
 - The network name (SSID) is **hpsetup**
 - The communication mode is **ad hoc**
 - The IP address is **not 0.0.0.0**

If one of the above is not true, then repeat steps 1 through 5.

- 5 Insert the Starter CD in the computer's CD drive, and then follow the onscreen instructions.
- 6 On the **Connection Type** screen, select **Wireless**, and then click **Next**.
- 7 Follow the onscreen instructions to complete the software installation.

To share the printer with other computers

You must install the printer software on each computer that will use the printer. Follow the steps beginning on page 10 to install the printer software on other computers that will use the printer.

Advanced setup

For instructions on configuring the printer to operate on ad hoc networks other than the **hpsetup** factory default, visit the product support website at <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Installing printer software and sharing the printer (Mac OS)

This section contains information about installing and configuring the wireless networking software for Macintosh computers.

Mac OS 9 (9.1 and later)

To set wireless network settings in an infrastructure network

- 1 Open the Airport Admin Utility, and then do the following:
 - a Click **Base Station**, and then select **Equivelant Network Password**.
 - b Write down the WEP key.
 - c Close the Airport Admin Utility.
- 2 Press the printer's Configuration Page button to print the configuration pages.
- 3 Click the **Apple** menu, point to **Control Panels**, click **TCP/IP**, and then do the following:
 - a Click **File**, and then click **Configurations** to open the **Configuration** dialog box.
 - b Click **Duplicate**, enter **HP Business Inkjet 1200**, and then click **OK**.
 - c Click **Make Active** to close the **Configuration** dialog box.
 - d From the **Connect via** menu, select **AirPort**.
 - e From the **Configure** menu, select **Manually**.
 - f Enter the printer's Subnet Mask and Default Gateway from the network configuration page.
 - g Enter **169.254.0.1** in the IP address box.

- 4 Open the AirPort Setup Assistant, and then follow the onscreen instructions for joining an existing wireless network. Use **hpsetup** as the existing network to join.
You may also go to the **Apple** menu, select **Airport**, and then select **hpsetup** as the existing network to join.
- 5 Use the IP address listed on the network configuration page to open the printer's embedded Web server, and then enter the printer's security settings. (See "Configuring wireless network security settings" on page 21.) Use the WEP key you wrote down in step 1.
- 6 To return to your previous network settings, follow step 5 and selecting the name of your network instead of **hpsetup**.
- 7 Insert the Starter CD in the computer's CD drive, and then double-click the CD desktop icon.
- 8 Double-click the **HP Inkjet Installer** icon, then restart the computer when prompted.
- 9 Open the Chooser, then select the **hp inkjet 6.x** icon.
- 10 When asked if you want the computer to search for the printer, click **Yes**.
- 11 Select the printer, and then close the Chooser.

To set wireless network settings in an ad hoc network (advanced users only)

- 1 Reset the printer's network settings. See "Resetting printer network settings" on page 20.
- 2 Press the printer's Configuration Page button to print the configuration pages.
- 3 Open the AirPort Setup Assistant, and then follow the onscreen instructions for joining an existing wireless network. Use **hpsetup** as the existing network to join.
You may also go to the **Apple** menu, select **Airport**, and then select **hpsetup** as the existing network to join.
- 4 Use the URL listed on the network configuration page to open the printer's Embedded Web Server, then enter the printer's security settings. (See "Configuring wireless network security settings" on page 21.)
- 5 Insert the Starter CD in the computer's CD-ROM drive, and then double-click the CD desktop icon.
- 6 Double-click the **HP Inkjet Installer** icon, and then restart the computer when prompted.
- 7 Open the Chooser, then select the **hp inkjet 6.x** icon.
- 8 When asked if you want the computer to search for the printer, click **Yes**.
- 9 Select the printer, then close the Chooser.

Mac OS X (10.1.5 and later)

To set wireless network settings in an infrastructure network (recommended)

- 1 Insert the Starter CD in the computer's CD-ROM drive, and then double-click the CD desktop icon.
- 2 Double-click the **HP Inkjet Installer** icon, then follow the onscreen instructions.
- 3 On the **Connection Type** screen, select **Wireless**, then click **Next**.
- 4 Follow the onscreen instructions to complete the software installation.
- 5 When prompted, enter the printer's security settings. (See "Configuring wireless network security settings" on page 21.)
- 6 On the **Add Printer** screen, click **Open Print Center**.
- 7 Click **Add Printer**.
- 8 Do one of the following depending on the version of Mac OS X you are using:
 - *Mac OS X v 10.2.3 and higher*: Select **Rendezvous**.
 - *Mac OS X (10.1.5 and 10.2.2)*: Select **HP IP Printing**, and then click **Discover**.
- 9 Select the printer, click **Add**, and then close the Print Center.

To set wireless network settings in an ad hoc network (advanced users only)

- 1 Reset the printer's network settings. See "Resetting printer network settings" on page 20.
- 2 Press the printer's Configuration Page button to print the configuration pages.
- 3 Open the AirPort Setup Assistant, and then follow the onscreen instructions for joining an existing wireless network. Use **hpsetup** as the existing network to join.
- 4 Use the URL listed on the network configuration page to open the printer's Embedded Web Server, then enter the printer's security settings. (See "Configuring wireless network security settings" on page 21.)
- 5 Insert the Starter CD in the computer's CD-ROM drive, and then double-click the CD desktop icon.
- 6 Double-click the **HP Inkjet Installer** icon, and then follow the onscreen instructions.
- 7 On the **Connection Type** screen, select **Wireless**, and then click **Next**.
- 8 Close the setup utility and install the printer driver.
- 9 On the **Add Printer** screen, click **Open Print Center**.
- 10 Click **Add Printer**.
- 11 Do one of the following depending on the version of Mac OS X you are using:
 - *Mac OS X (10.2.3 and higher)*: Select **Rendezvous**.
 - *Mac OS X (10.1.5 and 10.2.2)*: Select **HP IP Printing**, and then click **Discover**.
- 12 Select the printer, and then click the **Add** button.
- 13 Close the Print Center.

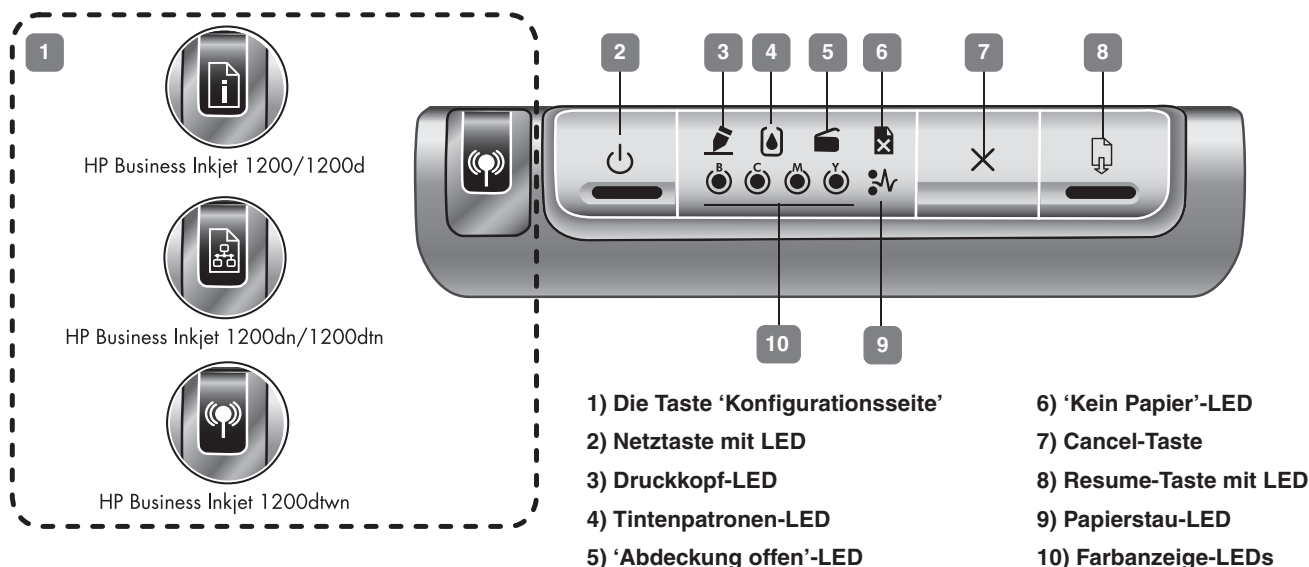
Classic environment for Mac OS X (10.1.5 and later)

- 1 Install the printer software as specified for a computer with Mac OS X (10.1.5 and later). See "Mac OS X (10.1.5 and later)" on page 23.
 - 2 Open the Chooser, and then select the **hp inkjet 6.x** icon.
- Note:** If you do not see the **hp inkjet 6.x** icon, then insert the Starter CD into the computer CD drive and follow the onscreen instructions to install the Mac OS 9 printer driver. Then repeat step 1.
- 3 When asked if you want the computer to search for the printer, click **Yes**.
 - 4 Select the printer, and then close the Chooser.

Fehlerbehebung

Dieser Abschnitt enthält Hinweise zur Fehlerbehebung für allgemeine Probleme im Zusammenhang mit der Hardware- und Softwareinstallation.

Elemente des Bedienfelds



Bedeutung der LEDs auf dem Bedienfeld

Weitere Informationen zu den LEDs auf dem Bedienfeld finden Sie im Online-Benutzerhandbuch auf der Starter-CD oder auf der Website für Produktunterstützung unter <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

LED-Leuchtmuster auf dem Bedienfeld	Erklärung und empfohlene Aktionen
Die Taste 'Konfigurationsseite' ist nicht gedrückt. Die Power-LED leuchtet.	Der Drucker ist eingeschaltet und befindet sich im Leerlauf. Er ist über ein USB-Kabel oder Parallelkabel angeschlossen. Es ist keine Aktion erforderlich. The printer is turned on and idle. Er ist über ein Netzkabel oder eine drahtlose Verbindung an das Netzwerk angeschlossen. Wenn der Drucker über ein Netzkabel angeschlossen wurde, prüfen Sie anhand der Netzkabelanschlussleuchten, ob der Drucker an das Netzwerk angeschlossen ist. Sie unter „Bedeutung der Netzkabelanschluss-LEDs“ auf Seite 26. Ist der Drucker über eine drahtlose Verbindung angeschlossen, achten Sie darauf, dass die Einstellungen für die drahtlose Kommunikation korrekt sind. Sie unter „Einrichten des Druckers für drahtlose Kommunikation“ auf Seite 28. Prüfen Sie, ob der Drucker ordnungsgemäß für das Netzwerk eingerichtet ist. Sie unter „Probleme mit der Netzwerkverbindung“ auf Seite 27.
Die Taste 'Konfigurationsseite' ist grün. Die Power-LED leuchtet.	Der Drucker ist an ein kabelgebundenes Netzwerk angeschlossen. Er ist eingeschaltet und befindet sich im Leerlauf. Es ist keine Aktion erforderlich. Hinweis: Wenn der Drucker die drahtlose Kommunikation unterstützt, jedoch an ein kabelgebundenes Netzwerk angeschlossen ist, so ist die Taste 'Konfigurationsseite' nicht eingeschaltet. Sie unter „Bedeutung der Netzkabelanschluss-LEDs“ auf Seite 26.
Die Taste 'Konfigurationsseite' ist blau. Die Power-LED leuchtet.	Der Drucker ist an ein drahtloses Netzwerk angeschlossen. Er ist eingeschaltet und befindet sich im Leerlauf. Es ist keine Aktion erforderlich.

Die Power-LED leuchtet. LED für „Kein Papier“ blinkt. Resume-Leuchte blinkt.



Das Papierfach ist leer.

Legen Sie Papier in den Drucker ein, und drücken Sie  (Resume-Taste), um fortzufahren.

Die Power-LED leuchtet. Papierstau-LED blinkt. Resume-Leuchte blinkt.



Papierstau im Drucker.

Beseitigen Sie den Papierstau, und drücken Sie  (Resume-Taste), um fortzufahren. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel „Wartung und Fehlerbehebung“ im Online-Benutzerhandbuch.

Die Power-LED leuchtet. ‘Abdeckung offen’-LED leuchtet.



Eine Abdeckung ist nicht vollständig geschlossen.

Achten Sie darauf, dass alle Abdeckungen vollständig geschlossen sind.

Die Power-LED leuchtet. ‘Abdeckung offen’-LED leuchtet.



Die hintere Abdeckung oder die Auto-Duplex-Einheit ist nicht vollständig eingesetzt.

Achten Sie darauf, dass die hintere Abdeckung (HP Business Inkjet 1200) bzw. die Auto-Duplex-Einheit (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) an der Rückseite des Druckers vollständig eingesetzt ist.

Die Power-LED leuchtet. Druckkopf-LED leuchtet.



Die Druckkopfverriegelung ist nicht vollständig geschlossen.

Öffnen Sie die obere Abdeckung und drücken Sie die Druckkopfverriegelung fest nach unten, bis diese vollständig einrastet. Achten Sie auch darauf, dass die Schutzfolie vom Druckkopf entfernt wird.

Die Power-LED, die Tintenpatronen-LED und eine oder mehrere Farbanzeige-LEDs leuchten.



Eine oder mehrere Tintenpatronen fehlen.

Installieren Sie die Tintenpatronen und starten Sie den Druckvorgang. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, ersetzen Sie die angezeigte(n) Tintenpatrone(n).

Die Power-LED leuchtet. Die Druckkopf-LED und die zugehörige Farbanzeige-LED blinken.



Ein oder mehrere Druckköpfe müssen überprüft werden.

Installieren Sie die Druckköpfe neu und starten Sie den Druckvorgang. Reinigen Sie die Druckkopfkontakte. Siehe “Warten der Druckköpfe”. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, ersetzen Sie den bzw. die angezeigten Druckköpfe.

Die Power-LED, die Druckkopf-LED und eine oder mehrere Farbanzeige-LEDs leuchten.



Ein oder mehrere Druckköpfe fehlen.

Achten Sie darauf, dass die Schutzfolie vom Druckkopf entfernt wurde. Installieren Sie die Druckköpfe neu und starten Sie den Druckvorgang.

Die Power-LED leuchtet. Eine oder mehrere Farbanzeige-LEDs leuchten.



Eine oder mehrere Tintenpatronen sind weitgehend verbraucht und müssen bald ersetzt werden.

Es ist keine Aktion erforderlich.

Die Power-LED leuchtet. Eine oder mehrere Farbanzeige-LEDs blinken.

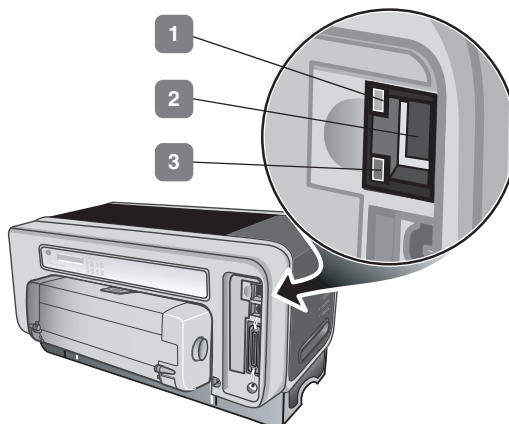


Eine Tintenpatrone ist leer und muss ersetzt werden, bevor Sie den Druckvorgang fortsetzen können.

Ersetzen Sie die angezeigte Tintenpatrone.

Netzwerkanschlüsselemente

- 1) Aktivitäts-LED
- 2) Netzwerkanschluss
- 3) Verbindungs-LED



Bedeutung der Netzwerkanschluss-LEDs

Hinweis: Die drahtlose Kommunikation des Druckers wird ausgeschaltet, wenn der Drucker über ein Netzkabel angeschlossen wird.

Netzwerk-Leuchtmuster	Erklärung und empfohlene Aktionen
Verbindungs-LED leuchtet. Aktivitäts-LED leuchtet nicht. 	Der Drucker ist an das Netzwerk angeschlossen, empfängt bzw. überträgt jedoch keine Daten über das Netzwerk. Der Drucker ist eingeschaltet und befindet sich im Leerlauf. Es ist keine Aktion erforderlich.
Verbindungs-LED leuchtet. Aktivitäts-LED blinkt. 	Der Drucker empfängt bzw. überträgt Daten über das Netzwerk. Es ist keine Aktion erforderlich.
Verbindungs-LED leuchtet nicht. Aktivitäts-LED leuchtet nicht. 	Der Drucker ist ausgeschaltet oder nicht an das Netzwerk angeschlossen. Falls der Drucker ausgeschaltet ist, schalten Sie ihn ein. Falls der Drucker eingeschaltet und ein Netzkabel angeschlossen ist, schlagen Sie unter „Probleme mit der Netzwerkverbindung“ auf Seite 27 nach.

Probleme beim Drucken einer Ausrichtungsseite

Überprüfen Sie den Drucker, um sicherzustellen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Power-LED leuchtet und blinkt nicht. Nach einem Kaltstart benötigt der Drucker etwa 45 Sekunden bis zum Erreichen der Betriebstemperatur.
- Auf dem Bedienfeld leuchten bzw. blinken keine LEDs, und der Drucker ist betriebsbereit. Falls LEDs leuchten oder blinken, sehen Sie in der Beschreibung der Drucker-LEDs nach.
- Prüfen Sie, ob das Netzkabel und andere Kabel in Ordnung und fest mit dem Drucker verbunden sind.
- Es befindet sich kein Verpackungsmaterial mehr am Drucker.
- Druckköpfe und Tintenpatronen sind ordnungsgemäß in die entsprechend farblich gekennzeichneten Schächte eingesetzt. Drücken Sie jede Tintenpatrone und jeden Druckkopf fest herunter, um ihren ordnungsgemäßen Sitz zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass die Schutzfolie von allen Druckköpfen entfernt wurde.
- Druckkopfverriegelung und sämtliche Abdeckungen sind geschlossen.
- Die hintere Abdeckung bzw. die Auto-Duplex-Einheit sind eingerastet.
- Medien sind richtig im Fach eingelegt, und es liegt kein Papierstau im Drucker vor.

Probleme beim Installieren der Software

Überprüfen Sie das Computersystem, um sicherzustellen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Computer erfüllt die Systemanforderungen (siehe Online-Benutzerhandbuch auf der Starter-CD).

Überprüfen Sie die Installationsvorbereitungen

- Bevor Software unter Windows auf einem Computer installiert wird, müssen alle anderen Programme geschlossen werden.
- Wenn der Computer den von Ihnen angegebenen Pfad zur CD nicht erkennt, überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Laufwerksbuchstaben eingegeben haben.
- Wenn der Computer die Starter-CD im CD-Laufwerk nicht erkennen kann, überprüfen Sie die CD auf Beschädigungen. Sie können den Druckertreiber auch von der Website <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200> herunterladen.

Deinstallieren Sie die Druckersoftware.

- Wenn Sie mit Windows arbeiten und der Computer den Drucker nicht erkennt, führen Sie das Dienstprogramm zur Datenträgerbereinigung (Scrubber) aus, um den Druckertreiber vollständig zu deinstallieren. Das Dienstprogramm befindet sich im Ordner Utils\Scrubber auf der Starter-CD. Starten Sie das System neu, und installieren Sie den Druckertreiber erneut.

Probleme mit der Netzwerkverbindung

Hinweis: Nachdem Sie eine der folgenden Fehlerbedingungen beseitigt haben, sollten Sie das Installationsprogramm erneut ausführen.

Behebung allgemeiner Netzwerkfehler

- Wenn die Druckersoftware nicht installiert werden kann, überprüfen Sie Folgendes:
 - Alle Kabel am Computer und am Drucker sind ordnungsgemäß angeschlossen.

- Das Netzwerk ist betriebsbereit und der Netzwerk-Hub eingeschaltet.
- Alle Anwendungen, auch Virenschutzprogramme und persönliche Firewalls, sind geschlossen oder deaktiviert.
- Stellen Sie sicher, dass der Drucker im gleichen Subnetz installiert ist wie die Computer, die auf den Drucker zugreifen.
- Wenn das Installationsprogramm den Drucker nicht erkennen kann, drucken Sie die Konfigurationsseite und geben die IP-Adresse manuell in das Installationsprogramm ein.
- Wenn Sie einen Computer nutzen, der unter Windows läuft, achten Sie darauf, dass die vom Druckertreiber erstellten Netzwerkanschlüsse mit der IP-Adresse des Druckers übereinstimmen:
 - 1) Drucken Sie eine Konfigurationsseite. Weitere Anweisungen siehe unter „Konfigurationsseite“ auf Seite 28.
 - 2) Klicken Sie auf dem Windows-Desktop auf **Start**, zeigen Sie auf **Einstellungen**, und klicken Sie auf **Drucker oder Drucker und Faxe**.
 - 3) Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Druckersymbol, klicken Sie auf **Eigenschaften** und dann auf die Registerkarte **Anschlüsse**.
 - 4) Wählen Sie den TCP/IP-Anschluss für den Drucker aus, und klicken Sie auf **Anschluss konfigurieren**.
 - 5) Achten Sie darauf, dass die IP-Adresse im Dialogfeld mit der IP-Adresse auf der Konfigurationsseite übereinstimmt. Wenn die IP-Adressen unterschiedlich sind, ändern Sie die IP-Adresse im Dialogfeld entsprechend der Konfigurationsseite ab.
 - 6) Klicken Sie zweimal auf **OK**, um die Einstellungen zu speichern, und schließen Sie die Dialogfelder.

Probleme beim Verbinden mit einem kabelgebundenen Netzwerk

- Wenn die Verbindungs-LED am Netzwerkanschluss nicht leuchtet, achten Sie darauf, dass alle der unter „Behebung allgemeiner Netzwerkfehler“ genannten Bedingungen erfüllt sind.
- Die Zuweisung einer statischen IP-Adresse für den Drucker wird zwar generell nicht empfohlen, bestimmte Installationsprobleme (z. B. Konflikte mit persönlichen Firewalls) lassen sich dadurch jedoch beheben. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

Probleme beim Einrichten einer drahtlosen Kommunikation

- Wenn die Kommunikation mit dem Drucker nicht möglich ist, nachdem die Softwareinstallation abgeschlossen und das Netzkabel entfernt wurde, können eine oder mehrere der folgenden Netzwerkeinstellungen im Drucker fehlerhaft sein:
 - Netzwerkname (SSID)
 - Kommunikationsmodus
 - Kanal (nur Adhoc-Netzwerke)
 - Sicherheitseinstellungen und Verschlüsselungscode
- Weitere Informationen zum Korrigieren dieser Einstellungen finden Sie unter „Einrichten des Druckers für drahtlose Kommunikation“ auf Seite 28.

Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen des Druckers

Wenn der Drucker nicht mit dem Netzwerk kommunizieren kann, setzen Sie die Netzwerkeinstellungen des Druckers zurück:

- 1 Drücken Sie die Taste 'Konfigurationsseite' und gleichzeitig  (die Resume-Taste) dreimal.
- 2 Wenn Sie den Druckertreiber installiert haben, deinstallieren Sie ihn und installieren Sie ihn dann neu.

Hinweis: Aktuelle Informationen finden Sie in der Readme-Datei und in den Versionsinformationen. Sie können auch auf der Website für Produktunterstützung unter <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200> nachsehen.

Fehlerbehebung und Konfigurationstools

Die nachfolgenden Tools stehen zur Fehlerbehebung bzw. Konfiguration des Druckers zur Verfügung. Weitere Informationen zu den Tools finden Sie im Online-Benutzerhandbuch auf der Starter-CD.

Konfigurationsseite

Mit der Konfigurationsseite können Sie die aktuellen Druckereinstellungen anzeigen, Druckerprobleme beheben und die Installation von optionalem Zubehör wie zum Beispiel von Fächern überprüfen. Zudem enthält die Konfigurationsseite ein Protokoll der letzten Ereignisse. Wenn der Drucker an ein Netzwerk angeschlossen ist, wird eine zusätzliche Seite für die Netzwerkkonfiguration ausgedruckt, aus der die Netzwerkeinstellungen des Druckers hervorgehen.

Wenn Sie HP telefonisch erreichen müssen, drucken Sie die Konfigurationsseite vorher aus.

Drucken einer Konfigurationsseite

Drücken Sie die Taste 'Konfigurationsseite' einmal.

Einrichten des Druckers für drahtlose Kommunikation

Der Drucker ist für kabellose Netzwerke 802.11g vorgesehen und mit Netzwerken 802.11b kompatibel.

Hinweis: Damit die drahtlose Kommunikation erfolgreich funktioniert, müssen folgende Einstellungen auf dem Computer und dem Gerät identisch sein.

Konfigurieren der Grundeinstellungen für die drahtlose Kommunikation

Um den Drucker auf einem kabellosen Netzwerk zu installieren, müssen der Kommunikationsmodus des Netzwerks und der Netzwerkname (SSID) bekannt sein. Diese Informationen erhalten Sie über das Konfigurationsprogramm für die Netzwerkkarte Ihres Computers oder für den kabellosen Zugangspunkt (WAP) Ihres Netzwerks.

Kommunikationsmodus

Für den Kommunikationsmodus eines Netzwerks gibt es zwei Optionen.

- **Infrastruktur (empfohlen)**
Wird der Infrastrukturmodus für den Drucker ausgewählt, kommuniziert der Drucker mit anderen Geräten im Netzwerk, ob kabelgebunden oder kabellos, über einen WAP. WAPs dienen üblicherweise als Router oder Gateways für kleine Netzwerke.
- **Adhoc (nur fortgeschrittene Benutzer)**
Wird der Adhoc-Kommunikationsmodus für den Drucker ausgewählt, kommuniziert der Drucker direkt mit anderen kabellosen Geräten, ohne über einen WAP zu gehen.

Anweisungen zur Installation des Druckers in einem vorhandenen Adhoc-Netzwerk finden Sie auf der HP Website unter <http://www.hp.com/support>.

Netzwerkname (SSID)

Ein Netzwerkname, oder auch Service Set Identifier (SSID), identifiziert ein bestimmtes kabelloses Netzwerk. Um in einem Netzwerk arbeiten zu können, muss einem Gerät der entsprechende Netzwerkname bekannt sein.

Eingebetteter Web-Server (EWS)

Wenn der Drucker an ein Netzwerk angeschlossen ist, können Sie über den EWS des Druckers Statusinformationen anzeigen, Einstellungen ändern und den Drucker auf Ihrem Computer verwalten.

Öffnen des EWS

Geben Sie in den auf dem Computer installierten Webbrowser die IP-Adresse des Druckers ein. Lautet die IP-Adresse zum Beispiel 123.123.123.123, geben Sie die folgende Adresse in den Webbrowser ein:

<http://123.123.123.123>.

Die IP-Adresse für den Drucker befindet sich auf der Konfigurationsseite.

Nachdem Sie den EWS geöffnet haben, können Sie ihn mit einem Lesezeichen versehen, um künftig schnell darauf zuzugreifen.

Konfigurieren der Sicherheitseinstellungen für ein kabelloses Netzwerk

Typen kabelloser Sicherheit

Sie können den Drucker mit folgenden Sicherheitsoptionen konfigurieren:

Open System (keine Sicherheit)

Das Netzwerk erfordert keine Sicherheit für die Autorisierung oder Verschlüsselung. Der Drucker wird mit dieser Standardeinstellung ab Werk geliefert. Der Drucker versucht, ein kabelloses Netzwerk vom Typ Open System zu erkennen und automatisch eine Verknüpfung damit herzustellen.

Wired Equivalent Privacy (WEP)

Wired Equivalent Privacy (WEP) bietet Sicherheit durch Verschlüsselung von Daten, die über Funkwellen von einem kabellosen Gerät zu einem anderen kabellosen Gerät gesendet werden.

Geräte auf einem WEP-fähigen Netzwerk verwenden WEP-Schlüssel zum Verschlüsseln von Daten. Wenn Ihr Netzwerk WEP verwendet, müssen Sie den/die verwendeten WEP-Schlüssel kennen.

Wi-Fi Protected Access (WPA)

Wi-Fi Protected Access (WPA) bietet Sicherheit auf folgende Weise:

- Verschlüsselung von Daten, die über Funkwellen von einem kabellosen Gerät zu einem anderen kabellosen Gerät gesendet werden.
- Steuerung des Zugriffs auf Netzwerkressourcen durch Authentifizierungsprotokolle

WPA erfordert entweder den Einsatz eines Authentifizierungsservers (am besten geeignet für Unternehmensnetzwerke) oder eines Passwortes, das allen Geräten im Netzwerk bekannt ist.

Konfigurieren von Sicherheitsoptionen

Verwenden Sie den integrierten Webserver (EWS) des Druckers zur Konfiguration der Sicherheitseinstellungen, wenn Ihr Netzwerk WPA oder WEP verwendet oder wenn Sie die Druckersoftware nicht installieren konnten. Weitere Informationen zum Öffnen des EWS finden Sie unter „Eingebetteter Web-Server (EWS)“ auf Seite 28.

Konfigurieren der Sicherheitsoptionen

- 1 Schließen Sie ein Crossover-Kabel (im Lieferumfang des HP Business Inkjet 1200dtwn enthalten) an Drucker und Computer an.
- 2 Öffnen des Integrierten Webserver (EWS) des Druckers.
- 3 Klicken Sie auf die Registerkarte **Networking** und dann in der linken Übersicht auf **Wireless (802.11)** in the left pane.
- 4 Klicken Sie auf der Registerkarte **Kabelloser Setup** auf **Assistent starten**.
- 5 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 6 Klicken Sie auf **Übernehmen**, und schließen Sie den EWS.

Aufnehmen von Hardware-Adressen in einen Wireless Access Point (WAP)

MAC filtering ist ein Sicherheitsmerkmal, bei dem ein Wireless Access Point (WAP) mit einer Liste von MAC-Adressen von Geräten (auch „Hardware-Adressen“ genannt) konfiguriert wird, denen der Zugang zum Netzwerk über den WAP erlaubt ist.

Wenn der WAP nicht über die Hardware-Adresse des Geräts verfügt, das den Zugriff auf das Netzwerk versucht, verweigert der WAP den Zugriff des Geräts auf das Netzwerk.

Wenn der WAP MAC-Adressen filtert, muss die MAC-Adresse des Druckers in die WAP-Liste zulässiger MAC-Adressen aufgenommen werden.

- 1 Drücken Sie die Taste 'Konfigurationsseite', um eine Konfigurationsseite auszudrucken.
- 2 Öffnen Sie das WAP-Konfigurationsprogramm und fügen die Hardware-Adresse des Druckers in die Liste zulässiger MAC-Adressen ein.

Installieren der Druckersoftware und gemeinsame Nutzung des Druckers (Windows)

Sie können die Druckersoftware im Infrastrukturmodus (empfohlen) oder Adhoc-Modus installieren.

Infrastrukturmodus

- 1 Schließen Sie den Drucker mit einem Crossover-Netzwerkkabel an den Computer an, das im Lieferumfang des Druckers enthalten ist.
-Oder-
Schließen Sie den Drucker mit einem Netzwerkkabel an das Netzwerk an.
- 2 Legen Sie die Starter-CD in das CD-Laufwerk des Computers ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 3 Wählen Sie im Bildschirm **Verbindungsart** die Option **Kabellos**, und klicken Sie auf **Weiter**.
- 4 Folgen Sie zum Abschließen der Softwareinstallation den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Gemeinsame Nutzung des Druckers durch mehrere Computer

Installieren Sie die Druckersoftware auf allen Computern, die den Drucker verwenden. Das Kabel wird nur während der ersten Installation auf dem Netzwerk benötigt, wenn die Druckersoftware installiert wird und die Einstellungen für den kabellosen Zugang konfiguriert werden. Das Kabel ist für die Installation des Druckers auf anderen Computern im Netzwerk nicht erforderlich.

Adhoc-Netzwerk (nur fortgeschrittene Benutzer)

Geräte im Adhoc-Netzwerk müssen folgende Bedingungen erfüllen:

- Kompatibilität mit 802.11b
- Vorliegen des Adhoc-Kommunikationsmodus
- Vorliegen derselben Netzwerkname-SSID
- Gerät muss auf demselben Subnetz sein
- Gerät muss auf demselben Kanal sein
- Gerät muss dieselben 802.11b Sicherheitseinstellungen besitzen

Gehen Sie wie folgt vor, um eine Verbindung zum Drucker unter Verwendung der werkseitigen Einstellungen für Adhoc-Netzwerke herzustellen:

- 1 Setzen Sie die Netzwerkeinstellungen des Druckers zurück. Siehe „Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen des Druckers“ auf Seite 27.
- 2 Öffnen Sie das Konfigurationsprogramm für die Funknetzwerkkarte des Computers, und gehen Sie wie folgt vor:
 - a Erstellen Sie ein neues Funkprofil mit den folgenden Werten:
Kommunikationsmodus: **Adhoc**
Netzwerkname (SSID): **hpsetup**
Sicherheit (Verschlüsselung): **deaktiviert**
 - b Aktivieren Sie das Profil.
- 3 Warten Sie zwei Minuten, bis der Drucker eine IP-Adresse erhalten hat, und drücken Sie die Taste 'Konfigurationsseite', um die Konfigurationsseiten zu drucken.
- 4 Überprüfen Sie auf der Seite mit der Netzwerkconfiguration folgende Punkte:
 - Der Netzwerkname (SSID) lautet **hpsetup**
 - Der Kommunikationsmodus lautet **Adhoc**
 - Die IP-Adresse ist **ungleich 0.0.0.0**
 Wenn einer der obigen Punkte nicht erfüllt ist, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5.
- 5 Legen Sie die Starter-CD in das CD-Laufwerk des Computers ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 6 Wählen Sie im Bildschirm **Verbindungsart** die Option **Kabellos**, und klicken Sie auf **Weiter**.
- 7 Folgen Sie zum Abschließen der Softwareinstallation den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Gemeinsame Nutzung des Druckers durch mehrere Computer

Installieren Sie die Druckersoftware auf allen Computern, die den Drucker verwenden. Folgen Sie den Schritten ab Seite 10 für die Installation der Druckersoftware auf anderen Computern, die den Drucker verwenden.

Erweitertes Setup

Anleitungen, wie Sie den Drucker in Adhoc-Netzwerken mit einer anderen als der Werkseinstellung **hpsetup** betreiben, finden Sie auf der Website für Produktunterstützung unter <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Installieren der Druckersoftware und gemeinsame Nutzung des Druckers (Mac OS)

Dieser Abschnitt enthält Informationen über die Installation und Konfiguration der Software für kabellose Netzwerke für Macintosh-Computer.

Mac OS 9 (9.1 und höher)

Vornehmen der Einstellungen für kabellose Netzwerke in einem Infrastruktur-Netzwerk

- 1 Öffnen Sie das Dienstprogramm Airport Admin, und gehen Sie wie folgt vor:
 - a Klicken Sie auf **Basisstation**, und wählen Sie **Equivalent Network Password (Passendes Netzwerkennwort)** aus.
 - b Notieren Sie den WEP-Schlüssel.
 - c Schließen Sie das Dienstprogramm Airport Admin.
- 2 Drücken Sie die Taste 'Konfigurationsseite' des Druckers, um die Konfigurationsseiten zu drucken.
- 3 Klicken Sie auf das Menü **Apple**, zeigen Sie auf **Systemsteuerung**, klicken Sie auf **TCP/IP**, und gehen Sie wie folgt vor:
 - a Klicken Sie auf **Datei** und dann auf **Konfigurationen**, um das Dialogfeld **Konfiguration** zu öffnen.
 - b Klicken Sie auf **Duplizieren**, geben Sie **HP Business Inkjet 1200** ein, und klicken Sie auf **OK**.

- c Klicken Sie auf **Aktivieren**, um das Dialogfeld **Konfiguration** zu schließen.
 - d Wählen Sie im Menü **Verbinden über** die Option **AirPort**.
 - e Wählen Sie im Menü **Konfigurieren** die Option **Manuell**.
 - f Geben Sie die Subnetzmaske und das Standard-Gateway des Druckers anhand der Seite Netzwerkconfiguration ein.
 - g Geben Sie **169.254.0.1** im Feld IP-Adresse ein.
- 4 Öffnen Sie den AirPort Setup-Assistenten, und folgen Sie der Anleitung auf dem Bildschirm, um die Verbindung mit einem vorhandenen kabellosen Netzwerk herzustellen. Wählen Sie **hpsetup** als vorhandenes Netzwerk aus.
Sie können auch in das Menü **Apple** gehen, **Airport** wählen, und dann **hpsetup** als vorhandenes Netzwerk auswählen.
 - 5 Öffnen Sie den integrierten Webserver des Druckers anhand der IP-Adresse auf der Seite Netzwerkconfiguration, und geben Sie die Sicherheitseinstellungen des Druckers ein (Sie unter „Konfigurieren der Sicherheitseinstellungen für ein kabelloses Netzwerk“ auf Seite 28.). Verwenden Sie den WEP-Schlüssel, den Sie in Schritt 1 notiert haben.
 - 6 Um zu den vorherigen Netzwerkeinstellungen zurückzukehren, beachten Sie Schritt 5 und wählen den Namen Ihres Netzwerks anstelle von **hpsetup** aus.
 - 7 Legen Sie die Starter-CD in das CD-Laufwerk des Computers ein, und doppelklicken Sie auf das CD-Symbol auf dem Desktop.
 - 8 Doppelklicken Sie auf das Symbol **HP Inkjet Installer**, und starten Sie den Computer nach Aufforderung neu.
 - 9 Öffnen Sie die Auswahl, und wählen Sie das Symbol **HP Inkjet 6.x** aus.
 - 10 Klicken Sie bei der Frage, ob der Computer nach dem Drucker suchen soll, auf **Ja**.
 - 11 Wählen Sie den Drucker aus, und schließen Sie die Auswahl.

Vornehmen der Einstellungen für kabellose Netzwerke in einem Adhoc-Netzwerk (nur fortgeschrittene Benutzer)

- 1 Setzen Sie die Netzwerkeinstellungen des Druckers zurück. Siehe „Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen des Druckers“ auf Seite 27.
- 2 Drücken Sie die Taste ‘Konfigurationsseite’ des Druckers, um die Konfigurationsseiten zu drucken.
- 3 Öffnen Sie den AirPort Setup-Assistent, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm für die Verbindung mit einem vorhandenen kabellosen Netzwerk. Verwenden Sie **hpsetup** als Netzwerk für die Verbindung.
Sie können auch in das Menü **Apple** gehen, **Airport** wählen, und dann **hpsetup** als vorhandenes Netzwerk auswählen.
- 4 Öffnen Sie den integrierten Webserver des Druckers anhand der URL auf der Seite Netzwerkconfiguration, und geben Sie die Sicherheitseinstellungen des Druckers ein (Sie unter „Konfigurieren der Sicherheitseinstellungen für ein kabelloses Netzwerk“ auf Seite 28.).
- 5 Legen Sie die Starter-CD in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein, und doppelklicken Sie auf das CD-Symbol auf dem Desktop.
- 6 Doppelklicken Sie auf das Symbol **HP Inkjet Installer**, und starten Sie den Computer nach Aufforderung neu.
- 7 Öffnen Sie die Auswahl, und wählen Sie das Symbol **HP Inkjet 6.x** aus.
- 8 Klicken Sie bei der Frage, ob der Computer nach dem Drucker suchen soll, auf **Ja**.
- 9 Wählen Sie den Drucker aus, und schließen Sie die Auswahl.

Mac OS X (10.1.5 und höher)

Vornehmen der Einstellungen für kabellose Netzwerke in einem Infrastruktur-Netzwerk (empfohlen)

- 1 Legen Sie die Starter-CD in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein, und doppelklicken Sie auf das CD-Symbol auf dem Desktop.
- 2 Doppelklicken Sie auf das Symbol **HP Inkjet Installer**, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

- 3 Wählen Sie im Bildschirm **Verbindungsart** die Option **Kabellos**, und klicken Sie auf **Weiter**.
- 4 Folgen Sie zum Abschließen der Softwareinstallation den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 5 Geben Sie nach Aufforderung die Sicherheitseinstellungen des Druckers ein (Sie unter „Konfigurieren der Sicherheitseinstellungen für ein kabelloses Netzwerk“ auf Seite 28.).
- 6 Klicken Sie im Bildschirm **Drucker hinzufügen** auf die Option **Print Center öffnen**.
- 7 Klicken Sie auf **Drucker hinzufügen**.
- 8 Verwenden Sie die Vorgehensweise, die für Ihre Version von Mac OS X nachfolgend beschrieben ist:
 - *Mac OS X v 10.2.3 und höher*: Wählen Sie **Rendezvous**.
 - *Mac OS X (10.1.5 und 10.2.2)*: Wählen Sie **HP IP-Druck**, und klicken Sie auf **Finden**.
- 9 Wählen Sie den Drucker aus, klicken Sie auf **Hinzufügen**, und schließen Sie das Print Center.

Vornehmen der Einstellungen für kabellose Netzwerke in einem Adhoc-Netzwerk (nur fortgeschrittene Benutzer)

- 1 Setzen Sie die Netzwerkeinstellungen des Druckers zurück. Siehe „Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen des Druckers“ auf Seite 27.
- 2 Drücken Sie die Taste ‘Konfigurationsseite’ des Druckers, um die Konfigurationsseiten zu drucken.
- 3 Öffnen Sie den AirPort Setup-Assistenten, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm für die Verbindung mit einem vorhandenen kabellosen Netzwerk. Verwenden Sie **hpsetup** als Netzwerk für die Verbindung.
- 4 Öffnen Sie den integrierten Webserver des Druckers anhand der URL auf der Seite Netzwerkconfiguration, und geben Sie die Sicherheitseinstellungen des Druckers ein (Sie unter „Konfigurieren der Sicherheitseinstellungen für ein kabelloses Netzwerk“ auf Seite 28.).
- 5 Legen Sie die Starter-CD in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein, und doppelklicken Sie auf das CD-Symbol auf dem Desktop.
- 6 Doppelklicken Sie auf das Symbol **HP Inkjet Installer**, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 7 Wählen Sie im Bildschirm **Verbindungsart** die Option **Kabellos**, und klicken Sie auf **Weiter**.
- 8 Schließen Sie das Dienstprogramm, und installieren Sie den Druckertreiber.
- 9 Klicken Sie im Bildschirm **Drucker hinzufügen** auf die Option **Print Center öffnen**.
- 10 Klicken Sie auf **Drucker hinzufügen**.
- 11 Verwenden Sie die Vorgehensweise, die für Ihre Version von Mac OS X nachfolgend beschrieben ist:
 - *Mac OS X (10.2.3 und höher)*: Wählen Sie **Rendezvous**.
 - *Mac OS X (10.1.5 und 10.2.2)*: Wählen Sie **HP IP-Druck**, und klicken Sie auf **Finden**.
- 12 Wählen Sie den Drucker aus, und klicken Sie auf die Schaltfläche **Hinzufügen**.
- 13 Schließen Sie das Print Center.

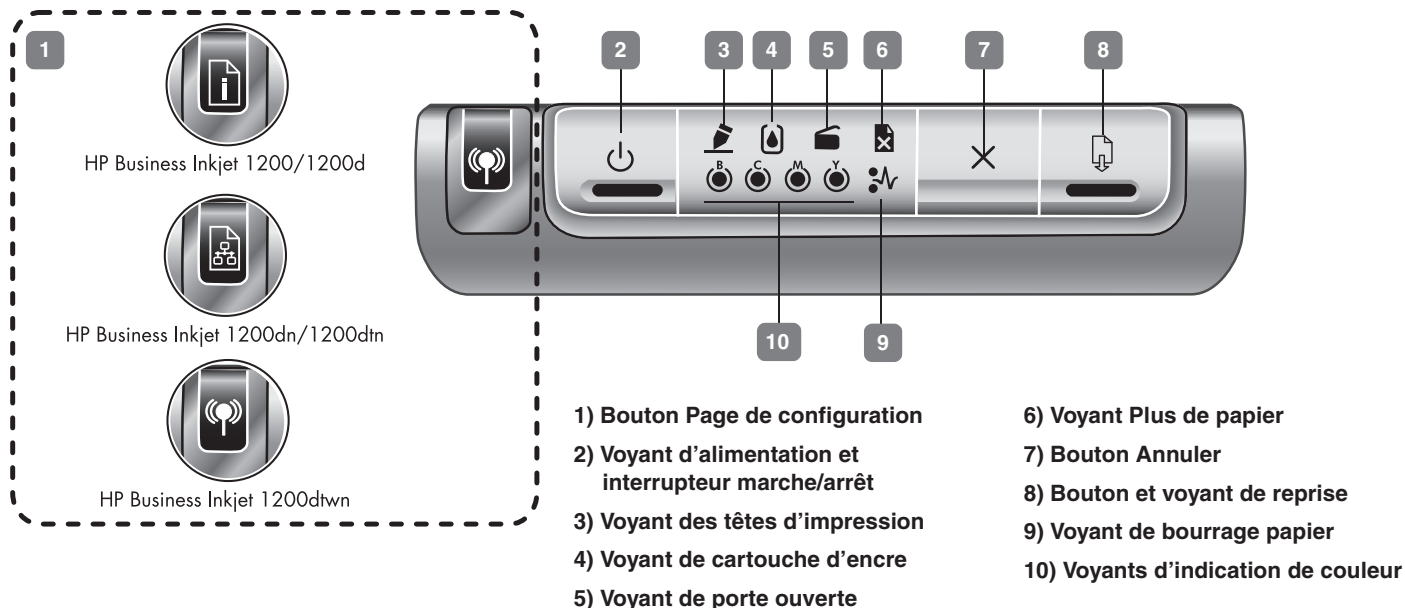
Klassische Umgebung für Mac OS X (10.1.5 und höher)

- 1 Installieren Sie die Druckersoftware wie für einen Computer mit Mac OS X (10.1.5 und höher) angegeben. Weitere Informationen finden Sie unter „Mac OS X (10.1.5 und höher)“ auf Seite 30.
 - 2 Öffnen Sie die Auswahl, und wählen Sie das Symbol **HP Inkjet 6.x** aus.
- Hinweis:** Wenn das Symbol **HP Inkjet 6.x** nicht sichtbar ist, legen Sie die Starter-CD in das CD-Laufwerk des Computers ein und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Mac OS 9 Druckertreiber zu installieren. Wiederholen Sie dann Schritt 1.
- 3 Klicken Sie bei der Frage, ob der Computer nach dem Drucker suchen soll, auf **Ja**.
 - 4 Wählen Sie den Drucker aus, und schließen Sie die Auswahl.

Dépannage

Cette section vous propose des suggestions de dépannage pour certains problèmes liés à l'installation du matériel ou du logiciel.

Identification des éléments du panneau de commande



Interprétation des voyants du panneau de commande

Pour plus d'informations sur les voyants du panneau de commande, consultez le guide de l'utilisateur en ligne disponible sur le CD de démarrage ou rendez-vous sur le site Web d'assistance produit à l'adresse suivante : <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Schéma d'allumage des voyants du panneau de commande

Le bouton Page de configuration est éteint.
Le voyant d'alimentation est allumé.



L'imprimante est sous tension et inactive. Elle est connectée à l'aide d'un câble USB ou parallèle.

Aucune action n'est requise.

L'imprimante est sous tension et inactive. Elle est connectée à un réseau à l'aide d'un câble réseau ou d'une connexion sans fil.

Si l'imprimante est connectée à l'aide d'un câble réseau, vérifiez les voyants du connecteur réseau pour vous assurer qu'elle est bien connectée au réseau. Reportez-vous à la section « Interprétation des voyants du connecteur réseau », à la page 33.

Si l'imprimante est connectée à l'aide d'une liaison sans fil, assurez-vous que les paramètres de communication sans fil sont définis correctement. Reportez-vous à la section « Configuration de la fonction de communication sans fil de l'imprimante », à la page 35.

Vérifiez que l'imprimante est correctement configurée sur le réseau. Reportez-vous à la section « Problèmes de connexion à un réseau », à la page 34.

Le bouton Page de configuration est de couleur verte. Le voyant d'alimentation est allumé.



L'imprimante est connectée à un réseau câblé. Elle est sous tension et inactive.

Aucune action n'est requise.

Remarque : si l'imprimante prend en charge les communications sans fil, mais qu'elle est connectée à un réseau câblé, le bouton Page de configuration est éteint. Reportez-vous à la section « Interprétation des voyants du connecteur réseau », à la page 33.

Le bouton Page de configuration est de couleur bleue. Le voyant d'alimentation est allumé.



L'imprimante est connectée à un réseau sans fil. Elle est sous tension et inactive.

Aucune action n'est requise.

Le voyant d'alimentation est allumé. Le voyant Plus de papier clignote. Le voyant de reprise clignote.



L'imprimante ne contient plus de papier.

Chargez du papier dans l'imprimante et appuyez ensuite sur  (bouton de reprise) pour continuer.

Le voyant d'alimentation est allumé. Le voyant de bourrage papier clignote. Le voyant de reprise clignote.



Il y a un bourrage papier dans l'imprimante.

Résolvez le problème de bourrage papier et appuyez ensuite sur  (bouton de reprise) pour continuer. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Maintaining and troubleshooting » (Maintenance et dépannage) du guide de l'utilisateur en ligne.

Le voyant d'alimentation est allumé. Le voyant de porte ouverte est allumé.



Un capot est mal fermé.

Assurez-vous que tous les capots sont fermés correctement.

Le voyant d'alimentation est allumé. Le voyant de porte ouverte clignote.



Le panneau d'accès arrière ou l'unité auto-duplex n'est pas inséré complètement.

Assurez-vous que le panneau d'accès arrière (HP Business Inkjet 1200) ou l'unité auto-duplex (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) est inséré complètement à l'arrière de l'imprimante.

Le voyant d'alimentation est allumé. Le voyant des têtes d'impression est allumé.



Le loquet des têtes d'impression n'est pas bien fermé.

Ouvrez le capot supérieur et appuyez fermement sur le loquet des têtes d'impression pour vous assurer qu'il est bien fermé. N'oubliez pas d'enlever le ruban de protection de chacune des têtes d'impression.

Le voyant d'alimentation, le voyant de cartouche d'encre et au moins un des voyants d'indication de couleur sont allumés.



Il manque une ou plusieurs cartouches d'encre.

Installez les cartouches d'encre et essayez d'imprimer.

Si l'erreur persiste, remplacez la ou les cartouche(s) d'encre désignée(s).

Le voyant d'alimentation est allumé. Le voyant des têtes d'impression et le voyant d'indication de couleur approprié clignotent.



Une ou plusieurs têtes d'impression nécessitent une intervention.

Réinstallez les têtes d'impression et essayez d'imprimer.

Essayez de nettoyer les contacts des têtes d'impression. Reportez-vous à la section « Entretien des têtes d'impression ».

Si l'erreur persiste, remplacez la ou les tête(s) d'impression désignée(s).

Le voyant d'alimentation, le voyant des têtes d'impression et au moins un des voyants d'indication de couleur sont allumés.



Une ou plusieurs têtes d'impression sont manquantes.

Vérifiez que le ruban de protection de la tête d'impression a bien été enlevé.

Réinstallez les têtes d'impression et essayez d'imprimer.

Le voyant d'alimentation est allumé. Un ou plusieurs voyants d'indication de couleur sont allumés.



Une ou plusieurs cartouches d'encre sont presque vides et devront être remplacées prochainement.

Aucune action n'est requise.

Le voyant d'alimentation est allumé. Un ou plusieurs voyants d'indication de couleur clignotent.

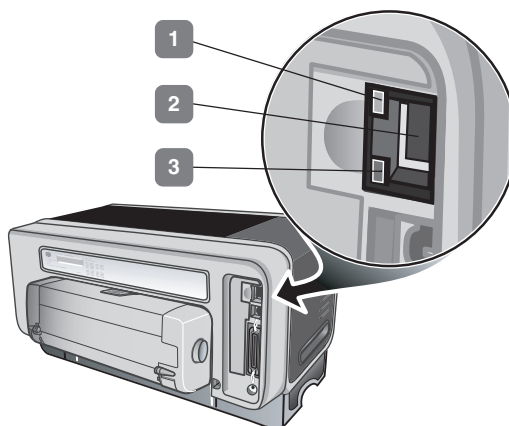


Une cartouche d'encre est vide et doit être remplacée avant que vous ne puissiez continuer à imprimer.

Remplacez la cartouche d'encre désignée.

Identification des éléments du connecteur réseau

- 1) Voyant d'activité
- 2) Connecteur réseau
- 3) Voyant de liaison



Interprétation des voyants du connecteur réseau

Remarque : la fonction de communication sans fil de l'imprimante est désactivée lorsque cette dernière est connectée à l'aide d'un câble réseau.

Schéma d'allumage des voyants réseau

**Le voyant de liaison est allumé.
Le voyant d'activité est éteint.**



Explication et action recommandée

L'imprimante est connectée au réseau, mais ne reçoit ou ne transmet pas de données sur le réseau. L'imprimante est sous tension et inactive.

Aucune action n'est requise.

Le voyant de liaison est allumé.

Le voyant d'activité clignote.



L'imprimante reçoit ou transmet des données sur le réseau.

Aucune action n'est requise.

Le voyant de liaison est éteint.

Le voyant d'activité est éteint.



L'imprimante est éteinte ou n'est pas connectée au réseau.

Si l'imprimante est éteinte, mettez-la sous tension. Si l'imprimante est sous tension et qu'un câble réseau est connecté, reportez-vous à la section « Problèmes de connexion à un réseau », à la page 34.

Problèmes d'impression d'une page d'alignement

Vérifiez l'imprimante pour vous assurer des points suivants :

- Le voyant d'alimentation est allumé et ne clignote pas. Lors de la mise sous tension de l'imprimante, il faut environ 45 secondes pour son préchauffage.
- Aucun voyant du panneau de commande n'est allumé ou ne clignote et l'imprimante se trouve dans l'état Prêt. Si des voyants sont allumés ou clignotent, consultez la section Signification des voyants de l'imprimante.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les autres câbles fonctionnent et sont bien connectés à l'imprimante.
- Tous les éléments et rubans d'emballage ont été enlevés de l'imprimante.
- Les têtes d'impression et les cartouches d'encre sont bien installées dans leurs emplacements respectifs, de même couleur. Appuyez fermement sur chacune d'elles pour assurer un bon contact. Prenez soin de retirer le ruban adhésif de chaque tête d'impression.
- Le loquet des têtes d'impression et tous les capots sont fermés.
- Le panneau d'accès arrière ou l'unité auto-duplex est bien en place.
- Le support est correctement chargé dans le bac et il n'est pas coincé dans l'imprimante.

Problèmes liés à l'installation du logiciel

Vérifiez l'ordinateur pour vous assurer des points suivants :

- La configuration système de l'ordinateur est conforme aux exigences (consultez le guide de l'utilisateur en ligne disponible sur le CD de démarrage).

Vérification des étapes préalables à l'installation

- Avant de procéder à l'installation de logiciels sur un ordinateur Windows, assurez-vous que tous les autres programmes sont fermés.
- Si l'ordinateur ne reconnaît pas le chemin d'accès que vous avez indiqué pour le lecteur de CD-ROM, vérifiez que vous avez spécifié la lettre d'unité correcte.
- Si votre ordinateur n'arrive pas à lire le CD de démarrage placé dans le lecteur de CD-ROM, vérifiez si le CD n'est pas endommagé. Vous pouvez également télécharger le pilote d'imprimante à l'adresse suivante : <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Réinstallation du logiciel d'imprimante.

- Si votre ordinateur (équipé de Windows) ne parvient pas à détecter l'imprimante, exécutez l'utilitaire de suppression (situé dans le dossier Utilitaires\Scrubber sur le CD de démarrage) pour effectuer une désinstallation complète du pilote d'imprimante. Redémarrez l'ordinateur et réinstallez le pilote d'imprimante.

Problèmes de connexion à un réseau

Remarque : après avoir résolu l'un des problèmes répertoriés ci-dessous, exécutez à nouveau le programme d'installation.

Dépannage des problèmes réseau

- Si l'installation du logiciel d'imprimante s'avère impossible, vérifiez les points suivants :
 - Tous les câbles connectés à l'imprimante et à l'ordinateur sont bien branchés.
 - Le réseau est opérationnel et le concentrateur réseau est sous tension.
 - Toutes les applications, y compris les programmes de protection contre les virus et les pare-feu personnels, ont été fermées ou désactivées.
 - Assurez-vous que l'imprimante est installée sur le même sous-réseau que les ordinateurs qui l'utiliseront.
 - Si le programme d'installation ne parvient pas à détecter l'imprimante, imprimez la page de configuration et entrez-y manuellement l'adresse IP.
 - Si votre ordinateur est équipé du système d'exploitation Windows, assurez-vous que les ports réseau créés dans le pilote d'imprimante correspondent à l'adresse IP de l'imprimante :
 - 1) Imprimez une page de configuration. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Page de configuration », à la page 35.
 - 2) À partir du Bureau de Windows, cliquez sur **Démarrer**, pointez sur **Paramètres**, puis cliquez sur **Imprimantes** ou sur **Imprimantes et télécopieurs**.
 - 3) Cliquez sur l'icône de l'imprimante avec le bouton droit de la souris, cliquez sur **Propriétés**, puis sur l'onglet **Ports**.
 - 4) Sélectionnez le port TCP/IP de l'imprimante, puis cliquez sur **Configurer le port**.
 - 5) Assurez-vous que l'adresse IP affichée dans la boîte de dialogue correspond à celle indiquée sur la page de configuration. Si les deux adresses IP sont différentes, modifiez celle qui est indiquée dans la boîte de dialogue.
 - 6) Cliquez à deux reprises sur **OK** pour enregistrer les paramètres et fermer les boîtes de dialogue.

Problèmes de connexion à un réseau câblé

- Si le voyant de liaison du connecteur réseau ne s'allume pas, assurez-vous que toutes les conditions exposées dans la section « Dépannage des problèmes réseau » ci-dessus sont réunies.
- Bien qu'il soit déconseillé d'attribuer une adresse IP statique à l'imprimante, cette opération peut vous permettre de résoudre certains problèmes d'installation (un conflit avec un pare-feu personnel, par exemple). Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne.

Problèmes de configuration de la fonction de communication sans fil

- S'il s'avère impossible de communiquer avec l'imprimante après avoir installé le logiciel et retiré le câble réseau, il se peut que l'un ou plusieurs des paramètres réseau suivants soient incorrects :
 - Nom réseau (SSID)
 - Mode de communication

- Canal (réseaux ad hoc uniquement)
- Paramètres de sécurité et clé de chiffrement
- Pour plus d'informations sur la correction de ces paramètres, reportez-vous à la section « Configuration de la fonction de communication sans fil de l'imprimante », à la page 35.

Réinitialisation des paramètres réseau de l'imprimante

Si l'imprimante ne parvient pas à communiquer avec le réseau, réinitialisez les paramètres réseau :

- 1 Tout en maintenant le bouton Page de configuration enfoncé, appuyez à trois reprises sur  (bouton de reprise).
- 2 Si vous avez déjà installé le pilote d'imprimante, désinstallez-le, puis réinstallez-le.

Remarque : pour obtenir des informations de dernière minute, consultez le fichier Lisezmoi et les notes de version ou rendez-vous sur le site Web d'assistance produit à l'adresse suivante : <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Outils de dépannage et de configuration

Les outils suivants sont disponibles pour dépanner ou configurer l'imprimante. Pour plus d'informations sur ces outils, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne disponible sur le CD de démarrage.

Page de configuration

La page de configuration vous permet de consulter les paramètres actuels de l'imprimante, de résoudre les problèmes affectant le périphérique et de vérifier l'installation des accessoires en option, tels que des bacs. Elle contient également un journal des événements récents. Si l'imprimante est connectée à un réseau, une page de configuration supplémentaire est imprimée. Cette page affiche les paramètres réseau de l'imprimante.

Si vous devez appeler HP, imprimez au préalable la page de configuration.

Pour imprimer une page de configuration

Appuyez sur le bouton Page de configuration.

Serveur Web intégré

Si l'imprimante est connectée à un réseau, vous pouvez utiliser son serveur Web intégré pour consulter des informations d'état, modifier des paramètres et la gérer à partir de votre ordinateur.

Pour ouvrir le serveur Web intégré

Entrez l'adresse IP affectée à l'imprimante dans le champ d'adresse d'un navigateur Web pris en charge sur votre ordinateur. Par exemple, si l'adresse IP est 123.123.123.123, entrez l'adresse suivante dans le navigateur Web :

<http://123.123.123.123>.

L'adresse IP de l'imprimante figure sur la page de configuration.

Après avoir ouvert le serveur Web intégré, vous pouvez lui affecter un signet en vue d'y accéder rapidement à l'avenir.

Configuration de la fonction de communication sans fil de l'imprimante

L'imprimante est conçue pour les réseaux sans fil 802.11g et offre une compatibilité avec les réseaux 802.11b.

Remarque : pour que les communications sans fil fonctionnent, les paramètres suivants doivent être identiques sur l'ordinateur et sur le périphérique.

Configuration des paramètres de base de la communication sans fil

Pour installer l'imprimante sur un réseau sans fil, vous devez connaître le mode de communication du réseau, ainsi que son nom réseau (SSID). Reportez-vous à l'utilitaire de configuration de la carte réseau de votre ordinateur ou du point d'accès sans fil (WAP) du réseau.

Mode de communication

Deux options sont possibles pour le mode de communication d'un réseau.

- *Infrastructure (recommandé)*
Lorsque l'imprimante est définie en mode d'infrastructure, elle communique avec d'autres périphériques du réseau, qu'ils soient câblés ou sans fil, par le biais d'un point d'accès sans fil (WAP). Ces points d'accès sont généralement office de routeurs ou de passerelles sur les petits réseaux.
- *Ad hoc (utilisateurs expérimentés uniquement)*
Lorsque l'imprimante est définie en mode de communication ad hoc, elle communique directement avec d'autres périphériques sans fil, sans passer par un point d'accès sans fil (WAP).

Pour plus d'informations sur l'installation de l'imprimante sur un réseau ad hoc existant, rendez-vous sur le site Web de HP à l'adresse suivante : <http://www.hp.com/support>.

Nom réseau (SSID)

Un nom réseau, ou SSID (Service Set Identifier), identifie un réseau sans fil spécifique. Pour pouvoir fonctionner sur un réseau, un périphérique doit obligatoirement connaître ce nom.

Configuration des paramètres de sécurité du réseau sans fil

Types de sécurité sans fil

Vous pouvez configurer l'imprimante de sorte qu'elle utilise les options de sécurité suivantes :

Système ouvert (aucune sécurité)

Le réseau ne nécessite aucune sécurité pour les opérations d'autorisation ou de chiffrement. Il s'agit du paramètre par défaut de l'imprimante. L'imprimante tente de détecter un réseau sans fil de type Système ouvert et de s'y associer automatiquement.

WEP (Wired Equivalent Privacy)

Le mécanisme de sécurité WEP (Wired Equivalent Privacy) consiste à chiffrer les données envoyées, par ondes radio, entre deux périphériques sans fil.

Les périphériques d'un réseau compatible WEP utilisent des clés WEP pour coder les données. Si votre réseau utilise la technologie WEP, vous devez connaître la (les) clé(s) WEP qu'il utilise.

WPA (Wi-Fi Protected Access)

Le mécanisme de sécurité WPA (Wi-Fi Protected Access) fonctionne comme suit :

- Chiffrement des données envoyées, par ondes radio, entre deux périphériques sans fil.
- Contrôle de l'accès aux ressources réseau au moyen de protocoles d'authentification.

WPA requiert l'utilisation d'un serveur d'authentification (mieux adapté pour les réseaux d'entreprise) ou d'une phrase de passe connue de tous les périphériques du réseau.

Configuration des options de sécurité

Vous devez utiliser le serveur Web intégré de l'imprimante pour configurer les paramètres de sécurité si votre réseau utilise la technologie WPA ou WEP ou s'il s'est avéré impossible d'installer le logiciel d'imprimante. Pour plus d'informations sur l'ouverture du serveur Web intégré, reportez-vous à la section « Serveur Web intégré », à la page 35.

Pour configurer les options de sécurité

- 1 Connectez un câble croisé (livré avec l'imprimante HP Business Inkjet 1200dtnw) à l'imprimante et à l'ordinateur.
- 2 Ouvrez le serveur Web intégré de l'imprimante.
- 3 Cliquez sur l'onglet **Networking**, puis sur **Sans fil (802.11)** dans le volet de gauche.
- 4 Dans l'onglet **Wireless Setup (Configuration du réseau sans fil)**, cliquez sur **Start Wizard (Démarrer l'assistant)**.
- 5 Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.
- 6 Cliquez sur **Appliquer**, puis fermez le serveur Web intégré.

Pour ajouter des adresses matérielles à un point d'accès sans fil (WAP)

Le filtrage MAC est une fonction de sécurité par laquelle un point d'accès sans fil (WAP) est configuré dans une liste d'adresses MAC (appelées également « adresses matérielles ») de périphériques autorisés à accéder au réseau via le WAP.

Si le point d'accès sans fil (WAP) ne connaît pas l'adresse matérielle d'un périphérique qui tente d'accéder au réseau, il lui refuse l'accès.

Si le point d'accès sans fil (WAP) filtre les adresses MAC, l'adresse MAC de l'imprimante doit être ajoutée à la liste des adresses MAC acceptées du point d'accès.

- 1 Appuyez sur le bouton Page de configuration pour imprimer une page de configuration.
- 2 Ouvrez l'utilitaire de configuration du point d'accès sans fil (WAP), puis ajoutez l'adresse matérielle de l'imprimante à la liste des adresses MAC acceptées.

Installation du logiciel d'imprimante et partage de l'imprimante (Windows)

Vous pouvez installer le logiciel d'imprimante à l'aide du mode d'infrastructure (recommandé) ou ad hoc.

Mode d'infrastructure

- 1 Connectez l'imprimante à l'ordinateur à l'aide du câble croisé fourni avec l'imprimante.
-Ou-
Connectez l'imprimante au réseau à l'aide d'un câble réseau.
- 2 Insérez le CD de démarrage dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran.
- 3 Dans l'écran **Type de connexion**, sélectionnez **Sans fil**, puis cliquez sur **Suivant**.
- 4 Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour terminer l'installation du logiciel.

Pour partager l'imprimante avec d'autres ordinateurs

Vous devez installer le logiciel d'imprimante sur chaque ordinateur qui utilisera ce périphérique. L'utilisation du câble est nécessaire uniquement lors de l'installation initiale du réseau, lorsque vous installez le logiciel d'imprimante et configurez ses paramètres sans fil. Vous ne devez pas l'utiliser pour installer l'imprimante sur les autres ordinateurs du réseau.

Réseau ad hoc (utilisateurs expérimentés uniquement)

Sur un réseau ad hoc, les périphériques doivent :

- être compatibles avec la norme 802.11b,
- être définis sur le mode de communication ad hoc,
- avoir le même nom de réseau SSID,
- se trouver sur le même sous-réseau,
- se trouver sur le même canal,
- avoir les mêmes paramètres de sécurité 802.11b.

Procédez comme suit pour vous connecter à l'imprimante en utilisant ses paramètres réseau ad hoc par défaut :

- 1 Réinitialisez les paramètres réseau de l'imprimante. Reportez-vous à la section « Réinitialisation des paramètres réseau de l'imprimante », à la page 35.
- 2 Ouvrez l'utilitaire de configuration relatif à la carte réseau sans fil de votre ordinateur, puis procédez comme suit :
 - a Créez un profil sans fil avec les valeurs suivantes :
Mode de communication : **ad hoc**
Nom réseau (SSID) : **hpsetup**
Sécurité (chiffrement) : **désactivé**
 - b Activez le profil.
- 3 Laissez à l'imprimante le temps d'obtenir une adresse IP (environ deux minutes). Appuyez ensuite sur le bouton Page de configuration de l'imprimante pour imprimer les pages de configuration.
- 4 Vérifiez les points suivants sur la page de configuration du réseau :
 - Le nom réseau (SSID) est **hpsetup**.
 - Le mode de communication est **ad hoc**.
 - L'adresse IP n'est pas 0.0.0.0.

Si l'une des affirmations ci-dessus est fausse, répétez les étapes 1 à 5.

- 5 Insérez le CD de démarrage dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran.
- 6 Dans l'écran **Type de connexion**, sélectionnez **Sans fil**, puis cliquez sur **Suivant**.
- 7 Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour terminer l'installation du logiciel.

Pour partager l'imprimante avec d'autres ordinateurs

Vous devez installer le logiciel d'imprimante sur chaque ordinateur qui utilisera ce périphérique. Suivez la procédure exposée à partir de la page 10 pour installer le logiciel d'imprimante sur les autres ordinateurs qui utiliseront ce périphérique.

Configuration avancée

Pour plus d'informations sur la configuration de l'imprimante de sorte qu'elle fonctionne sur des réseaux ad hoc autres que le réseau **hpsetup** par défaut, rendez-vous sur le site Web d'assistance produit à l'adresse suivante : <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Installation du logiciel d'imprimante et partage de l'imprimante (Mac OS)

Cette section contient des informations sur l'installation et la configuration du logiciel réseau sans fil pour les ordinateurs Macintosh.

Mac OS 9 (9.1 et versions ultérieures)

Pour définir les paramètres réseau sans fil dans un réseau d'infrastructure

- Ouvrez l'utilitaire Airport Admin, puis procédez comme suit :
 - Cliquez sur **Base Station (Station de base)**, puis sélectionnez **Equivalent Network Password (Mot de passe réseau équivalent)**.
 - Prenez note de la clé WEP.
 - Fermez l'utilitaire Airport Admin.
- Appuyez sur le bouton Page de configuration de l'imprimante pour imprimer les pages de configuration.
- Dans le menu **Pomme**, pointez sur **Tableaux de bord**, cliquez sur **TCP/IP**, puis procédez comme suit :
 - Cliquez sur **Fichier**, puis sur **Configurations** pour ouvrir la boîte de dialogue **Configuration**.
 - Cliquez sur **Dupliquer**, entrez **HP Business Inkjet 1200**, puis cliquez sur **OK**.
 - Cliquez sur **Make Active (Rendre actif)** pour fermer la boîte de dialogue **Configuration**.
 - Dans le menu **Connect via (Connecter par)**, sélectionnez **AirPort**.
 - Dans le menu **Configure (Configurer)**, sélectionnez **Manually (Manuellement)**.
 - Entrez le masque de sous-réseau et la passerelle par défaut de l'imprimante, deux informations indiquées dans la page de configuration du réseau.
 - Entrez **169.254.0.1** dans la zone Adresse IP.
- Ouvrez l'**AirPort Setup Assistant (Assistant de configuration AirPort)**, puis suivez les instructions affichées à l'écran pour vous connecter à un réseau sans fil existant. Utilisez **hpsetup** comme nom de réseau existant.
Vous pouvez également accéder au menu **Pomme**, cliquer sur **Airport**, puis sélectionner **hpsetup** comme nom de réseau existant.
- Utilisez l'adresse IP indiquée sur la page de configuration du réseau pour ouvrir le serveur Web intégré, puis entrez les paramètres de sécurité de l'imprimante (Reportez-vous à la section « Configuration des paramètres de sécurité du réseau sans fil », à la page 36.). Utilisez la clé WEP dont vous avez pris note à l'étape 1.
- Pour rétablir les paramètres réseau précédents, exécutez l'étape 5 et sélectionnez le nom de votre réseau au lieu de **hpsetup**.
- Insérez le CD de démarrage dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur, puis double-cliquez sur l'icône du CD sur le Bureau.

- Double-cliquez sur l'icône du **Programme d'installation HP inkjet**, puis redémarrez l'ordinateur lorsque vous y êtes invité.
- Ouvrez le Sélecteur, puis sélectionnez l'icône **hp inkjet 6.x**.
- Cliquez sur **Oui** lorsque vous êtes invité à confirmer la détection de l'imprimante par l'ordinateur.
- Sélectionnez l'imprimante, puis fermez le Sélecteur.

Pour définir les paramètres réseau sans fil dans un réseau ad hoc (utilisateurs expérimentés uniquement)

- Réinitialisez les paramètres réseau de l'imprimante. Reportez-vous à la section « Réinitialisation des paramètres réseau de l'imprimante », à la page 35.
- Appuyez sur le bouton Page de configuration de l'imprimante pour imprimer les pages de configuration.
- Ouvrez l'**AirPort Setup Assistant (Assistant de configuration AirPort)**, puis suivez les instructions affichées à l'écran pour vous connecter à un réseau sans fil existant. Utilisez **hpsetup** comme nom de réseau existant.
Vous pouvez également accéder au menu **Pomme**, cliquer sur **Airport**, puis sélectionner **hpsetup** comme nom de réseau existant.
- Utilisez l'adresse URL indiquée sur la page de configuration du réseau pour ouvrir le serveur Web intégré, puis entrez les paramètres de sécurité de l'imprimante (Reportez-vous à la section « Configuration des paramètres de sécurité du réseau sans fil », à la page 36.).
- Insérez le CD de démarrage dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur, puis double-cliquez sur l'icône du CD sur le Bureau.
- Double-cliquez sur l'icône du **Programme d'installation HP inkjet**, puis redémarrez l'ordinateur lorsque vous y êtes invité.
- Ouvrez le Sélecteur, puis sélectionnez l'icône **hp inkjet 6.x**.
- Cliquez sur **Oui** lorsque vous êtes invité à confirmer la détection de l'imprimante par l'ordinateur.
- Sélectionnez l'imprimante, puis fermez le Sélecteur.

Mac OS X (10.1.5 et versions ultérieures)

Pour définir les paramètres réseau sans fil dans un réseau d'infrastructure (recommandé)

- Insérez le CD de démarrage dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur, puis double-cliquez sur l'icône du CD sur le Bureau.
- Double-cliquez sur l'icône du **Programme d'installation HP inkjet**, puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.
- Dans l'écran **Type de connexion**, sélectionnez **Sans fil**, puis cliquez sur **Suivant**.
- Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour terminer l'installation du logiciel.
- Lorsque vous y êtes invité, entrez les paramètres de sécurité de l'imprimante (Reportez-vous à la section « Configuration des paramètres de sécurité du réseau sans fil », à la page 36.).
- Dans l'écran **Add Printer (Ajout d'imprimante)**, cliquez sur **Open Print Center (Ouvrir le Centre d'impression)**.
- Cliquez sur **Add Printer (Ajout d'imprimante)**.
- Effectuez l'une des opérations suivantes selon la version de Mac OS X utilisée :
 - Mac OS X v 10.2.3 et versions ultérieures :** Sélectionnez **Rendezvous**.
 - Mac OS X (10.1.5 et 10.2.2) :** Sélectionnez **HP IP Printing (Impression IP HP)**, puis cliquez sur **Discover (Détecter)**.
- Sélectionnez l'imprimante, cliquez sur **Add (Ajouter)**, puis fermez le Centre d'impression.

Pour définir les paramètres réseau sans fil dans un réseau ad hoc (utilisateurs expérimentés uniquement)

- 1 Réinitialisez les paramètres réseau de l'imprimante.
Reportez-vous à la section « Réinitialisation des paramètres réseau de l'imprimante », à la page 35.
- 2 Appuyez sur le bouton Page de configuration de l'imprimante pour imprimer les pages de configuration.
- 3 Ouvrez l'AirPort Setup Assistant (Assistant de configuration AirPort), puis suivez les instructions affichées à l'écran pour vous connecter à un réseau sans fil existant. Utilisez **hpsetup** comme nom de réseau existant.
- 4 Utilisez l'adresse URL indiquée sur la page de configuration du réseau pour ouvrir le serveur Web intégré, puis entrez les paramètres de sécurité de l'imprimante (Reportez-vous à la section « Configuration des paramètres de sécurité du réseau sans fil », à la page 36.).
- 5 Insérez le CD de démarrage dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur, puis double-cliquez sur l'icône du CD sur le Bureau.
- 6 Double-cliquez sur l'icône du **Programme d'installation HP inkjet**, puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.
- 7 Dans l'écran **Type de connexion**, sélectionnez **Sans fil**, puis cliquez sur **Suivant**.
- 8 Fermez l'utilitaire de configuration, puis installez le pilote d'imprimante.
- 9 Dans l'écran **Add Printer (Ajout d'imprimante)**, cliquez sur **Open Print Center (Ouvrir le Centre d'impression)**.
- 10 Cliquez sur **Add Printer (Ajout d'imprimante)**.
- 11 Effectuez l'une des opérations suivantes selon la version de Mac OS X utilisée :
 - *Mac OS X (10.2.3 et versions ultérieures)* : Sélectionnez **Rendezvous**.
 - *Mac OS X (10.1.5 et 10.2.2)* : Sélectionnez **HP IP Printing (Impression IP HP)**, puis cliquez sur **Discover (Détecter)**.
- 12 Sélectionnez l'imprimante, puis cliquez sur le bouton **Ajouter**.
- 13 Fermez le Centre d'impression.

Environnement Classic pour Mac OS X (10.1.5 et versions ultérieures)

- 1 Installez le logiciel d'imprimante comme indiqué pour un ordinateur équipé de Mac OS X (10.1.5 et versions ultérieures).
Pour plus d'informations, reportez-vous à « Mac OS X (10.1.5 et versions ultérieures) », à la page 37)
- 2 Ouvrez le Sélectionneur, puis sélectionnez l'icône **hp inkjet 6.x**.

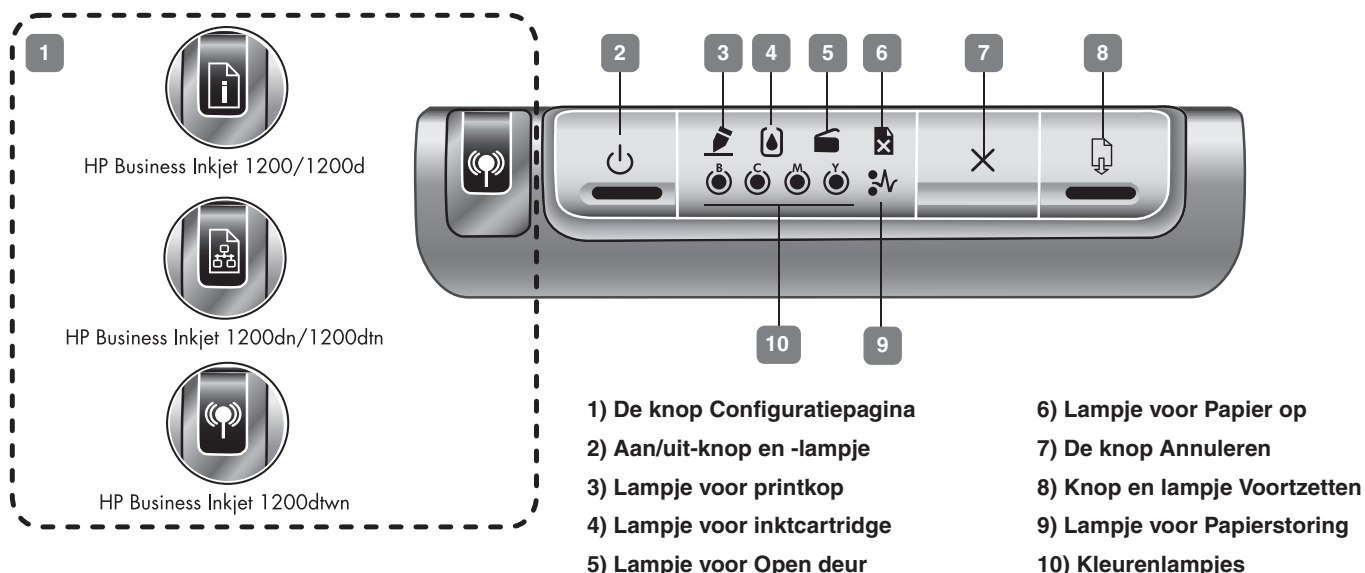
Remarque : Si l'icône **hp inkjet 6.x** n'apparaît pas à l'écran, insérez le CD de démarrage dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur, puis suivez les instructions affichées pour installer le pilote d'imprimante de Mac OS 9. Répétez l'étape 1.

- 3 Cliquez sur **Oui** lorsque vous êtes invité à confirmer la détection de l'imprimante par l'ordinateur.
- 4 Sélectionnez l'imprimante, puis fermez le Sélectionneur.

Problemen oplossen

In dit gedeelte worden oplossingen beschreven voor problemen die vaak optreden tijdens de installatie van hardware en software.

De onderdelen van het bedieningspaneel leren kennen



De betekenis van de lampjes van het bedieningspaneel

Zie de gebruikershandleiding op de Starter-cd voor meer informatie over de lampjes van het bedieningspaneel. U kunt ook een bezoek brengen aan de website voor productondersteuning op <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Lichtpatroon van het bedieningspaneel

De knop Configuratiepagina is uitgeschakeld. Het aan/uit-lampje brandt.



De knop voor de configuratiepagina is groen. Het aan/uit-lampje brandt.



De knop voor de configuratiepagina is blauw. Het aan/uit-lampje brandt.



Uitleg en uit te voeren handeling

De printer is ingeschakeld en buiten gebruik. De printer is aangesloten door middel van een USB- of parallelle kabel.

U hoeft niets te doen.

De printer is ingeschakeld en buiten gebruik. De printer is aangesloten op een netwerk met een netwerkkabel of draadloze communicatie.

Als de printer via een netwerkkabel is aangesloten, moet u de netwerkverbindingslampjes controleren om te zien of de printer verbinding heeft met het netwerk. zie "De betekenis van de lampjes voor de netwerkaansluitingen" op pagina 41.

Als de printer via draadloze communicatie is aangesloten, moet u controleren of de instellingen voor draadloze communicatie correct zijn ingesteld. zie "De printer instellen op draadloze communicatie" op pagina 43.

Controleer of de printer op de juiste manier op het netwerk is geïnstalleerd. zie "Problemen met aansluiten op een netwerk" op pagina 42.

De printer is op een bedraad netwerk aangesloten. De printer is ingeschakeld en buiten gebruik.

U hoeft niets te doen.

Opmerking: als de printer draadloze verbindingen ondersteunt, maar op een bedraad netwerk is aangesloten, staat de knop Configuratiepagina niet aan. zie "De betekenis van de lampjes voor de netwerkaansluitingen" op pagina 41.

De printer is op een draadloos netwerk aangesloten. De printer is ingeschakeld en buiten gebruik.

U hoeft niets te doen.

Het aan/uit-lampje brandt. Het lampje voor Papier op knippert. Het lampje Voortzetten knippert.



Het printerpapier is op.

Laad papier in de printer en druk vervolgens op  (de knop Voortzetten) om door te gaan.

Het aan/uit-lampje brandt. Het lampje voor Papierstoring knippert. Het lampje Voortzetten knippert.



Er is papier vastgelopen in de printer.

Haal het vastgelopen papier uit de printer en druk vervolgens op  (de knop Voortzetten) om door te gaan. Zie het hoofdstuk “Onderhoud en problemen oplossen” in de gebruikershandleiding op de Starter-cd.

Het aan/uit-lampje brandt. Het lampje voor Open deur brandt.



Een klep is niet goed dicht.

Controleer of alle deksels volledig zijn gesloten.

Het aan/uit-lampje brandt. Het lampje voor Open deur knippert.



Het paneel aan de achterkant of de automatische duplexeenheid is niet helemaal ingestoken.

Controleer of het toegangspaneel (HP Business Inkjet 1200) of de automatische duplexeenheid (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) helemaal in de achterkant van de printer is gestoken.

Het aan/uit-lampje brandt. Het lampje voor de printkop brandt.



De printkopgrendel is niet goed vergrendeld.

Open de bovenklep en duw de printkopgrendel stevig naar beneden totdat deze goed vast zit. Controleer ook of de beschermende tape van alle printkoppen is verwijderd.

Het Aan/Uit-lampje, het inktpatroonlampje en een of meer van de kleurenlampjes brandt.



Een of meerdere inktpatronen ontbreken.

Plaats de inktpatronen en probeer af te drukken.

Als het probleem aanhoudt, moeten de aangegeven inktpatronen worden vervangen.

Het aan/uit-lampje brandt. Het lampje voor de printkop en het indicatielampje voor de kleur knipperen.



Een of meer printkoppen moeten worden nagekeken.

Plaats de printkoppen opnieuw en probeer af te drukken.

Probeer de printkoppen en de contacten ervan te reinigen. Zie Onderhoud van de printkoppen.

Als het probleem aanhoudt, moeten de aangegeven printkoppen worden vervangen.

Het Aan/Uit-lampje, het inktpatroonlampje en een of meer van de kleurenlampjes brandt.



Een of meer printkoppen ontbreken.

Controleer of de beschermende tape van de printkoppen is verwijderd.

Plaats de printkoppen opnieuw en probeer af te drukken.

Het aan/uit-lampje brandt. Een of meer indicatielampjes voor kleuren branden.



De inkt in een van de inktcartridges is bijna op en de cartridge moet worden vervangen.

U hoeft niets te doen.

Het aan/uit-lampje brandt. Een of meer indicatielampjes voor kleuren knipperen.

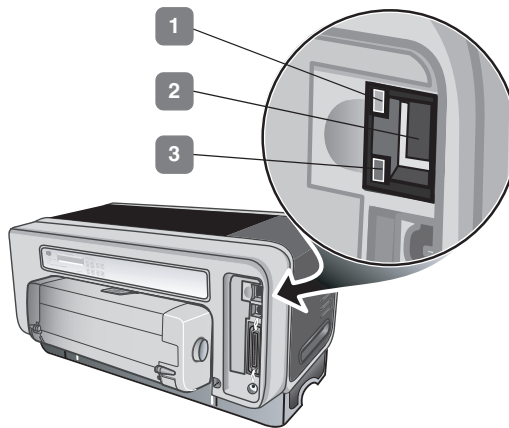


De inkt in één van de inktcartridges is op en de cartridge moet worden vervangen voordat u verder kunt gaan met afdrukken.

Vervang de aangegeven inktcartridge.

De onderdelen van de netwerkaansluitingen leren kennen

- 1) Activiteitenlampje
- 2) Netwerkaansluiting
- 3) Verbindingslampje



De betekenis van de lampjes voor de netwerkaansluitingen

Opmerking: de draadloze communicatie van de printer is uitgeschakeld als de printer via een netwerkkabel is aangesloten.

Netwerklichtpatroon

Uitleg en uit te voeren handeling

Het verbindingslampje brandt.
Het activiteitenlampje is uit.



De printer is aangesloten op het netwerk maar ontvangt of verzendt geen gegevens over het netwerk. De printer is ingeschakeld en buiten gebruik.

U hoeft niets te doen.

Het verbindingslampje brandt.
Het activiteitenlampje knippert.



De printer ontvangt of verzendt gegevens over het netwerk.

U hoeft niets te doen.

Het verbindingslampje brandt niet.
Het activiteitenlampje is uit.



De printer is uitgeschakeld of niet op het netwerk aangesloten.

Als de printer is uitgeschakeld, zet u deze aan. Zie "Problemen met aansluiten op een netwerk" op pagina 42 als de printer is ingeschakeld en een netwerkkabel is aangesloten.

Problemen bij het afdrucken van een uitlijnpagina

Controleer de printer op het volgende:

- Het Aan/uit-lampje brandt (knippert niet). Nadat de printer is aangezet, heeft de printer ongeveer 45 seconden nodig om op te warmen.
- Geen enkel lampje op het bedieningspaneel brand of knippert en de printer is klaar om af te drukken. Lees in de naslaggids het gedeelte over printerlampjes als er lampjes branden of knipperen.
- Controleer of de voedingskabel en andere kabels werken en goed op de printer zijn aangesloten.
- Alle verpakkingstape en -materialen moeten van de printer zijn verwijderd.
- Printkoppen en inktcartridges moeten goed geplaatst zijn in de juiste met kleuren gecodeerde slots. Druk de printkoppen en inktcartridges goed op hun plaats. Controleer of de tape van alle printkoppen is verwijderd.
- De printkopgrendel en alle kleppen moeten gesloten zijn.
- Het achterpaneel en de automatische duplexeenheid moeten stevig op hun plaats zitten.
- Media moeten goed in de lade geplaatst zijn en niet in de printer zijn vastgelopen.

Problemen bij het installeren van de software

Controleer de computer op het volgende:

- De computer moet voldoen aan de systeemvereisten (zie de gebruikershandleiding op de Starter-cd).

Controleer of aan de installatievereisten wordt voldaan

- Voordat u software op een computer met Windows installeert, moeten alle andere programma's zijn afgesloten.
- Als het pad naar het cd-rom-station niet wordt herkend, controleert u of u de juiste stationsaanduiding hebt opgegeven.
- Als uw computer de cd in het cd-station niet herkent, controleert u of de cd is beschadigd. U kunt het printerstuurprogramma downloaden op <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Het printerstuurprogramma opnieuw installeren

- Als u Windows gebruikt en de computer kan de printer niet vinden, voert u het hulpprogramma voor het verwijderen van software ("Scrubber", te vinden in de map Utils\Scrubber op de Starter-cd) uit. Hiermee verwijdert u het printerstuurprogramma volledig. Start de computer opnieuw op en installeer het printerstuurprogramma opnieuw.

Problemen met aansluiten op een netwerk

Opmerking: als u een van de volgende maatregelen heeft getroffen, moet u het installatieprogramma opnieuw uitvoeren.

Algemene netwerkproblemen oplossen

- Als u de printersoftware niet kunt installeren, moet u het volgende controleren:
 - Alle kabelverbindingen tussen de computer en printer moeten in orde zijn.
 - Het netwerk functioneert en de netwerk-hub is ingeschakeld.
 - Alle toepassingen moeten afgesloten of uitgeschakeld zijn, inclusief eventuele antivirusprogramma's en persoonlijke firewalls.

- De printer moet op hetzelfde subnet zijn geïnstalleerd als de computers die van de printer gebruikmaken.
- Als het installatieprogramma de printer niet kan vinden, drukt u de configuratiepagina af en voert u het IP-adres handmatig in het installatieprogramma in.
- Als u een computer met Windows gebruikt, moet u controleren of de netwerkpoothen die in het printerstuurprogramma zijn gemaakt, overeenkomen met het IP-adres van de printer.
 - 1) Druk een configuratiepagina af. Zie "Configuratiepagina" op pagina 43 voor instructies.
 - 2) Klik op het Bureaublad van Windows op **Start**, wijs **Instellingen** aan en klik op **Printers of Printers en faxapparaten**.
 - 3) Klik met de rechtermuisknop op het printerpictogram, klik op **Eigenschappen** en vervolgens op de tab **Poorten**.
 - 4) Selecteer de TCP/IP-poort voor de printer en klik op **Poort configureren**.
 - 5) Vergelijk het IP-adres in het dialoogvenster met het IP-adres op de configuratiepagina: deze twee moeten aan elkaar gelijk zijn. Als de IP-adressen niet overeenkomen, wijzigt u het IP-adres in het dialoogvenster in het adres op de configuratiepagina.
 - 6) Klik tweemaal op **OK** om de instellingen op te slaan en de dialoogvensters te sluiten.

Problemen met aansluiten op een bedraad netwerk

- Als het verbindingslampje op de netwerkaansluiting niet brandt, controleert u of aan alle onder "Algemene netwerkproblemen oplossen" voorwaarden is voldaan.
- Het is niet aan te raden de printer een vast IP-adres te geven, maar het is goed mogelijk dat sommige installatieproblemen op die manier kunnen worden opgelost (zoals een tegenstrijdigheid met een persoonlijke firewall). Zie de gebruikershandleiding voor meer informatie.

Problemen met het installeren van draadloze communicatie

- Als u na installatie van de software en het verwijderen van de netwerkkabel nog steeds geen communicatie met de printer krijgt, is mogelijk een van de volgende netwerkinstellingen van de printer niet juist:
 - Naam netwerk (SSID)
 - Communicatiemethode
 - Kanaal (alleen ad-hocnetwerken)
 - Beveiligingsinstellingen en beveiligingssleutel
- Zie "De printer instellen op draadloze communicatie" op pagina 43 voor informatie over de juiste configuratie van deze instellingen.

Netwerkinstellingen van de printer opnieuw instellen

Als de printer geen verbinding met het netwerk krijgt, kunt u de netwerkinstellingen van de printer wijzigen:

- 1 Houd de knop Configuratiepagina ingedrukt en druk driemaal op de knop  (Voortzetten).
- 2 Als u het printerstuurprogramma hebt geïnstalleerd, moet u het printerstuurprogramma verwijderen en daarna opnieuw installeren.

Opmerking: zie het leesmij-bestand en de versieopmerkingen voor de laatste informatie of ga naar de website voor productondersteuning op <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Hulpmiddelen voor het oplossen van problemen en voor de configuratie

Voor het oplossen van problemen met de printer en voor de configuratie van de printer zijn de volgende hulpmiddelen beschikbaar. Zie de gebruikershandleiding op de Starter-cd voor meer informatie over deze hulpmiddelen.

Configuratiepagina

Gebruik de configuratiepagina om de huidige printerinstellingen te bekijken, hulp te zoeken bij het oplossen van problemen met de printer en om de plaatsing van optionele accessoires als laden te controleren. De configuratiepagina bevat ook een log met recente gebeurtenissen. Als de printer op een netwerk is aangesloten, wordt een extra configuratiepagina voor het netwerk afgedrukt. Hierop staan de netwerkinstellingen voor de printer.

Als u HP wilt bellen, drukt u eerst de configuratiepagina af.

Een configuratiepagina afdrukken

Druk eenmaal op de knop Configuratiepagina.

Ingesloten webserver

Als de printer op een netwerk is aangesloten, kunt u de ingesloten webserver van de printer gebruiken om informatie over de status te bekijken, instellingen te wijzigen en de printer vanaf de computer te beheren.

De ingesloten webserver openen

Typ in een ondersteunde webbrowser op uw computer het IP-adres dat aan de printer is toegewezen. Als het IP-adres bijvoorbeeld 123.123.123.123 is, typt u het volgende adres in de webbrowser:

http://123.123.123.123.

Het IP-adres voor de printer wordt op de configuratiepagina vermeld.

Als de ingesloten webserver wordt weergegeven, kunt u deze toevoegen aan de favorieten zodat u er in het vervolg snel naartoe kunt gaan.

De printer instellen op draadloze communicatie

De printer is ontworpen voor draadloze netwerken van het type 802.11g en is compatibel met netwerken van het type 802.11b.

Opmerking: voor succesvolle draadloze communicatie moeten de volgende instellingen op de computer en het apparaat identiek zijn.

Basisinstellingen voor draadloze communicatie configureren

Als u de printer op een draadloos netwerk wilt aansluiten, moet u de communicatiemethode en de naam van het netwerk (SSID) kennen. Raadpleeg het configuratieprogramma voor de netwerkkaart van uw computer of voor het draadloze toegangspunt (wireless access point, WAP) van het netwerk.

Communicatiemethode

Een netwerk kan op twee manieren communiceren.

- **Infrastructuur (aanbevolen)**
Als de printer op de infrastructuurmethode is ingesteld, communiceert de printer met andere apparaten op het netwerk, draadloos én bedraad, via een WAP. WAP's werken normaal gesproken als routers of gateways in kleine netwerken.
- **Ad-hoc (alleen voor ervaren gebruikers)**
Als de printer op ad-hoc-communicatie is ingesteld, communiceert de printer rechtstreeks met andere draadloze apparaten zonder gebruik te maken van een WAP.

Voor instructies over het installeren van de printer op een bestaand ad-hocnetwerk gaat u naar de website van HP op <http://www.hp.com/support>.

Naam netwerk (SSID)

De naam van een netwerk, of een Service Set Identifier (SSID), is de identificatie van een bepaald draadloos netwerk. Als een apparaat in een netwerk moet werken, heeft het de netwerknaam van het netwerk nodig.

De beveiligingsinstellingen van het draadloze netwerk configureren

Typen beveiliging voor draadloze netwerken

U kunt de printer voor de volgende beveiligingsinstellingen configureren:

Open System (geen beveiliging)

Voor verificatie en codering heeft het netwerk geen beveiliging nodig. Dit zijn de fabrieksinstellingen van de printer. De printer zoekt een draadloos Open System-netwerk en koppelt zich er automatisch aan.

Wired Equivalent Privacy (WEP)

Wired Equivalent Privacy (WEP) biedt beveiliging door gegevens die via radiogolven van het ene draadloze apparaat naar het andere worden verzonden te coderen.

Apparaten op een WEP-netwerk maken gebruik van zogenoemde WEP-sleutels om gegevens te coderen. Als uw netwerk van WEP gebruikmaakt, moet u weten welke WEP-sleutels worden gebruikt.

Wi-Fi Protected Access (WPA)

Wi-Fi Protected Access (WPA) biedt op de volgende manier beveiliging:

- Gegevens die via radiogolven van het ene naar het andere draadloze apparaat worden verzonden, worden gecodeerd
- Toegang tot de netwerkbronnen wordt via verificatieprotocollen geregeld

Voor WPA is het gebruik van een verificatieserver nodig (vooral geschikt voor bedrijfsnetwerken) of een serie wachtwoorden die bekend is bij alle apparaten in het netwerk.

Beveiligingsopties configureren

Gebruik de ingesloten webserver van de printer om beveiligingsinstellingen te configureren als uw netwerk WPA of WEP gebruikt of als u de printersoftware niet hebt kunnen installeren. Zie "Ingesloten webserver" op pagina 43 voor meer informatie over het openen van de ingesloten webserver.

Beveiligingsopties configureren

- 1 Sluit de printer en computer via een cross-kabel (meegeleverd met de HP Business Inkjet 1200dtn) aan.
- 2 Open de ingesloten webserver van de printer.
- 3 Klik op de tab **Networks** en vervolgens op **Wireless (802.11)** in het linkervenster.
- 4 Klik op de tab **Wireless Setup** op **Start Wizard**.
- 5 Volg de aanwijzingen op het scherm.
- 6 Klik op **Apply** en sluit de ingesloten webserver.

Hardwareadressen aan een Wireless Access Point (WAP) toevoegen

MAC-filter is een beveiligingsfunctie waarbij een draadloos toegangspunt (Wireless Access Point, WAP) wordt geconfigureerd met een lijst met MAC-adressen (ook wel "hardware-adressen" genoemd) van apparaten die via de WAP toegang mogen krijgen tot het netwerk.

Als de WAP niet over het hardwareadres beschikt van een apparaat dat toegang tot het netwerk probeert te krijgen, wordt de toegang tot het netwerk door de WAP geweigerd.

Als de WAP MAC-adressen filtert, moet het MAC-adres van de printer aan de WAP-lijst met geaccepteerde MAC-adressen worden toegevoegd.

- 1 Druk een configuratiepagina af met de knop Configuratiepagina.
- 2 Open het configuratieprogramma van de WAP en voeg het hardwareadres van de printer aan de lijst met geaccepteerde MAC-adressen toe.

Printersoftware installeren en de printer delen (Windows)

U kunt de printersoftware installeren met de infrastructuurmethode (aanbevolen) of met de ad-hocmethode.

Infrastructuurmethode

- 1 Sluit de printer op de computer aan met de netwerk cross-kabel die bij de printer is meegeleverd.
-Of-
Sluit de printer met een netwerkkabel op het netwerk aan.
- 2 Plaats de Starter-cd in het cd-station van de computer en volg de instructies op het scherm.
- 3 Op het scherm **Connection Type** selecteert u **Wireless** en klikt u op **Next**.
- 4 Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie van de software te voltooien.

De printer met andere computers delen

U moet de printersoftware installeren op elke computer die de printer gebruikt. U hebt de kabel alleen nodig bij de installatie van de printersoftware en de configuratie van de draadloze instellingen als u de printer voor het eerst in het netwerk installeert. U hebt de kabel niet nodig als u de printer op andere computers in het netwerk installeert.

Ad-hocnetwerk (alleen voor ervaren gebruikers)

Apparaten in het ad-hocnetwerk moeten aan de volgende voorwaarden voldoen:

- 802.11b-compatibel zijn
- Ad hoc moet de communicatiemethode zijn
- Dezelfde netwerknaam (SSID) hebben
- Op hetzelfde subnet zijn
- Op hetzelfde kanaal zijn
- Dezelfde beveiligingsinstellingen voor 802.11b hebben

Voer de volgende stappen uit om de printer aan te sluiten met de fabrieksinstellingen voor een ad-hocnetwerk:

- 1 Herstel de instellingen van het netwerk van de printer.
Zie "Netwerkinstellingen van de printer opnieuw instellen" op pagina 42.
 - 2 Open het configuratieprogramma voor de draadloze netwerkkaart van uw computer en doe het volgende:
 - a Maak een nieuw draadloos profiel met de volgende waarden:
Communicatiemethode: **ad hoc**
Naam netwerk (SSID): **hpsetup**
Beveiliging (versleuteling): **uitgeschakeld**
 - b Activeer het profiel.
 - 3 De printer heeft ongeveer twee minuten nodig om een IP-adres te krijgen. Druk vervolgens de configuratiepagina's voor de printer af met de knop Configuratiepagina.
 - 4 Controleer op de configuratiepagina de volgende gegevens:
 - De naam van het netwerk (SSID) is **hpsetup**
 - De communicatiemethode is **ad hoc**
 - Het IP-adres is **niet 0.0.0.0**
- Als een van bovenstaande gegevens niet klopt, herhaalt u stap 1 tot en met 5.
- 5 Plaats de Starter-cd in het cd-station van de computer en volg de instructies op het scherm.
 - 6 Op het scherm **Connection Type** selecteert u **Wireless** en klikt u op **Next**.
 - 7 Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie van de software te voltooien.

De printer met andere computers delen

U moet de printersoftware installeren op elke computer die de printer gebruikt. Volg de stappen vanaf pagina 10 om de printersoftware te installeren op andere computers die de printer zullen gebruiken.

Geavanceerde installatie

Instructies voor het configureren van de printer in een ander ad-hocnetwerk dan het standaardnetwerk **hpsetup** vindt u op de website voor productondersteuning op <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Printersoftware installeren en de printer delen (Mac OS)

Dit gedeelte bevat informatie over het installeren en configureren van de software voor draadloze netwerken voor Macintosh-computers.

Mac OS 9 (9.1 en hoger)

Instellingen voor een draadloos netwerk in een infrastructuurnetwerk configureren

- 1 Open het hulpprogramma Airport Admin Utility en doe het volgende:
 - a Klik op **Base Station** en selecteer **Equivalent Network Password**.
 - b Noteer de WEP-code.
 - c Sluit het hulpprogramma Airport Admin Utility.
- 2 Druk de configuratiepagina's van de printer af met de knop Configuratiepagina.
- 3 Klik op het menu **Apple**, wijs **Regelpanelen** aan, klik op **TCP/IP** en doe het volgende:
 - a Klik op **Archief** en op **Configuraties**. Het dialoogvenster **Configuratie** wordt geopend.
 - b Klik op **Duplicer**, typ **HP Business Inkjet 1200** en klik op **OK**.
 - c Klik op **Maak actief** om het dialoogvenster **Configuratie** te sluiten.
 - d Selecteer **AirPort** in het menu **Verbind via**.
 - e Selecteer **Handmatig** in het menu **Configureer**.
 - f Voer het subnetmasker en de standaardgateway van de printer van de configuratiepagina voor het netwerk in.
 - g Typ **169.254.0.1** in het vak IP-adres.

- 4 Open de AirPort Setup Assistant en volg de aanwijzingen op het scherm om u aan te sluiten bij een bestaand draadloos netwerk. Gebruik **hpsetup** als het bestaande netwerk. U kunt ook het menu **Apple** openen en **Airport** selecteren. Selecteer vervolgens **hpsetup** als het bestaande netwerk waarbij u zich wilt aansluiten.
- 5 Gebruik het IP-adres op de configuratiepagina voor het netwerk om de ingesloten webserver van de printer te openen en voer de beveiligingsinstellingen van de printer in (zie “De beveiligingsinstellingen van het draadloze netwerk configureren” op pagina 43.). Gebruik de WEP-sleutel die u in stap 1 heeft genoteerd.
- 6 Volg stap 5 en selecteer de naam van uw netwerk in plaats van **hpsetup** als u terug wilt keren naar de vorige netwerkinstellingen.
- 7 Plaats de Starter-cd in het cd-station van de computer en dubbelklik op het cd-pictogram op het bureaublad.
- 8 Dubbelklik op het pictogram voor **Het Installatieprogramma voor HP Inkjet** en start de computer opnieuw op wanneer daarom wordt gevraagd.
- 9 Open de Kiezer en selecteer het pictogram voor **hp inkjet 6.x**.
- 10 Wanneer wordt gevraagd of de computer naar een printer moet zoeken, klikt u op **Ja**.
- 11 Selecteer de gewenste printer en sluit de Kiezer.

Draadloze netwerkinstellingen in een ad-hocnetwerk (alleen ervaren gebruikers)

- 1 Herstel de instellingen van het netwerk van de printer. Zie “Netwerkinstellingen van de printer opnieuw instellen” op pagina 42.
- 2 Druk de configuratiepagina’s van de printer af met de knop Configuratiepagina.
- 3 Open de AirPort Setup Assistant en volg de instructies op het scherm voor het aansluiten op een bestaand draadloos netwerk. Geef **hpsetup** op als het bestaande netwerk. U kunt ook het menu **Apple** openen en **Airport** selecteren. Selecteer vervolgens **hpsetup** als het bestaande netwerk waarbij u zich wilt aansluiten.
- 4 Gebruik de URL op de configuratiepagina voor het netwerk om de ingesloten webserver te openen en geef de beveiligingsinstellingen voor de printer op (zie “De beveiligingsinstellingen van het draadloze netwerk configureren” op pagina 43.).
- 5 Plaats de Starter-cd in het cd-station van de computer en dubbelklik op het cd-pictogram op het bureaublad.
- 6 Dubbelklik op het pictogram voor **Het Installatieprogramma voor HP Inkjet** en start de computer opnieuw op wanneer daarom wordt gevraagd.
- 7 Open de Kiezer en selecteer het pictogram voor **hp inkjet 6.x**.
- 8 Wanneer wordt gevraagd of de computer naar een printer moet zoeken, klikt u op **Ja**.
- 9 Selecteer de gewenste printer en sluit de Kiezer.

Mac OS X (10.1.5 en hoger)

Instellingen voor een draadloos netwerk in een infrastructuurnetwerk configureren (aanbevolen)

- 1 Plaats de Starter-cd in het cd-station van de computer en dubbelklik op het cd-pictogram op het bureaublad.
- 2 Dubbelklik op het pictogram voor **Het Installatieprogramma voor HP Inkjet** en volg de instructies op het scherm.
- 3 Op het scherm **Connection Type** selecteert u **Wireless** en klikt u op **Next**.
- 4 Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie van de software te voltooien.
- 5 Geef desgevraagd de beveiligingsinstellingen voor de printer op (zie “De beveiligingsinstellingen van het draadloze netwerk configureren” op pagina 43.).
- 6 Klik op **Open Afdrukbeheer** op het scherm **Voeg printer toe**.
- 7 Klik op **Voeg printer toe**.

- 8 Voer een van de volgende handelingen uit, afhankelijk van de versie van Mac OS X die u gebruikt:

- *Mac OS X v 10.2.3 en hoger*: Selecteer **Rendezvous**.
- *Mac OS X (10.1.5 en 10.2.2)*: Selecteer **Afdrukken via IP van HP** en klik op **Zoek**.

- 9 Selecteer de gewenste printer, klik op **Voeg toe** en sluit Afdrukbeheer.

Draadloze netwerkinstellingen in een ad-hocnetwerk (alleen ervaren gebruikers)

- 1 Herstel de instellingen van het netwerk van de printer. Zie “Netwerkinstellingen van de printer opnieuw instellen” op pagina 42.
- 2 Druk de configuratiepagina’s van de printer af met de knop Configuratiepagina.
- 3 Open de AirPort Setup Assistant en volg de instructies op het scherm voor het aansluiten op een bestaand draadloos netwerk. Geef **hpsetup** op als het bestaande netwerk.
- 4 Embedded Web Server en (Embedded Web Server kan ook Geïntegreerde webserver of Ingebouwde webserver zijn, afhankelijk van de oorspronkelijke vertaling) (zie “De beveiligingsinstellingen van het draadloze netwerk configureren” op pagina 43.).
- 5 Plaats de Starter-cd in het cd-station van de computer en dubbelklik op het cd-pictogram op het bureaublad.
- 6 Dubbelklik op het pictogram voor **Het Installatieprogramma voor HP Inkjet** en volg de instructies op het scherm.
- 7 Op het scherm **Connection Type** selecteert u **Wireless** en klikt u op **Next**.
- 8 Sluit het installatiehulpprogramma en installeer het printerstuurprogramma.
- 9 Klik op **Open Afdrukbeheer** op het scherm **Voeg printer toe**.
- 10 Klik op **Voeg printer toe**.
- 11 Voer een van de volgende handelingen uit, afhankelijk van de versie van Mac OS X die u gebruikt:
 - *Mac OS X (10.2.3 en hoger)*: Selecteer **Rendezvous**.
 - *Mac OS X (10.1.5 en 10.2.2)*: Selecteer **Afdrukken via IP van HP** en klik op **Zoek**.
- 12 Selecteer de gewenste printer en klik op de knop **Voeg toe**.
- 13 Sluit Afdrukbeheer.

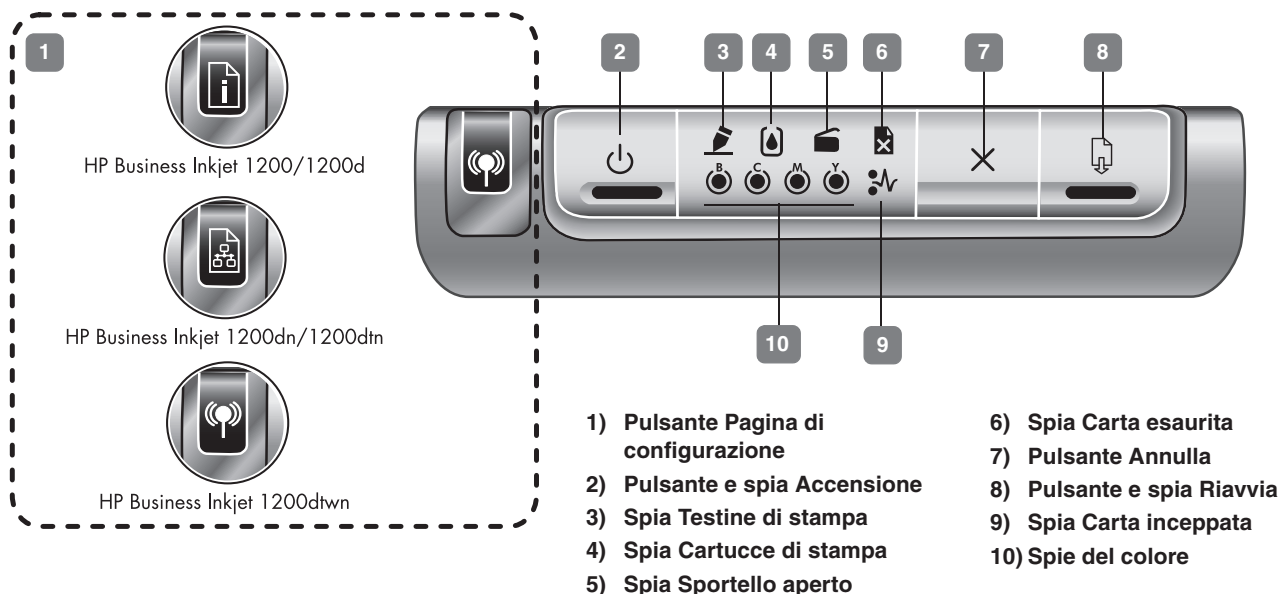
Classic-omgeving voor Mac OS X (10.1.5 en hoger)

- 1 Installeer de printersoftware zoals voor een computer met Mac OS X (10.1.5 en hoger). zie “Mac OS X (10.1.5 en hoger)” op pagina 45.
 - 2 Open de Kiezer en selecteer het pictogram voor **hp inkjet 6.x**.
- Opmerking:** Als u het pictogram voor de **hp inkjet 6.x** niet ziet, plaatst u de Starter-cd in het cd-station van de computer en volgt u de instructies op het scherm om het printerstuurprogramma voor Mac OS 9 te installeren. Herhaal vervolgens stap 1.
- 3 Wanneer wordt gevraagd of de computer naar een printer moet zoeken, klikt u op **Ja**.
 - 4 Selecteer de gewenste printer en sluit de Kiezer.

Risoluzione dei problemi

In questa sezione vengono forniti suggerimenti per la risoluzione di alcuni dei più comuni problemi associati all'installazione hardware e software.

Identificazione delle parti del pannello di controllo



Significato delle spie del pannello di controllo

Per ulteriori informazioni sulle spie del pannello di controllo, consultare la Guida in linea disponibile sul CD di avviamento oppure visitare il sito Web dell'assistenza all'indirizzo <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Schema delle spie del pannello di controllo

Il pulsante Pagina di configurazione è spento.
La spia Accensione è accesa.



Spiegazione e azione consigliata

La stampante è accesa e inattiva. Il collegamento è stato effettuato con un cavo USB o parallelo.

Nessuna azione da eseguire.

La stampante è accesa e inattiva. È collegata a una rete con un cavo di rete o mediante la comunicazione senza fili.

Se la stampante è stata collegata con un cavo di rete, controllare le spie del connettore di rete per verificare l'avvenuto collegamento. Vedere "Significato delle spie del connettore di rete" a pagina 48.

Se la stampante è stata collegata mediante la comunicazione senza fili, assicurarsi che le relative impostazioni siano corrette. Vedere "Impostazione della stampante per la comunicazione senza fili" a pagina 50.

Verificare che la stampante sia stata impostata correttamente nella rete. Vedere "Problemi di collegamento alla rete" a pagina 49.

Il pulsante Pagina di configurazione è verde.
La spia Accensione è accesa.



La stampante è collegata a una rete con fili. È accesa e inattiva.

Nessuna azione da eseguire.

Nota: se la stampante supporta la comunicazione senza fili, ma è collegata a una rete con fili, il pulsante Pagina di configurazione non si accende. Vedere "Significato delle spie del connettore di rete" a pagina 48.

Il pulsante Pagina di configurazione è blu.
La spia Accensione è accesa.



La stampante è collegata a una rete senza fili. È accesa e inattiva.

Nessuna azione da eseguire.

La spia Accensione è accesa. La spia Carta esaurita lampeggia. La spia Riavvia lampeggia.



La carta nella stampante è esaurita.

Caricare la carta nella stampante, quindi premere e  (pulsante Riavvia) per continuare.

La spia Accensione è accesa. La spia Carta inceppata lampeggia. La spia Riavvia lampeggia.



La carta è inceppata nella stampante.

Eliminare l'inceppamento, quindi premere e  (pulsante Riavvia) per continuare. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Manutenzione e risoluzione dei problemi" della Guida in linea.

La spia Accensione è accesa. La spia Sportello aperto è accesa.



Uno dei coperchi non è completamente chiuso.

Assicurarsi che tutti i coperchi siano completamente chiusi.

La spia Accensione è accesa. La spia Sportello aperto lampeggia.



Il pannello di accesso posteriore o l'unità duplex automatico non è inserito completamente.

Assicurarsi che il pannello di accesso posteriore (HP Business Inkjet 1200) o l'unità duplex automatico (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/ 1200dtn/1200dtwn) sia inserito completamente sul retro della stampante.

La spia Accensione è accesa. La spia Testine di stampa è accesa.



Il fermo delle testine di stampa non è fissato correttamente.

Aprire il coperchio superiore e premere con decisione il fermo delle testine di stampa verso il basso per assicurarsi che sia correttamente fissato. Assicurarsi inoltre di avere rimosso il nastro protettivo di ciascuna testina di stampa.

La spia Accensione, la spia Cartucce di stampa e una o più spie dei colori sono accese.



Una o più cartucce di stampa risultano mancanti.

Installare le cartucce di stampa e riprovare a stampare. Se l'errore persiste, sostituire la cartuccia o le cartucce di stampa indicate.

La spia Accensione è accesa. La spia Testine di stampa e una spia del colore lampeggiano.



Una o più testine di stampa richiedono un intervento.

Reinstallare le testine di stampa e riprovare a stampare. Provare a pulire i contatti delle testine di stampa. Vedere la sezione "Manutenzione delle testine di stampa". Se l'errore persiste, sostituire la testina o le testine di stampa indicate.

La spia Accensione, la spia Testine di stampa e una o più spie dei colori sono accese.



Una o più testine di stampa risultano mancanti.

Controllare che il nastro protettivo sia stato rimosso dalle testine di stampa. Reinstallare le testine di stampa e riprovare a stampare.

La spia Accensione è accesa. Una o più spie del colore sono accese.



Una o più cartucce di stampa sono in esaurimento e devono essere sostituite al più presto.

Nessuna azione da eseguire.

La spia Accensione è accesa. Una o più spie del colore lampeggiano.

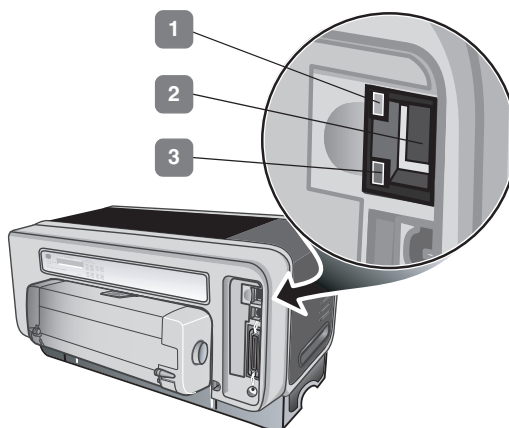


Una cartuccia di stampa è esaurita e deve essere sostituita per poter continuare la stampa.

Sostituire la cartuccia di stampa indicata.

Identificazione delle parti del connettore di rete

- 1) Spia Attività
- 2) Connettore di rete
- 3) Spia Collegamento



Significato delle spie del connettore di rete

Nota: se la stampante viene collegata con un cavo di rete, la comunicazione senza fili viene disattivata.

Schema delle spie di rete

La spia Collegamento è accesa.
La spia Attività è spenta.



Spiegazione e azione consigliata

La stampante è collegata alla rete ma non riceve né trasmette dati.
La stampante è accesa e inattiva.

Nessuna azione da eseguire.

La spia Collegamento è accesa.
La spia Attività lampeggia.



La stampante sta ricevendo o trasmettendo dati in rete.

Nessuna azione da eseguire.

La spia Collegamento è spenta.
La spia Attività è spenta.



La stampante è spenta o non è collegata alla rete.

Se la stampante è spenta, accenderla. Se la stampante è accesa ed è stato collegato un cavo di rete, vedere la sezione “Problemi di collegamento alla rete” a pagina 49.

Problemi durante la stampa di una pagina di allineamento

Controllare la stampante e verificare quanto segue:

- Assicurarsi che la spia Accensione sia accesa e non lampeggi. Quando la stampante viene accesa per la prima volta, impiega circa 45 secondi per riscaldarsi.
- Assicurarsi che le spie del pannello di controllo siano spente e che lo stato della stampante sia Pronto. Se le spie sono accese o lampeggiano, vedere la sezione relativa alle spie della stampante.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione e gli altri cavi funzionino e siano collegati correttamente alla stampante.
- Assicurarsi di avere rimosso tutti i nastri e i materiali di imballo dalla stampante.
- Assicurarsi di avere installato correttamente le testine e le cartucce di stampa nei relativi alloggiamenti codificati in colore. Premere con decisione su ciascuna di esse per assicurare un buon contatto. Assicurarsi di avere rimosso il nastro da ciascuna testina di stampa.
- Assicurarsi di avere chiuso il fermo delle testine di stampa e tutti i coperchi.
- Assicurarsi che il pannello di accesso posteriore o l'unità duplex automatico sia bloccato in posizione.
- Assicurarsi di avere caricato correttamente i supporti nel vassoio e che non vi siano inceppamenti nella stampante.

Problemi durante l'installazione del software

Controllare il computer e verificare quanto segue:

- Assicurarsi che il computer soddisfi i requisiti di sistema. Consultare la Guida in linea sul CD di avviamento.

Verificare le operazioni preliminari dell'installazione

- Prima di installare il software su un computer Windows, verificare che tutti gli altri programmi siano chiusi.
- Se il computer non riconosce il percorso dell'unità del CD, verificare di avere specificato la lettera giusta relativa a tale unità.
- Se il computer non riconosce il CD di avviamento nella relativa unità, controllare che il CD non sia danneggiato. Il driver di stampa può anche essere scaricato dall'indirizzo <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Reinstallare il software della stampante

- Se si utilizza Windows e la stampante non viene rilevata dal computer, eseguire la utility Scrubber (disponibile nella cartella Utils\Scrubber del CD di avviamento) per disinstallare completamente il driver della stampante. Riavviare il computer e reinstallare il driver della stampante.

Problemi di collegamento alla rete

Nota: dopo avere corretto il problema, eseguire nuovamente il programma di installazione.

Risoluzione dei problemi generali di rete

- Se non è possibile installare il software della stampante, verificare quanto indicato di seguito:
 - Assicurarsi che il collegamento del cavo al computer e alla stampante sia saldo.
 - Assicurarsi che la rete sia operativa e che l'hub di rete sia acceso.

- Assicurarsi di avere chiuso o disabilitato tutte le applicazioni, inclusi i programmi antivirus.
- Assicurarsi di avere installato la stampante nella stessa sottorete dei computer che la utilizzeranno.
- Se la stampante non viene rilevata dal programma di installazione, stampare la pagina di configurazione e immettere manualmente l'indirizzo IP nel programma.
- Se si utilizza un computer Windows, assicurarsi che le porte di rete create nel driver della stampante corrispondano all'indirizzo IP della stampante:
 - 1) Stampare una pagina di configurazione. Per istruzioni, vedere la sezione "Pagina di configurazione" a pagina 50.
 - 2) Dal desktop di Windows, fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e quindi fare clic su **Stampanti** o su **Stampanti e fax**.
 - 3) Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, quindi selezionare **Proprietà** e fare clic sulla scheda **Porte**.
 - 4) Selezionare la porta TCP/IP della stampante e fare clic su **Configura porta**.
 - 5) Controllare l'indirizzo IP della finestra di dialogo e verificare che corrisponda a quello indicato nella pagina di configurazione. Se gli indirizzi IP sono diversi, modificare quello della finestra di dialogo in modo che corrisponda a quello della pagina di configurazione.
 - 6) Fare clic su **OK** due volte per salvare le impostazioni e chiudere le finestre di dialogo.

Problemi di collegamento a una rete con fili

- Se la spia Collegamento del connettore di rete non si accende, assicurarsi che le condizioni riportate nella sezione "Risoluzione dei problemi generali di rete" siano state soddisfatte.
- Benché non sia consigliabile assegnare alla stampante un indirizzo IP statico, con tale procedura si potrebbero risolvere alcuni problemi di installazione, come ad esempio un conflitto con un firewall personalizzato. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea.

Problemi di impostazione della comunicazione senza fili

- Se non è possibile stabilire una comunicazione con la stampante dopo avere completato l'installazione del software e avere rimosso il cavo di rete, è possibile che una o più delle seguenti impostazioni di rete della stampante non siano corrette:
 - Nome di rete (SSID)
 - Modalità di comunicazione
 - Canale (solo reti ad hoc)
 - Impostazioni di sicurezza e chiave di crittografia
- Per informazioni sulla modifica di tali impostazioni, vedere la sezione "Impostazione della stampante per la comunicazione senza fili" a pagina 50.

Modifica delle impostazioni di rete della stampante

Se non è possibile stabilire una comunicazione fra la rete e la stampante, modificare le impostazioni di rete della stampante:

- 1 Tenendo premuto il pulsante Pagina di configurazione, premere  (pulsante Riavvia) tre volte.
- 2 Se è stato installato il driver della stampante, disinstallarlo e procedere nuovamente all'installazione.

Nota: per informazioni aggiornate, leggere il file Readme o le note di rilascio oppure visitare il sito Web dell'assistenza all'indirizzo <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Risoluzione dei problemi e strumenti di configurazione

Per la risoluzione dei problemi o la configurazione della stampante, sono a disposizione i seguenti strumenti. Per ulteriori informazioni su tali strumenti, consultare la Guida in linea sul CD di avviamento.

Pagina di configurazione

Utilizzare la pagina di configurazione per la visualizzazione delle impostazioni correnti della stampante, la risoluzione dei problemi di stampa e la verifica dell'installazione degli accessori opzionali, come ad esempio i vassoi. La pagina di configurazione include inoltre un registro degli eventi recenti. Se la stampante è collegata a una rete, viene stampata un'ulteriore pagina di configurazione di rete in cui sono indicate le impostazioni di rete della stampante. In caso di necessità, prima di contattare HP, stampare la pagina di configurazione.

Per stampare una pagina di configurazione

Premere una volta il pulsante Pagina di configurazione.

Impostazione della stampante per la comunicazione senza fili

La stampante è stata progettata per le reti senza fili 802.11g ed è compatibile con le reti 802.11b.

Nota: per un funzionamento ottimale della rete senza fili, è necessario che le seguenti impostazioni siano identiche nel computer e nel dispositivo.

Configurazione delle impostazioni di base della comunicazione senza fili

Per installare la stampante in una rete senza fili, è necessario conoscere la modalità di comunicazione della rete e il nome di rete (SSID). Controllare la utility di configurazione della scheda di rete del computer o del WAP (Wireless Access Point) della rete.

Modalità di comunicazione

Sono disponibili due opzioni per la modalità di comunicazione di una rete.

- **Infrastruttura (consigliata)**
Se la stampante è impostata sulla modalità Infrastruttura, comunica con gli altri dispositivi della rete, a prescindere che questi siano con o senza fili, tramite un WAP. I WAP in genere fungono da router o gateway nelle reti di piccole dimensioni.
- **Ad hoc (solo utenti avanzati)**
Se la stampante è impostata sulla modalità di comunicazione Ad hoc, comunica direttamente con gli altri dispositivi senza fili senza utilizzare un WAP.

Per istruzioni sull'installazione della stampante in una rete Ad hoc esistente, visitare il sito Web HP all'indirizzo <http://www.hp.com/support>.

Nome di rete (SSID)

Il nome di rete, definito anche Service Set Identifier (SSID), identifica una particolare rete senza fili. Per funzionare in una rete, è necessario che un dispositivo ne conosca il nome.

Server Web incorporato

Se la stampante è collegata a una rete, è possibile utilizzare il server Web incorporato per visualizzare le informazioni di stato, modificare le impostazioni e gestire la stampante tramite il computer.

Per aprire il server Web incorporato

In un browser Web supportato, digitare l'indirizzo IP assegnato alla stampante. Ad esempio, se l'indirizzo IP è 123.123.123.123, digitare il seguente indirizzo nel browser Web:

<http://123.123.123.123>.

L'indirizzo IP della stampante è visualizzato nella pagina di configurazione.

Dopo avere aperto il server Web incorporato, è possibile inserirlo nei segnalibri in modo da potervi accedere con rapidità in futuro.

Configurazione delle impostazioni di sicurezza di una rete senza fili

Tipi di sicurezza senza fili

È possibile configurare la stampante in modo da utilizzare le seguenti opzioni di sicurezza:

Sistema aperto (nessun livello di sicurezza)

La rete non richiede misure di sicurezza per l'autorizzazione o la cifratura. Si tratta dell'impostazione predefinita della stampante. La stampante tenta di rilevare e di associarsi automaticamente a una rete senza fili con sistema aperto.

Wired Equivalent Privacy (WEP)

Il protocollo Wired Equivalent Privacy (WEP) garantisce la sicurezza cifrando i dati inviati tramite onde radio da un dispositivo senza fili a un altro.

I dispositivi presenti in una rete compatibile con questo protocollo utilizzano le chiavi WEP per codificare i dati. Se la rete utilizza il protocollo WEP, è necessario conoscere le chiavi WEP utilizzate.

Wi-Fi Protected Access (WPA)

Lo standard Wi-Fi Protected Access (WPA) garantisce la sicurezza con le modalità indicate di seguito:

- Cifrando i dati inviati tramite onde radio da un dispositivo senza fili a un altro
- Controllando l'accesso alle risorse di rete mediante protocolli di autenticazione

Lo standard WPA richiede l'utilizzo di un server di autenticazione (consigliato per le reti aziendali) o di una frase di accesso nota a tutti i dispositivi della rete.

Configurazione delle opzioni di sicurezza

Per configurare le impostazioni di sicurezza, è necessario utilizzare il server Web incorporato della stampante se nella rete si utilizza lo standard WPA o il protocollo WEP oppure se non è stato possibile installare il software della stampante. Per ulteriori informazioni sull'apertura del server Web incorporato, vedere la sezione "Server Web incorporato" a pagina 50.

Per configurare le opzioni di sicurezza

- 1 Collegare un cavo incrociato (fornito con HP Business Inkjet 1200dtnw) alla stampante e al computer.
- 2 Aprire il server Web incorporato.
- 3 Fare clic sulla scheda **Servizi di rete** e quindi su **Senza fili (802.11)** nel riquadro a sinistra.
- 4 Nella scheda **Impostazione senza fili**, fare clic su **Avvia procedura guidata**.
- 5 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 6 Fare clic su **Applica** e chiudere il server Web incorporato.

Per aggiungere indirizzi hardware a un WAP (Wireless Access Point)

Il filtraggio MAC è una funzione di sicurezza con la quale un WAP viene configurato con un elenco di indirizzi MAC (definiti anche "indirizzi hardware") dei dispositivi a cui è consentito l'accesso alla rete tramite il WAP.

Il WAP non consente l'accesso alla rete ai dispositivi dei quali non dispone dell'indirizzo hardware.

Se il WAP filtra gli indirizzi MAC, l'indirizzo MAC della stampante deve essere aggiunto all'elenco di quelli accettati dal WAP.

- 1 Premere il pulsante Pagina di configurazione per stampare una pagina di configurazione.
- 2 Aprire la utility di configurazione WAP e aggiungere l'indirizzo hardware della stampante all'elenco di quelli accettati.

Installazione del software della stampante e condivisione della stampante (Windows)

È possibile installare il software della stampante con la modalità Infrastruttura (consigliata) o quella Ad hoc.

Modalità Infrastruttura

- 1 Collegare la stampante al computer utilizzando il cavo incrociato di rete fornito con la stampante.
Oppure
Collegare la stampante alla rete con il cavo di rete.
- 2 Inserire il CD di avviamento nella relativa unità del computer e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 3 Nella schermata **Tipo di collegamento**, selezionare **Senza fili** e fare clic su **Avanti**.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione software.

Per condividere la stampante con altri computer

È necessario installare il software della stampante in tutti i computer che la utilizzeranno. Il cavo risulta necessario solo durante l'installazione del software della stampante e la configurazione delle impostazioni senza fili nel corso della prima installazione in rete. Il cavo non è necessario per l'installazione della stampante negli altri computer della rete.

Rete Ad hoc (solo utenti avanzati)

I dispositivi della rete Ad hoc devono soddisfare i seguenti requisiti:

- Essere compatibili con le reti 802.11b
- Utilizzare la modalità di comunicazione Ad hoc
- Disporre dello stesso nome di rete SSID
- Trovarsi nella stessa sottorete
- Trovarsi sullo stesso canale
- Disporre delle stesse impostazioni di sicurezza delle reti 802.11b

Attendersi alla seguente procedura per collegare la stampante con le impostazioni di rete Ad hoc predefinite:

- 1 Ripristinare le impostazioni di rete della stampante. Vedere la sezione "Modifica delle impostazioni di rete della stampante" a pagina 49
- 2 Aprire la utility di configurazione della scheda di rete senza fili del computer e procedere come indicato di seguito:
 - a Creare un nuovo profilo senza fili con i seguenti valori:
Modalità di comunicazione: **ad hoc**
Nome di rete (SSID): **hpsetup**
Sicurezza (cifatura): **disabilitata**
 - b Attivare il profilo.
- 3 Attendere un paio di minuti finché la stampante non ha ottenuto un indirizzo IP, quindi premere il pulsante Pagina di configurazione della stampante per stampare le pagine di configurazione.
- 4 Nella pagina di configurazione della rete, verificare quanto segue:
 - Assicurarsi che il nome di rete (SSID) sia **hpsetup**
 - Assicurarsi che la modalità di comunicazione sia **ad hoc**
 - Assicurarsi che l'indirizzo IP **non sia 0.0.0.0**

Se una delle condizioni sopra indicate non risulta soddisfatta, ripetere i passaggi da 1 a 5.

- 5 Inserire il CD di avviamento nella relativa unità del computer e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 6 Nella schermata **Tipo di collegamento**, selezionare **Senza fili** e fare clic su **Avanti**.
- 7 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione software.

Per condividere la stampante con altri computer

È necessario installare il software della stampante in tutti i computer che la utilizzeranno. Attendersi alla procedura che inizia a pagina 10 per installare il software della stampante negli altri computer che utilizzeranno la stampante.

Impostazione avanzata

Per istruzioni sulla configurazione della stampante per il funzionamento nelle reti Ad hoc diverse da quella predefinita **hpsetup**, visitare il sito Web dell'assistenza all'indirizzo <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Installazione del software della stampante e condivisione della stampante (Mac OS)

Questa sezione contiene informazioni sull'installazione e la configurazione del software di connessione alle reti senza fili per i computer Macintosh.

Mac OS 9 (versione 9.1 e successive)

Per selezionare le impostazioni di rete senza fili in una rete con modalità Infrastruttura

- 1 Aprire la utility di gestione Airport ed effettuare una delle seguenti procedure:
 - a Fare clic su **Base** e selezionare **Password di rete equivalente**.
 - b Annotare la chiave WEP.
 - c Chiudere la utility di gestione Airport.
- 2 Premere il pulsante Pagina di configurazione della stampante per stampare le pagine di configurazione.
- 3 Fare clic sul menu **Apple**, selezionare **Pannello di Controllo**, fare clic su **TCP/IP** e procedere come indicato di seguito:
 - a Fare clic su **File** e quindi su **Configurazioni** per aprire la finestra di dialogo **Configurazione**.
 - b Fare clic su **Duplica**, immettere **HP Business Inkjet 1200** e quindi fare clic su **OK**.
 - c Fare clic su **Attiva** per chiudere la finestra di dialogo **Configurazione**.
 - d Dal menu **Connessione via**, selezionare **AirPort**.

- e Dal menu **Configura**, selezionare **Manualmente**.
 - f Immettere i valori della maschera di sottorete e del gateway predefinito della stampante visualizzati nella pagina di configurazione.
 - g Immettere **169.254.0.1** nella casella dell'indirizzo IP.
- 4 Aprire l'Impostazione Assistita AirPort e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per l'installazione in una rete senza fili esistente. Per tale operazione, utilizzare **hpsetup** come rete esistente.
È anche possibile aprire il menu **Apple**, selezionare **Airport** e quindi **hpsetup** come rete esistente.
 - 5 Utilizzare l'indirizzo IP indicato nella pagina di configurazione di rete per aprire il server Web incorporato della stampante e quindi immettere le impostazioni di sicurezza della stampante. Vedere la sezione "Configurazione delle impostazioni di sicurezza di una rete senza fili" a pagina 50. Utilizzare la chiave WEP annotata nel passaggio 1.
 - 6 Per tornare alle impostazioni di rete precedenti, eseguire il passaggio 5 e selezionare il nome della propria rete anziché **hpsetup**.
 - 7 Inserire il CD di avviamento nella relativa unità del computer e fare doppio clic sull'icona del CD visualizzata sul desktop.
 - 8 Fare doppio clic sull'icona del **Programma di Installazione HP Inkjet**, quindi riavviare il computer quando richiesto.
 - 9 Aprire la finestra di selezione e selezionare l'icona **hp inkjet 6.x**.
 - 10 Quando viene richiesto se si desidera rilevare la stampante, fare clic su **Sì**.
 - 11 Selezionare la stampante e chiudere la finestra di selezione.

Per selezionare le impostazioni della rete senza fili in una rete con modalità Ad hoc (solo utenti avanzati)

- 1 Ripristinare le impostazioni di rete della stampante. Vedere la sezione "Modifica delle impostazioni di rete della stampante" a pagina 49
- 2 Premere il pulsante Pagina di configurazione della stampante per stampare le pagine di configurazione.
- 3 Aprire l'Impostazione Assistita AirPort e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per l'installazione in una rete senza fili esistente.
È anche possibile aprire il menu **Apple**, selezionare **Airport** e quindi **hpsetup** come rete esistente.
- 4 Utilizzare l'URL indicato nella pagina di configurazione di rete per aprire il server Web incorporato della stampante e quindi immettere le impostazioni di sicurezza della stampante. Vedere la sezione "Configurazione delle impostazioni di sicurezza di una rete senza fili" a pagina 50.
- 5 Inserire il CD di avviamento nella relativa unità del computer e fare doppio clic sull'icona del CD visualizzata sul desktop.
- 6 Fare doppio clic sull'icona del **Programma di Installazione HP Inkjet**, quindi riavviare il computer quando richiesto.
- 7 Aprire la finestra di selezione e selezionare l'icona **hp inkjet 6.x**.
- 8 Quando viene richiesto se si desidera rilevare la stampante, fare clic su **Sì**.
- 9 Selezionare la stampante e chiudere la finestra di selezione.

Mac OS X (versione 10.1.5 e successive)

Per selezionare le impostazioni di rete senza fili in una rete con modalità Infrastruttura (consigliata)

- 1 Inserire il CD di avviamento nella relativa unità del computer e fare doppio clic sull'icona del CD visualizzata sul desktop.
- 2 Fare doppio clic sull'icona del **Programma di Installazione HP Inkjet** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 3 Nella schermata **Tipo di collegamento**, selezionare **Senza fili** e fare clic su **Avanti**.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione software.
- 5 Quando richiesto, immettere le impostazioni di sicurezza della stampante. Vedere la sezione "Configurazione delle impostazioni di sicurezza di una rete senza fili" a pagina 50.

- 6 Nella schermata **Aggiungi stampante**, fare clic su **Aprire Centro Stampa**.
- 7 Fare clic su **Aggiungi stampante**.
- 8 In base alla versione di Mac OS X utilizzata, eseguire una delle seguenti procedure:
 - *Mac OS X versione 10.2.3 e successive*: Selezionare **Rendezvous**.
 - *Mac OS X (versione 10.1.5 e 10.2.2)* Selezionare **Stampa IP HP** e quindi fare clic su **Rileva**.
- 9 Selezionare la stampante, fare clic su **Aggiungi** e chiudere il Centro Stampa.

Per impostare le impostazioni della rete senza fili in una rete con modalità Ad hoc (solo utenti avanzati)

- 1 Ripristinare le impostazioni di rete della stampante. Vedere la sezione "Modifica delle impostazioni di rete della stampante" a pagina 49
- 2 Premere il pulsante Pagina di configurazione della stampante per stampare le pagine di configurazione.
- 3 Aprire l'Impostazione Assistita AirPort e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per l'installazione in una rete senza fili esistente. Per tale operazione, utilizzare **hpsetup** come rete esistente.
- 4 Utilizzare l'URL indicato nella pagina di configurazione di rete per aprire il server Web incorporato della stampante e immettere le impostazioni di sicurezza della stampante.. Vedere la sezione "Configurazione delle impostazioni di sicurezza di una rete senza fili" a pagina 50.
- 5 Inserire il CD di avviamento nella relativa unità del computer e fare doppio clic sull'icona del CD visualizzata sul desktop.
- 6 Fare doppio clic sull'icona del **Programma di Installazione HP Inkjet** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 7 Nella schermata **Tipo di collegamento**, selezionare **Senza fili** e fare clic su **Avanti**.
- 8 Chiudere la utility di impostazione e installare il driver della stampante.
- 9 Nella schermata **Aggiungi stampante**, fare clic su **Aprire Centro Stampa**.
- 10 Fare clic su **Aggiungi stampante**.
- 11 In base alla versione di Mac OS X utilizzata, eseguire una delle seguenti procedure:
 - *Mac OS X (versione 10.2.3 e successive)*: Selezionare **Rendezvous**.
 - *Mac OS X (versione 10.1.5 e 10.2.2)* Selezionare **Stampa IP HP** e quindi fare clic su **Rileva**.
- 12 Selezionare la stampante e fare clic sul pulsante **Aggiungi**.
- 13 Chiudere il Centro stampa.

Ambiente classico di Mac OS X (versione 10.1.5 e successive)

- 1 Installare il software della stampante come specificato per un computer con Mac OS X (versione 10.1.5 e successive). Vedere la sezione "Mac OS X (versione 10.1.5 e successive)" a pagina 52.
 - 2 Aprire la finestra di selezione e selezionare l'icona **hp inkjet 6.x**.
- Nota:** Se l'icona **hp inkjet 6.x** non è visualizzata, inserire il CD di avviamento nella relativa unità e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il driver della stampante Mac OS 9. Ripetere il passaggio 1.
- 3 Quando viene richiesto se si desidera rilevare la stampante, fare clic su **Sì**.
 - 4 Selezionare la stampante e chiudere la finestra di selezione.

Hewlett-Packard limited warranty statement

HP product	Duration of limited warranty
Software	1 year
Accessories	1 year
Ink cartridges	6 months
Printheads	1 year*
Printer peripheral hardware (see the following details)	1 year

*For more detailed warranty information, see <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Extent of limited warranty

- 1 Hewlett-Packard warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
- 2 For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be uninterrupted or error free.
- 3 HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
 - a Improper maintenance or modification;
 - b Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP; or
 - c Operation outside the product's specifications;
 - d Unauthorized modification or misuse.
- 4 For HP products, the use of a non-HP ink cartridge or a refilled ink cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if product failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
- 5 If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
- 6 If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
- 7 HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
- 8 Any replacement product may be either new or like new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
- 9 HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
- 10 HP's Limited Warranty Statement is valid in any country/region where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, are available from any authorized HP service facility in countries/regions where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Limitations of liability

- 1 To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
- 2 TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Local law

- 1 This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country/region to country/region elsewhere in the world.
- 2 To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
 - a Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a customer (e.g. the United Kingdom);
 - b Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
 - c Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
- 3 FOR CONSUMER TRANSACTIONS IN AUSTRALIA AND NEW ZEALAND, THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

Vereinbarung zur beschränkten Gewährleistung von Hewlett-Packard

HP Produkt	Dauer der beschränkten Gewährleistung
Software	1 Jahr
Zubehör	1 Jahr
Tintenpatronen	6 Monate
Druckköpfe	1 Jahr*
Ekstern printerhardware (siehe folgende Details)	1 Jahr

*Weitere Garantieinformationen finden Sie unter <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Umfang der beschränkten Gewährleistung

- Hewlett-Packard (HP) gewährleistet dem Endkunden, dass die obengenannten HP Produkte während des obengenannten Gewährleistungszeitraums frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Der Gewährleistungszeitraum beginnt mit dem Kaufdatum.
- Bei Softwareprodukten gilt die beschränkte Gewährleistung von HP nur, wenn Programmanweisungen nicht ausgeführt werden. HP gewährleistet weder einen unterbrechungs- noch fehlerfreien Betrieb eines Softwareproduktes.
- Die beschränkte Gewährleistung von HP deckt nur Defekte ab, die bei normalem Betrieb des Produkts auftreten. Nicht abgedeckt sind alle übrigen Probleme, einschließlich der Probleme, die auf eine der folgenden Ursachen zurückgeführt werden können:
 - Unsachgemäße Wartung oder Modifikationen
 - Verwendung von Software, Druckmedien, Ersatzteilen oder Zubehör, die von HP nicht zur Verfügung gestellt bzw. unterstützt werden
 - Betrieb außerhalb der technischen Daten des Produkts
 - Unberechtigte Veränderungen oder missbräuchliche Verwendung.
- Bei allen Produkten von Hewlett-Packard hat die Verwendung von Tintenpatronen oder nachgefüllten Tintenpatronen anderer Hersteller als Hewlett-Packard weder Auswirkungen auf die Gewährleistung gegenüber dem Kunden noch auf andere Support-Vereinbarungen zwischen Hewlett-Packard und dem Kunden. Wenn jedoch ein Druckerausfall oder -schaden auf die Verwendung nicht originaler HP Tintenpatronen oder nachgefüllter Tintenpatronen zurückgeführt werden kann, berechnet HP die üblichen Gebühren für Arbeitszeit und Material für in diesem Zusammenhang am Drucker durchgeführte Wartungsarbeiten.
- Wenn Hewlett-Packard während der geltenden Gewährleistungsfrist Kenntnis von einem Fehler erhält, der unter die Gewährleistung durch Hewlett-Packard fällt, repariert oder ersetzt Hewlett-Packard das Produkt nach eigenem Ermessen.
- Wenn HP das defekte, unter HP Gewährleistung stehende Produkt weder reparieren noch ersetzen kann, erstattet HP innerhalb eines angemessenen Zeitraums den Kaufpreis für das Produkt zurück.
- HP trägt keine Verpflichtung für Reparatur, Ersatz oder Kaufpreiserstattung, solange der Kunde das defekte Produkt nicht zurückgesendet hat.
- Ersatzprodukte können neu oder neuwertig sein. Voraussetzung ist jedoch, dass sie über mindestens denselben Funktionsumfang verfügen wie das zu ersetzende Produkt.
- HP Produkte können instandgesetzte Teile, Komponenten oder Materialien enthalten, die hinsichtlich ihrer Leistung neuwertigen gleichgestellt sind.
- Die beschränkte Gewährleistung von HP ist in allen Ländern/Regionen gültig, in denen das durch sie gedeckte HP Produkt von HP vertrieben wird. Vereinbarungen für zusätzliche Gewährleistung, zum Beispiel Service vor Ort, sind in Ländern/Regionen, in denen das Produkt durch HP oder durch einen autorisierten Importeur vertrieben wird, über jede autorisierten HP Servicestelle verfügbar.

Gewährleistungsausschlüsse

IN DEM NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGEN AUSMASS GEWÄHREN WEDER HP NOCH DIE ZULIEFERER VON HP JEGLICHE SONSTIGEN GEWÄHRLEISTUNGEN, WEDER AUSDRÜCKLICHE NOCH STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Haftungsausschlüsse

- In dem nach geltendem Recht zulässigen Ausmaß stehen dem Endkunden über die in dieser Gewährleistungsvereinbarung genannten Ansprüche hinaus keine weiteren Ansprüche an HP zu.
- IN DEM NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGEN AUSMASS, AUSGENOMMEN DER IN DIESER GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG FESTGELEGTE VERPFLICHTUNGEN, SIND HP ODER DIE ZULIEFERER VON HP IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR DIREKTE, INDIREKTE, BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF DER BASIS VON VERTRÄGEN, DELIKTRECHT ODER ANDEREN RECHTSTHEORIEN GELTEND GEMACHT WERDEN, UND UNABHÄNGIG DAVON, OB HP ODER DIE ZULIEFERER VON HP VON DER MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS UNTERRICHTET WURDEN.

Geltendes Recht

- Diese Gewährleistungsvereinbarung statet den Endkunden mit bestimmten Rechten aus. Der Endkunde hat möglicherweise noch weitere Rechte, die in den Vereinigten Staaten von Staat zu Staat, in Kanada von Provinz zu Provinz bzw. allgemein von Land/Region zu Land/Region verschieden sein können.
- Soweit diese Gewährleistungsvereinbarung nicht dem geltenden Recht entspricht, soll sie als derart abgeändert gelten, dass die hierin enthaltenen Bestimmungen dem geltenden Recht entsprechen. Es ist möglich, dass bestimmte Haftungsausschlussserklärungen und Einschränkungen dieser Gewährleistungsvereinbarung nach geltendem Recht für den Endkunden nicht zutreffen. Bestimmte Bundesstaaten der USA und Länder/Regionen außerhalb der USA (einschließlich einiger kanadischer Provinzen):
 - beschränken die Rechte des Verbrauchers nicht durch die Erklärungen und Einschränkungen dieser Herstellergarantie (z.B. in Großbritannien);
 - schränken die Möglichkeit des Herstellers, solche Erklärungen und Einschränkungen geltend zu machen, in anderer Weise ein;
 - gewähren dem Endkunden weitere Gewährleistungsrechte, definieren die Dauer von stillschweigenden Gewährleistungen, die der Hersteller nicht ausschließen kann, oder gestatten eine Beschränkung der Dauer von stillschweigenden Gewährleistungen.
- FÜR ENDKUNDEN IN AUSTRALIEN UND NEUSEELAND: DURCH DIESE GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG WERDEN DIE DURCH DAS IN DIESEN LÄNDERN GELTENDE RECHT IM ZUSAMMENHANG MIT DEM KAUF VON HP PRODUKTEN GEWÄHRTEN ENDKUNDENANSPRÜCHE NICHT ÜBER DAS NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGE AUSMASS HINAUS AUSGESCHLOSSEN, EINGESCHRÄNKT ODER GEÄNDERT. DIE BEDINGUNGEN DIESER GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG SIND EINE ERWEITERUNG DER GESETZLICHEN GRUNDRECHTE FÜR ENDKUNDEN.

Garantie limitée Hewlett-Packard

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Logiciel	1 an
Accessoires	1 an
Cartouches d'encre	6 mois
Têtes d'impression	1 an*
Équipement périphérique de l'imprimante (voir les détails ci-dessous)	1 an

*Pour plus d'informations sur la garantie, consultez le site <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Etendue de la garantie limitée

- 1 Hewlett-Packard garantit les produits HP au client final contre tout défaut de fabrication et de main d'œuvre pendant la période désignée prenant effet à compter de la date d'achat par le client.
- 2 Concernant les produits logiciels, cette garantie HP ne s'applique qu'aux instructions de programmation enregistrées sur le support. HP ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu ou sans erreur de ses produits.
- 3 La garantie limitée de HP ne couvre que les défauts découlant d'un usage normal du produit. Par conséquent, cette garantie ne couvre pas les suites :
 - a d'un mauvais entretien ou d'un entretien incorrect ;
 - b de l'utilisation de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou pris en charge par HP ;
 - c d'une utilisation en dehors des spécifications du produit ;
 - d d'une modification non autorisée ou d'une utilisation abusive.
- 4 En ce qui concerne les imprimantes HP, l'utilisation de cartouches d'impression d'un autre fabricant que HP ou de cartouches reconditionnées n'affecte ni la garantie au client, ni les contrats de maintenance HP conclus avec le client. Cependant, si la défectuosité présentée par l'imprimante ou son endommagement est la conséquence de l'utilisation de telles cartouches, HP facturera le coût de la main d'œuvre et des pièces détachées à la réparation.
- 5 Si le client signale à HP, pendant la période de garantie applicable, la défectuosité d'un produit couvert par la garantie, HP réparera ou, à son choix, remplacera le produit défectueux.
- 6 Si HP n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit défectueux dans un délai raisonnable, HP remboursera le produit sous garantie au prix d'achat payé par le client.
- 7 HP ne s'engage nullement à réparer, à remplacer ou à rembourser tout produit défectueux tant que celui-ci ne lui aura pas été renvoyé.
- 8 Tout produit de remplacement sera neuf ou remis à neuf et, dans ce dernier cas, présentera des fonctionnalités au moins égales à celles du produit remplacé.
- 9 Les produits HP contiennent parfois des matériaux, des composants et des pièces remanufacturées présentant des qualités équivalentes aux produits neufs.
- 10 La garantie limitée HP est valide dans tous les pays et régions où les produits HP sont distribués par HP. Des contrats d'extension des services de garantie sur site peuvent être obtenus auprès de tout centre d'assistance agréé HP dans tous les pays et régions où les produits HP sont distribués par Hewlett-Packard ou un importateur agréé.

Limites de la garantie

HP OU SES FOURNISSEURS TIERS EXCLUENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU NON, EN RAPPORT AVEC LES PRODUITS HP. HP ET SES FOURNISSEURS TIERS EXCLUENT EN PARTICULIER TOUTE GARANTIE IMPLICITE CONCERNANT SES CONDITIONS DE MISE SUR LE MARCHÉ ET SON ADEQUATION À QUELQUE UTILISATION PARTICULIÈRE QUE CE SOIT.

Limites de responsabilité

- 1 Dans les limites permises par la législation locale, cette garantie limitée constitue et exprime l'intégralité des droits et prétentions dont bénéficie le client.
- 2 A L'EXCEPTION DES OBLIGATIONS SPÉCIFIÉES DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE, HP NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE, DIRECT, INDIRECT, NATUREL OU ADÉQUAT, QUEL QU'IL SOIT, QU'IL SE BASE SUR UN CONTRAT OU SUR LA LOI OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, ET CELA MÊME SI HP A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Loi locale

- 1 La garantie limitée accorde au consommateur des droits spécifiques. Ce dernier peut cependant bénéficier d'autres droits dont la nature peut varier en fonction de l'état (aux États-Unis), de la province (au Canada) et du pays/de la région (ailleurs dans le monde).
- 2 Si les termes de cette garantie limitée se trouvent en contradiction avec les lois en vigueur localement, ils seront considérés comme modifiés pour correspondre aux lois en question. Dans ce cas, certains termes de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à notre clientèle. Par exemple, certains états des États-Unis ainsi que certains pays en dehors des États-Unis (y compris certaines provinces du Canada) peuvent :
 - a assurer une garantie légale impérative au consommateur (par exemple au Royaume-Uni) ;
 - b limiter la faculté d'un fabricant à restreindre sa responsabilité ou à imposer des limitations ; ou
 - c accorder au client des garanties supplémentaires, stipuler la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut décliner, ou autoriser une limitation de durée pour les garanties implicites.
- 3 POUR LES TRANSACTIONS DES CONSOMMATEURS EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZÉLANDE, LES TERMES DE CETTE GARANTIE, EN DEHORS DES EXCEPTIONS LÉGALEMENT PERMISES, N'EXCLUENT, NE RESTREIGNENT, NI NE MODIFIENT LES DROITS IMPÉRATIVEMENT PRÉVUS PAR LA LOI, AUXQUELS ILS S'AJOUTENT, ET QUI SONT APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP À SES CLIENTS.

Beperkte garantie van Hewlett-Packard

Product van HP

Software
Accessoires
Inktpatronen
Printkoppen
Printterrandapparatuur (see the following details)

Duur van beperkte garantie

1 jaar
1 jaar
6 maanden
1 jaar*
1 jaar

*Raadpleeg voor meer gedetailleerde informatie over garantie <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

Geldigheid van beperkte garantie

- Hewlett-Packard verstrekt aan de eindgebruiker de garantie dat de bovenvermelde producten van HP vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende de bovenvermelde tijdsduur die begint op de dag van aankoop door de klant.
- Voor softwareproducten is de beperkte garantie van HP alleen van toepassing op programmeringsinstructies die niet kunnen worden uitgevoerd. HP garandeert niet dat de werking van een product ononderbroken of vrij van fouten is.
- De beperkte garantie van HP geldt alleen voor defecten die zich voordoen als resultaat van normaal gebruik van het product en is niet van toepassing bij andere problemen, met inbegrip van defecten die het resultaat zijn van:
 - verkeerd of ondeskundig onderhoud of aanpassing
 - software, informatiedragers, onderdelen of benodigdheden die niet door HP worden geleverd of ondersteund
 - gebruik dat niet in overeenstemming is met de specificaties van het product
 - niet-geautoriseerde aanpassing of misbruik
- Voor HP-printerproducten is het gebruik van een niet door HP vervaardigde of nagevulde inktpatroon niet van invloed op de garantie aan de klant of op een contract voor ondersteuning dat tussen de klant en HP is gesloten. Als defecten of beschadigingen aan de printer echter kunnen worden toegeschreven aan het gebruik van een niet door HP vervaardigde of nagevulde inktpatroon, zal HP de gebruikelijke kosten voor arbeidsuren en materiaal voor het repareren van de printer voor het betreffende defect of de betreffende beschadiging in rekening brengen.
- Als HP tijdens de garantieperiode op de hoogte wordt gebracht van een defect van een product dat onder de garantie van HP valt, wordt het defecte product door HP gerepareerd of vervangen.
- Als een defect product dat onder de garantie van HP valt, niet door HP gerepareerd of vervangen kan worden, zal HP de aankoop prijs voor het defecte product terugbetalen binnen een redelijke termijn nadat HP op de hoogte is gebracht van het defect.
- HP is niet verplicht het defecte product te repareren, vervangen of vergoeden totdat het is geretourneerd aan HP.
- Een vervangingsproduct mag nieuw of bijna nieuw zijn op voorwaarde dat het ten minste dezelfde functionaliteit bezit als het product dat vervangen wordt.
- Producten van HP kunnen gereviseerde onderdelen, componenten of materialen bevatten, waarvan de prestaties gelijkwaardig zijn aan die van nieuwe producten.
- De beperkte garantie van HP is geldig in elk land/elke regio waar het gegarandeerde product van HP door HP wordt gedistribueerd. Contracten voor extra garantieservice, zoals service op de locatie van de klant, zijn verkrijgbaar bij ieder erkend HP servicekantoor in landen/regio's waar het product door HP of een erkende importeur wordt gedistribueerd.

Beperking van garantie

IN ZOVERRE DOOR DE PLAATSELIJKE WET IS TOEGESTAAN, VERSTREKKEN NOCH HP, NOCH DERDE LEVERANCIERS ENIGE ANDERE GARANTIE OF VOORWAARDE, HETZIJ UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES OF VOORWAARDEN VAN VERKOOPBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Beperking van aansprakelijkheid

- In zoverre dit is toegestaan onder de lokale wetgeving zijn de rechtsmiddelen die in deze garantieverklaring worden verstrekt, de enige en exclusieve rechtsmiddelen van de klant.
- IN ZOVERRE DIT IS TOEGESTAAN ONDER DE LOKALE WETGEVING, MET UITZONDERING VAN DE SPECIFIEKE BEPALINGEN IN DEZE GARANTIEVERKLARING, ZIJN HP EN HAAR LEVERANCIERS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE, ZIJ HET OP BASIS VAN CONTRACT, DWANG OF ENIG ANDERE JURIDISCHE THEORIE, OOK NIET ALS HP EN HAAR LEVERANCIERS OP DE HOOGTE ZIJN GEBRACHT VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

Plaatselijke wet

- Deze garantieverklaring verleent de klant bepaalde juridische rechten. De klant kan over andere rechten beschikken die in de VS van staat tot staat, in Canada van provincie tot provincie en elders van land/regio tot land/regio kunnen verschillen.
- In zoverre deze garantieverklaring niet overeenstemt met de lokale wetgeving, zal deze garantieverklaring als aangepast en in overeenstemming met dergelijke lokale wetgeving worden beschouwd. Onder deze lokale wetgeving is het mogelijk dat bepaalde afwijzingen en beperkingen in deze garantieverklaring niet op de klant van toepassing zijn. Sommige staten in de Verenigde Staten en bepaalde overheden buiten de Verenigde Staten (inclusief provincies in Canada) kunnen bijvoorbeeld:
 - de afwijzingen en beperkingen in deze garantieverklaring als tenietgedaan beschouwen ter bescherming van de wettelijk voorgeschreven rechten van de klant (bijvoorbeeld in het Verenigd Koninkrijk);
 - de mogelijkheid van een fabrikant voor het doen gelden van dergelijke afwijzingen of voorwaarden anderzijds beperken; of
 - de klant aanvullende rechten onder de garantie bieden, de tijdsduur van stilzwijgende garanties bepalen die niet door de fabrikant afgewezen kan worden, en beperkingen op de tijdsduur van stilzwijgende garanties niet toestaan.
- MET BETREKKING TOT CONSUMENTENTRANSACTIES IN AUSTRALIË EN NIEUW-ZEELAND WORDEN DE WETTELIJK VOORGESCHREVEN RECHTEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP DE AANKOOP VAN PRODUCTEN VAN HP AAN DERGELIJKE KLANTEN, DOOR DE VOORWAARDEN IN DEZE GARANTIEVERKLARING NIET TENIETGEDAAN, BEPERKT OF VERANDERD, BEHALVE IN ZOVERRE DOOR DE WET IS TOEGESTAAN, EN VORMEN DE VOORWAARDEN VAN DEZE GARANTIEVERKLARING EEN AANVULLING OP DEZE RECHTEN.

Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard

Prodotto HP	Durata della garanzia
Software	1 anno
Accessori	1 anno
Cartucce di inchiostro	6 mesi
Testine di stampa	1 anno*
Hardware della stampante (vedere i dettagli di seguito)	1 anno

*Per informazioni più dettagliate sulla garanzia, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>

Misura della garanzia limitata

- 1 La Hewlett-Packard garantisce all'utente finale che i prodotti HP specificati in questa sede sono esenti da difetti di materiale e di manodopera per il periodo indicato in precedenza, a partire dalla data di acquisto del prodotto da parte del cliente.
- 2 Per i prodotti software, la garanzia limitata di HP viene applicata solo nel caso in cui non sia possibile eseguire le istruzioni di programmazione. HP non garantisce tuttavia che il funzionamento dei propri prodotti sarà ininterrotto e privo di errori.
- 3 La garanzia limitata di HP copre solo i difetti derivanti dall'utilizzo regolare del prodotto e non prevede altri problemi, inclusi quelli risultanti da:
 - a Manutenzione o modifiche improprie.
 - b Software, supporti, parti o materiali di consumo non provenienti o non supportati dalla HP.
 - c Funzionamento non previsto dalle specifiche del prodotto.
 - d Modifica o abuso non autorizzati.
- 4 Per le stampanti HP, l'uso di una cartuccia di inchiostro non HP o di una cartuccia ricaricata non compromette la garanzia per il cliente o qualsiasi altro contratto di assistenza HP con il cliente stesso. Tuttavia, qualora guasti o difetti alla stampante venissero attribuiti all'uso di una cartuccia non HP o ricaricata, la HP addebiterà i costi standard di tempo di manutenzione e materiale per eliminare il suddetto guasto o difetto.
- 5 Se, durante il periodo di garanzia, HP riceve avviso di un difetto di uno dei prodotti coperto dalla garanzia, HP riparerà o sostituirà il prodotto a sua discrezione.
- 6 Se HP non è in grado di riparare o sostituire, come di pertinenza, un prodotto difettoso in garanzia, HP provvederà entro un periodo di tempo ragionevole dal ricevimento dell'avviso del difetto a rimborsare il prezzo di acquisto del prodotto.
- 7 HP non è tenuta in alcun modo a riparare il prodotto, a sostituirlo o a fornire un rimborso finché il cliente non restituisce il prodotto difettoso.
- 8 Qualsiasi prodotto sostitutivo potrà essere nuovo o come nuovo, fermo restando che le funzionalità saranno almeno equivalenti a quelle del prodotto sostituito.
- 9 I prodotti HP possono contenere parti, componenti o materiali rigenerati equivalenti per prestazioni a parti nuove.
- 10 La Dichiarazione della garanzia limitata di HP è valida in qualsiasi Paese/regione in cui il prodotto HP specifico viene distribuito da HP. I contratti per servizi di garanzia addizionali, quali l'assistenza in loco, sono disponibili presso qualsiasi centro di assistenza HP autorizzato nei Paesi /regioni in cui il prodotto viene distribuito dalla HP o da un rivenditore autorizzato.

Limitazioni di garanzia

NELLA MISURA PREVISTA DALLE LEGGI LOCALI, NÉ LA HP E NÉ I FORNITORI DI TERZE PARTI OFFRONO GARANZIA ALCUNA O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE O CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, LIVELLO DI QUALITÀ SODDISFACENTE ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE.

Limitazioni di responsabilità

- 1 Nella misura prevista dalle leggi locali, i rimedi previsti da questa Dichiarazione di garanzia costituiscono gli unici a disposizione del cliente.
- 2 NELLA MISURA PREVISTA DALLE LEGGI LOCALI, FATTA ECCEZIONE PER LE OBBLIGAZIONI DEFINITE IN MODO SPECIFICO IN QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA, IN NESSUN CASO LA HP O I SUOI RIVENDITORI DI TERZE PARTI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, FORTUITI O DERIVATI, SIA IN BASE A CONTRATTO, ILLECITO O ALTRA TEORIA LEGALE CHE SU AVVISO DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI.

Leggi locali

- 1 Questa Dichiarazione di garanzia offre al cliente diritti legali specifici. Il cliente potrebbe godere di altri diritti che variano da stato a stato negli Stati Uniti, da provincia a provincia in Canada e da Paese/regione a Paese/regione nel resto del mondo.
- 2 Nella misura in cui questa Dichiarazione di garanzia risultasse in contrasto con le leggi locali, verrà considerata modificata in modo da renderla conforme a tali leggi. In base alle suddette leggi vigenti, alcune dichiarazioni e limitazioni di questa Dichiarazione di garanzia potrebbero non valere per il cliente. Ad esempio, alcuni stati negli Stati Uniti, così come alcuni governi fuori dagli Stati Uniti (incluse le province del Canada) potrebbero:
 - a impedire che le esclusioni e le limitazioni di questa Dichiarazione di garanzia limitino i diritti dei consumatori previsti dalla legge (ad esempio, nel Regno Unito);
 - b limitare altrimenti il diritto del produttore di applicare tali esclusioni e limitazioni; oppure
 - c riconoscere al cliente ulteriori diritti derivanti dalla garanzia, specificare la durata delle garanzie implicite che il produttore dovrà accettare o consentire limitazioni sulla durata delle garanzie implicite.
- 3 PER LE TRANSAZIONI CON I CLIENTI EFFETTUATE IN AUSTRALIA E IN NUOVA ZELANDA, I TERMINI DELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA, FATTA ECCEZIONE PER QUANTO LEGALMENTE CONSENTITO, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO MA INTEGRANO I DIRITTI STATUTARI OBBLIGATORI APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP A TALI CLIENTI.

منتجات HP	مدة الضمانة المحدود
البرامج	عام واحد
الملحقات	عام واحد
خرائط الحبر	٦ شهور
رؤوس الطباعة	عام واحد
أجهزة الطباعة الملحقة (انظر أدناه لمزيد من التفاصيل)	عام واحد

* للحصول على مزيد من المعلومات المفصلة عن الضمان، انظر 1200businessinkjet1200support.hp.com/www

تغطية الضمان المحدود	حدود الضمان
١ تضمن Hewlett-Packard للمستخدم النهائي أن منتجات HP المحددة أعلاه خالية من أي عيوب في المواد أو التصنيع في الفترة المحددة أعلاه، والتي تبدأ مع تاريخ شراء العميل للمنتج.	مع الخضوع للحدود المسموح بها من قبل القوانين المحلية لا تلتزم HP و أي طرف آخر تابع لها بأية ضمانات أو شروط أخرى من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية فيما يخص الإمكانية التسويقية، والجودة المرضية، والملاءمة لأي غرض محدد.
٢ أما بالنسبة للمنتجات من البرامج، لا يسري ضمان HP المحدود إلا على الفشل في تنفيذ تعليمات البرمجة. لا تضمن HP أن تشغيل أي منتج سوف يكون بدون إعاقة أو خال من الأخطاء.	١ مع الخضوع للحدود المسموح بها من قبل القوانين المحلية، تعتبر الحلول المحددة في بيان الضمان، حلولاً خاصة بالعمل والعمل وحده.
٣ لا يغطي ضمان HP المحدود سوى تلك العيوب الناتجة عن الاستعمال العادي للمنتج، كما لا يغطي أي مشكلات أخرى، بما في ذلك تلك التي تنشأ نتيجة لما يلي:	٢ مع الخضوع للحدود المسموح بها من قبل القوانين المحلية، باستثناء الالتزامات المحددة في بيان الضمانة هذا، لا تكون HP أو أي مورد آخر تابع لها مسؤولة مسئولية مباشرة أو غير مباشرة، أو خاصة، أو عرضية، أو ناتجة، عن أية تعويضات عن أضرار سواء كانت مستندة إلى عقد أو ضرر مقصود أو غير مقصود، أو أي نظرية قانونية أخرى أو سواء كانت قد أخطرت باحتمال وجود مثل هذه الأضرار.
أ الصيانة الخاطئة أو التعديل،	٣ القانون المحلي
ب البرامج أو وسائط الطباعة، أو قطع الغيار أو الموارد التي لا توفرها أو تعتمد عليها HP.	١ تمنح هذه الضمانة العميل حقوق قانونية معينة. ومع ذلك يجوز أن يحصل العميل حقوق أخرى تختلف من ولاية لولاية في الولايات المتحدة، ومن مقاطعة إلى مقاطعة أخرى في كندا، ومن دولة/إقليم إلى دولة/إقليم أخرى في العالم.
ج التشغيل خارج نطاق مواصفات المنتج،	٢ في حدود عدم توافق هذه الضمانة مع القوانين المحلية، تعتبر هذا الضمانة على أنها واجبة التعديل بحيث تكون متوافقة مع مثل هذه القوانين المحلية. بموجب هذه القوانين المحلية يجوز عدم تطبيق بعض استثناءات أو تحديدات هذه الضمانة على العميل. مثلاً، بعض الولايات الأمريكية بالإضافة إلى بعض الحكومات خارج الولايات المتحدة (بما في ذلك مقاطعات في كندا)، يجوز لها أن:
د أي تعديل أو سوء استخدام غير معتمد.	أ تستثنى الاستثناءات والتحديدات في هذه الضمانة من تحديد الحقوق القانونية لأي عميل (مثلاً، المملكة المتحدة)،
٤ بالنسبة لمنتجات HP، فإن استعمال خراطيش حبر من إنتاج غير إنتاج HP أو خراطيش حبر معادة الملاء لا يؤثر على ضمانة العميل أو أي عقد دعم مع العميل. إنما، إذا كان فشل المنتج أو تلفه سببه استخدام خراطيش حبر من إنتاج غير إنتاج HP أو إعادة ملء الخراطيش، فإن HP ستفرض على العميل دفع الأتعاب والمصاريف المحددة لخدمة المنتج فيما يخص هذا التلف أو الفشل.	ب تحد على خلاف ذلك، من قدرة المصنع على تطبيق مثل هذه الاستثناءات والتحديدات، أو
٥ إذا استلمت HP، خلال فترة الضمانة، إشعاراً بوجود عيب في أي من المنتجات التي تغطيها ضمانة HP، تقوم الشركة إما بإصلاح المنتج أو استبداله حسب اختيارها.	ج تمنح حقوق ضمانات إضافية للعميل لتحديد مدة الضمانات الضمنية التي يستطيع المصنع استثناءها، أو قد تتيح تحديدات على مدد الضمانات الضمنية.
٦ إذا لم تتمكن HP من إصلاح أو استبدال، حسب الحالة، منتج فيه عيب تغطيه ضمانة HP تقوم الشركة خلال فترة معقولة بعد إعلامها بوجود العيب بإعادة ثمن الشراء المنتج للعميل.	٣ بالنسبة لمعاملات العملاء في استراليا ونيوزيلندا، لا تستثنى شروط هذه الضمانة، ضمن الحدود المسموح بها، أو تحد أو تعدل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع منتجات HP لمثل هؤلاء العملاء.
٧ شركة HP غير ملتزمة بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله أو رد قيمة حتى يقوم العميل بإعادة هذا المنتج إلى HP.	
٨ أي منتج مستبدل يمكن أن يكون جديداً أو كأنه جديد شريطة أن يكون للمنتج المستبدل ذات مواصفات التشغيل للمنتج الذي يتم استبداله على الأقل.	
٩ قد تحتوي منتجات HP على قطع أو مكونات أو مواد معادة التصنيع إنما مساوية لمواصفات القطع والمكونات والمواد الجديدة من حيث الأداء.	
١٠ بيان ضمانة HP المحدودة ساري المفعول في أية دولة/إقليم يتم فيها توزيع منتجات HP المغطاة بهذه الضمانة. كما تتوفر عقود ضمانات إضافية، مثل الإصلاح في مكان وجود المنتجات، من أي مركز معتمد لخدمة منتجات HP في الدول/الأقاليم التي توزع فيها منتجات HP من قبل أي وكيل معتمد.	

د. من قائمة الاتصال عبر **Connect via** ، اختر **AirPort**.

هـ. من قائمة تهيئة **Configure** ، اختر يدوياً **Manually**.

و. أدخل قناع الشبكة الفرعية للطابعة Subnet Mask وبوابة الدخول الافتراضية من صفحة مواصفات الشبكة.

ز. أدخل ١٦٩,٢٥٤,٠٠١ في مربع عنوان الـ IP.

٤. افتح مساعد التثبيت **AirPort Setup Assistant** ، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة للانضمام إلى شبكة لاسلكية موجودة. استخدم **hpsetup** بمثابة الشبكة

الموجودة للانضمام إليها. يمكنك كذلك الذهاب إلى قائمة **Apple** ، واختيار **Airport** ، ثم اختيار **hpsetup** بمثابة الشبكة الموجودة للانضمام إليها.

٥. استخدم عنوان الـ IP الموجود في صفحة مواصفات الشبكة لفتح خادم الويب المضمن الخاص بالطابعة، ثم أدخل إعدادات أمان الطابعة. (انظر "تهيئة إعدادات الأمان في الشبكة اللاسلكية" صفحة ١٤) استخدم مفتاح الـ WEP الذي كتبته في الخطوة ١.

٦. للعودة إلى إعدادات الشبكة السابقة، اتبع الخطوة ٥ واختار اسم شبكتك بدلاً من **hpsetup**.
٧. أدخل أسطوانة التشغيل في محرك الأقراص المدمجة في الكمبيوتر، ثم انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة الأسطوانات الموجودة على سطح المكتب.

٨. انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة المثبت **HP Inkjet Installer** ، ثم أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر عندما يُطلب منك ذلك.

٩. افتح المنتقي **Chooser**، ثم اختر أيقونة **HP inkjet 6.x**.

١٠. عندما تُسأل إن كنت تريد من الكمبيوتر أن يبحث عن الطابعة، انقر على نعم **Yes**.

١١. اختر الطابعة، ثم أغلق المنتقي **Chooser**.

لضبط إعدادات الشبكة اللاسلكية في شبكة تستخدم الاتصال العشوائي (المستخدمون المتقدمون فقط)

١. أعد ضبط إعدادات شبكة الطابعة. انظر زاعادة ضبط إعدادات شبكة الطابعة س صفحة ١٣.

٢. اضغط على زر صفحة المواصفات لطباعة صفحات المواصفات.

٣. افتح مساعد التثبيت **AirPort Setup Assistant** ، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة للانضمام إلى شبكة لاسلكية موجودة. استخدم **hpsetup** بمثابة الشبكة

الموجودة للانضمام إليها. يمكنك كذلك الذهاب إلى قائمة **Apple** ، واختيار **AirPort** ، ثم اختيار **hpsetup** بمثابة الشبكة الموجودة للانضمام إليها.

٤. استخدم الـ URL الموجود في صفحة مواصفات الشبكة لفتح خادم الويب المضمن الخاص بالطابعة، ثم أدخل إعدادات أمان الطابعة. (انظر "تهيئة إعدادات الأمان في الشبكة اللاسلكية" صفحة ١٤).

٥. أدخل أسطوانة التشغيل في محرك الأقراص المدمجة في الكمبيوتر، ثم انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة الأسطوانات الموجودة على سطح المكتب.

٦. انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة المثبت **HP Inkjet Installer** ، ثم أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر عندما يُطلب منك ذلك.

٧. افتح المنتقي **Chooser** ، ثم اختر أيقونة **hp Inkjet 6.x**.

٨. عندما تُسأل إن كنت تريد من الكمبيوتر أن يبحث عن الطابعة، انقر على نعم **Yes**.

٩. اختر الطابعة، ثم أغلق المنتقي **Chooser**.

نظام التشغيل ماكينتوش (10.1.5 وما بعد ذلك)

لضبط إعدادات الشبكة اللاسلكية في شبكة تستخدم اتصال البنية التحتية (يوصى به)

١. أدخل أسطوانة التشغيل في محرك الأقراص المدمجة في الكمبيوتر، ثم انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة الأسطوانات الموجودة على سطح المكتب.

٢. انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة المثبت **HP Inkjet installer** ، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

٣. في شاشة نوع الاتصال **Connection Type** ، اختر لاسلكي **Wireless** ، ثم انقر على التالي **Next**.

٤. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتكامل تثبيت البرنامج.

٥. عندما يُطلب منك، أدخل إعدادات أمان الطابعة (انظر "تهيئة إعدادات الأمان في الشبكة اللاسلكية" صفحة ١٤)

٦. في شاشة إضافة طابعة **Add Printer** ، انقر على فتح مركز الطابعة **Open Printer Center**.

٧. انقر على إضافة طابعة **Add Printer**.

٨. اختر أحد الخيارات الآتية بناء على إصدار ماكينتوش **Mac OSX** الذي تستخدمه:

● **Mac OS X v 10.2.3** : اختر **Rendezvous**.

● **Mac OS X (10.1.5 & 10.2.2)** : اختر **HP IP Printing** ، ثم انقر على

Discover.

٩. اختر الطابعة، انقر على إضافة **Add**، ثم أغلق مركز الطابعة **Printer Center**.

لضبط إعدادات الشبكة اللاسلكية في شبكة تستخدم الاتصال العشوائي (المستخدمون المتقدمون فقط)

١. أعد ضبط إعدادات شبكة الطابعة. انظر زاعادة ضبط إعدادات شبكة الطابعة س صفحة ١٣.

٢. اضغط على زر صفحة المواصفات لطباعة صفحات المواصفات.

٣. افتح مساعد التثبيت **AirPort Setup Assistant** ، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة للانضمام إلى شبكة لاسلكية موجودة. استخدم **hpsetup** بمثابة الشبكة

الموجودة للانضمام إليها.

٤. استخدم الـ URL الموجود في صفحة مواصفات الشبكة لفتح خادم الويب المضمن الخاص بالطابعة، ثم أدخل إعدادات أمان الطابعة. (انظر "تهيئة إعدادات الأمان في الشبكة اللاسلكية" صفحة ١٤).

٥. أدخل أسطوانة التشغيل في محرك الأقراص المدمجة في الكمبيوتر، ثم انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة الأسطوانات الموجودة على سطح المكتب.

٦. انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة المثبت **HP Inkjet Installer** ، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

٧. في شاشة نوع الاتصال **Connection Type** ، اختر لاسلكي **Wireless** ، ثم انقر على التالي **Next**.

٨. أغلق أداة التثبيت وثبت مشغل الطابعة.

٩. في شاشة إضافة طابعة **Add Printer** ، انقر على فتح مركز الطابعة **Open print Center**.

١٠. انقر على إضافة طابعة **Add Printer**.

١١. اختر أحد الخيارات الآتية بناء على إصدار ماكينتوش **Mac OSX** الذي تستخدمه:

● **Mac OS X10.2.3** (Mac OS X10.2.3) : اختر **Rendezvous**.

● **Mac OS X 10.1.5 & 10.2.2** (Mac OS X 10.1.5 & 10.2.2): اختر **HP IP Printing** ، ثم انقر على

Discover.

١٢. اختر الطابعة، ثم انقر على زر إضافة **Add**.

١٣. أغلق مركز الطابعة **Print Center**.

البيئة الكلاسيكية لنظام التشغيل ماكينتوش Mac OS X

(١٠.١.٥ وما بعد ذلك)

١. ثبت برنامج تشغيل الطابعة حسب المحدد لجهاز كمبيوتر يعمل بنظام

Mac OS X10.1.5 بعد ذلك (انظر "Mac OS X10.1.5") وما بعد ذلك (صفحة ١٦)

٢. افتح المنتقي **Chooser**، ثم اختر أيقونة **HP inkjet 6.x**.

ملاحظة: إذا لم ترى أيقونة **hp inkjet 6.x** ، أدخل أسطوانة التشغيل في محرك الأقراص المدمجة بالكمبيوتر ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لتثبيت مشغل الطابعة لنظام **Mac OS9**. ثم كرر الخطوة ١.

٣. عندما تُسأل إن كنت تريد من الكمبيوتر أن يبحث عن الطابعة، انقر على نعم **Yes**.

٤. اختر الطابعة، ثم أغلق المنتقي **Chooser**.

تهيئة خيارات الأمان

١ وصل كابل تصالبي (يأتي مع HP Business Inkjet 1200dtn) بالطابعة وجهاز الكمبيوتر.

٢ افتح خادم الويب المضمن (EWS) الخاص بالطابعة.

٣ انقر على علامة تبويب (Networking)، ثم انقر على (Wireless) (802.11) في جزء الصفحة الأيسر.

٤ انقر في علامة تبويب Wireless Setup، على Start Wizard.

٥ اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

٦ انقر على تطبيق Apply، ثم أغلق الـ EWS.

إضافة عناوين أجهزة معينة إلى نقطة دخول لاسلكية "WAP"

تعد التصفية MAC ميزة أمان يتم تهيئة نقطة الدخول اللاسلكي (WAP) كقائمة من عناوين الـ (MAC) تعرف أيضاً بـ "عناوين الأجهزة" (الخاصة بالأجهزة المسموح لها بالدخول على الشبكة عن طريق (WAP)).

إذا لم يحتوي الـ (WAP) على عنوان جهاز للجهاز الذي يحاول الدخول على الشبكة، فإن الـ (WAP) سوف تمنع دخول هذا الجهاز على الشبكة.

إذا كان الـ (WAP) يصفى عناوين الـ (MAC)، فإن عنوان الـ MAC الخاص بالطابعة يجب أن يضاف إلى قائمة الـ WAP الخاصة بعناوين الـ MAC المقبولة.

١ اضغط على زر صفحة الموصفات لطباعة صفحة موصفات.

٢ افتح أداة تهيئة الـ WAP، ثم أضف عنوان الطابعة إلى قائمة عناوين الـ MAC المقبولة.

تثبيت برنامج تشغيل الطابعة ومشاركة الطابعة (Windows)

يمكن تثبيت برنامج تشغيل الطابعة باستخدام طريقة البنية التحتية (يوصى بذلك) أو الطريقة العشوائية.

طريقة البنية التحتية

١ وصل الطابعة بجهاز الكمبيوتر باستخدام كابل تصالبي يأتي مع الطابعة.
- أو -

وصل الطابعة بالشبكة بكابل شبكة.

٢ أدخل أسطوانة التشغيل في محرك الأقراص المدمجة في الكمبيوتر، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

٣ في شاشة نوع الاتصال Connection Type، اختر لاسلكي Wireless، ثم انقر على التالي Next.

٤ اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتكتمل تثبيت البرنامج.

لمشاركة الطابعة مع أجهزة كمبيوتر أخرى

يجب تثبيت برنامج تشغيل الطابعة على كل كمبيوتر سوف يستخدم الطابعة. لا تكون هناك حاجة للكابل إلا عند تثبيت برنامج تشغيل الطابعة وتهيئة إعداداتها اللاسلكية خلال المرة الأولى لتثبيتها على الشبكة. ليس هناك حاجة إلى الكابل لتثبيت الطابعة على أجهزة كمبيوتر أخرى على الشبكة.

شبكة عشوائية (للمستخدمين المتقدمين فقط)

يجب أن يتوفر ما يلي في الأجهزة في الشبكة العشوائية:

- أن تكون متوافقة مع ٨٠٢.١١
- أن تكون طريقة اتصالها عشوائية
- أن يكون لها نفس اسم الشبكة SSID
- أن تكون على نفس الشبكة الفرعية
- أن تكون على نفس القناة
- أن يكون لها نفس إعدادات الأمان الخاصة بـ ٨٠٢.١١

اتبع هذه الخطوات لتوصيل الطابعة باستخدام إعدادات الشبكة للتوصيل العشوائي الافتراضية.

١ أعد ضبط إعدادات شبكة الطابعة. انظر زعادة ضبط إعدادات شبكة الطابعة س صفحة ١٣.

٢ افتح أداة الموصفات الخاصة ببطاقة الشبكة اللاسلكية في جهاز الكمبيوتر، ثم افعل ما يلي:

أ. كون profile لاسلكياً جديداً بالقيم الآتية:

طريقة الاتصال: عشوائي

اسم الشبكة (SSID): hpsetup

الأمان (تشفير): معطل

ب. نشط الـ profile.

٣. انتظر لمدة دقيقتين حتى تحصل الطابعة على عنوان الـ IP، ثم اضغط على زر صفحة

موصفات الطابعة لتطبع صفحات الموصفات.

٤. في صفحة موصفات الشبكة، تحقق مما يلي:

● اسم الشبكة (SSID) هو hpsetup

● طريقة الاتصال هي عشوائي ad hoc

● عنوان الـ IP ليس ٠,٠,٠,٠

إذا كان أحد الأشياء المذكورة غير صحيح، كرر الخطوات من ١ إلى ٥.

٥. أدخل أسطوانة التشغيل في محرك الأقراص المدمجة في الكمبيوتر، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

٦. في شاشة نوع الاتصال Connection Type، اختر لاسلكي Wireless، ثم انقر على التالي Next.

٧. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتكتمل تثبيت البرنامج.

لمشاركة الطابعة مع أجهزة كمبيوتر أخرى

يجب تثبيت برنامج تشغيل الطابعة على كل كمبيوتر سوف يستخدم الطابعة. اتبع الخطوات بداية بصفحة ١٠ لتثبيت برنامج تشغيل الطابعة على أجهزة الكمبيوتر الأخرى التي تستخدم الطابعة.

تثبيت متقدم

للحصول على التعليمات بشأن تهيئة الطابعة للعمل على شبكات عشوائية غير إعدادات

hpsetup الافتراضية، قم بزيارة الموقع

<http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

تثبيت برنامج تشغيل الطابعة ومشاركة الطابعة (Mac OS)

يتضمن هذا القسم معلومات حول تثبيت وتهيئة برنامج تشغيل الشبكة اللاسلكية في أجهزة الكمبيوتر ماكينتوش.

نظام التشغيل ماكينتوش ٩ (٩,١ وما بعد ذلك)

لضبط إعدادات الشبكة اللاسلكية في شبكة تستخدم اتصال البنية التحتية

١. افتح أداة Airport Admin Utility، ثم قم بالخطوات التالية:

أ. انقر على Base Station، ثم اختر Equivelant Network Password.

ب. اكتب مفتاح الـ WEP.

ج. أغلق أداة الـ Airport Admin Utility.

٢. اضغط على زر صفحة الموصفات لطباعة صفحات الموصفات.

٣. انقر على القائمة APPLE، أشر إلى لوحات التحكم Control Panel، انقر على

TCP/IP، ثم أجزى الخطوات التالية:

أ. انقر على قائمة ملف، ثم انقر على موصفات Configurations. لفتح مربع حوار الموصفات Configuration.

ب. انقر على Duplicate، أدخل الـ HP Business Inkjet 1200، ثم انقر على موافق OK.

ج. انقر على Make Active وأغلق مربع حوار الموصفات Configuration.

الأدوات التالية متوفرة لاكتشاف أخطاء الطابعة وإصلاحها أو لتهيئتها. للمزيد من المعلومات حول هذه الأدوات، انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة على أسطوانة التشغيل.

صفحة المواصفات

استخدم صفحة المواصفات لمعرفة الإعدادات الحالية للطابعة، للمساعدة في اكتشاف أخطاء الطابعة وإصلاحها، وللتحقق من تركيب الملحقات الاختيارية، مثل الأدراج. تتضمن صفحة التهيئة كذلك على سجل بالأحداث الأخيرة. في حالة توصيل الطابعة بشبكة، تتم طباعة صفحة مكونات شبكة أخرى، توضح هذه الصفحة إعدادات الشبكة الخاصة بالطابعة.

في حالة الحاجة إلى الاتصال بـ HP ، قم بطباعة صفحة المواصفات قبل الاتصال.

طباعة صفحة المواصفات.

اضغط على زر صفحة المواصفات مرة واحدة.

إعداد الطابعة في الاتصال اللاسلكي.

صُممت الطابعة للشبكات اللاسلكية ٨٠٢,١١ ب وهي متوافقة مع الشبكات ٨٠٢,١١ ج.

ملاحظة: حتى يعمل الاتصال اللاسلكي بنجاح، يجب أن تكون الإعدادات التالية متطابقة تماماً في كل من الكمبيوتر والجهاز.

تهيئة إعدادات الاتصال اللاسلكي الرئيسية

حتى يمكن تركيب الطابعة في شبكة لاسلكية، يجب معرفة طريقة اتصال الشبكة واسمها (SSID). ارجع إلى أداة التهيئة الخاصة ببطاقة الشبكة في جهاز الكمبيوتر لديك أو الخاصة بنقطة الدخول على شبكتك اللاسلكية (WAP).

طريقة الاتصال.

هناك خياران لطريقة توصيل الشبكة

- بنية تحتية Infrastructure (يوصى بذلك)
عند ضبط الطابعة على طريقة البنية التحتية، فإن الطابعة تتصل بالأجهزة الأخرى على الشبكة، سواء كانت هذه الأجهزة سلكية أو لاسلكية، عن طريق الـ WAP تعمل الـ WAP عادة كقناقلات أو بوابات دخول على شبكات صغيرة.
- عشوائي Ad hoc (للمستخدمين المتقدمين فقط)
عند ضبط الطابعة على طريقة الاتصال العشوائية، فإنها تتصل مباشرة بالأجهزة اللاسلكية الأخرى دون استخدام الـ PAW .
للحصول على التعليمات بشأن تركيب الطابعة على شبكة عشوائية موجودة، قم بزيارة موقع على الإنترنت

اسم الشبكة (SSID)

يعمل اسم الشبكة، أو مُعرّف الخدمة المحدد (SSID)، على تعريف شبكة لاسلكية معينة. حتى يتمكن أي جهاز من العمل على الشبكة، يجب أن يعرف هذا الجهاز اسم الشبكة.

خادم الويب المضمن (EWS)

عند اتصال الطابعة بشبكة، يمكن استخدام خادم الويب المضمن الخاص بالطابعة لاستعراض معلومات الحالة، وتغيير الإعدادات والتحكم في الطابعة في جهاز الكمبيوتر.

لفتح الخادم (EWS)

في متصفح إنترنت معتمد على جهازك، اكتب عنوان الـ IP المخصص للطابعة. على سبيل المثال، إذا كان عنوان الـ IP هو ١٢٣,١٢٣,١٢٣ ، اكتب العنوان التالي في متصفح الإنترنت:

http://123.123.123.123

عنوان الـ IP الخاص بالطابعة وارد في صفحة المواصفات. بعد فتح الخادم EWS ، يمكن وضع إشارة مرجعية عليه بحيث يمكنك العودة إليه بسرعة في المستقبل.

تهيئة إعدادات الأمان في الشبكة اللاسلكية

أنواع الأمان اللاسلكية

يمكن ضبط الطابعة بحيث تستخدم واحداً من خيارات الأمان الآتية

النظام المفتوح (لا أمان)

لا تتطلب الشبكة أماناً للترخيص أو التشفير. هذه هي إعدادات المصنع الافتراضية للطابعة. سوف تحاول الطابعة التعرف لشبكة لاسلكية ذات نظام مفتوح والارتباط بها تلقائياً.

الخصوصية السلكية المعادلة WEP

توفر الخصوصية السلكية المعادلة (WEP) الأمان عن طريق تشفير البيانات المرسله عبر موجات اللاسلكي من أحد الأجهزة اللاسلكية إلى أي جهاز لاسلكي آخر. تستخدم الأجهزة

على الشبكات ذات الـ (WEP) الممكن مفاتيح الـ (WEP) لتشفير البيانات. إذا كانت شبكتك تستخدم الـ (WEP) ، يجب عليك معرفة مفتاح/مفاتيح الـ (WEP) الذي تستخدمه هذه الشبكة

الدخول المحمي بنظام (WPA)

يوفر الدخول المحمي (WPA) الأمان عن طريق القيام بما يلي:

- تشفير البيانات المرسله عبر موجات اللاسلكي من جهاز لاسلكي إلى جهاز لاسلكي آخر.
- التحكم في الدخول إلى موارد الشبكة عن طريق بروتوكولات المصادقة يتطلب الـ (WPA)

إما استخدام خادم مصادقة (يناسب شبكات المؤسسات بشكل أفضل) أو تمرير عبارة معروفة لكل الأجهزة على الشبكة.

تهيئة خيارات الأمان

يجب استخدام خادم الويب المضمن (EWS) الخاص بالطابعة لتهيئة إعدادات الأمان إذا كانت شبكتك تستخدم الـ (WPA) أو الـ (WEP) أو إذا لم تستطع تثبيت برنامج تشغيل الطابعة. للمزيد من المعلومات حول فتح الـ (EWS) ، انظر "خادم الويب المضمن (EWS)" صفحة ١٤.

افحص الطابعة للتأكد مما يلي:

- ضوء الطاقة مضيء وليس يومض. عند تشغيل الطابعة لأول مرة، تستغرق ٤٥ ثانية للتسخين.
- لا تضيء أي أضواء في لوحة التحكم أو تومض وأن الطابعة في حالة الاستعداد READY إذا كانت الأضواء تضيء أو تومض، انظر مرجع أضواء الطابعة.
- تأكد من أن كابل الطاقة والكابلات الأخرى تعمل بشكل جيد وموصلة بإحكام بالطابعة.
- تأكد من إزالة كافة أسطرة ومواد التغليف من الطابعة.
- تركيب رؤوس الطابعة وعبوات الحبر بالشكل الصحيح في الفتحات الملونة الخاصة بها.
- اضغط بشدة على كل منها للتأكد من التلامس المناسب. تأكد من إزالة الشريط الواقي من على كل رأس من رؤوس الطابعة.
- مزلاج رأس الطابعة وأغطيته كلها مغلقة.
- لوحة الدخول الخلفي ووحدة الطابعة على الوجهين مؤمنة في مكانها.
- الوسائط موضوعة بالشكل الصحيح في الدرج وليست محشورة في الطابعة.

مشكلات تثبيت برنامج التشغيل

افحص نظام تشغيل الكمبيوتر للتأكد مما يلي:

- الكمبيوتر يفي بمتطلبات النظام (انظر تعليمات المستخدم التي تظهر على الشاشة على أسطوانة التشغيل).

التحقق من إجراء التثبيت المتهيدية

- قبل تثبيت برنامج التشغيل على جهاز كمبيوتر ويندوز، تأكد من إغلاق كافة البرامج الأخرى.
- إذا لم يتعرف الكمبيوتر على مسار مشغل الأقراص المدمجة الذي تكتبه، تأكد من تحديد حرف محرك الأقراص المناسب.
- إذا لم يتمكن الكمبيوتر من التعرف على أسطوانة التشغيل في محرك الأقراص المدمجة، قم بفحص الأسطوانة. وكذلك، قم بتحميل برنامج تشغيل الطابعة من <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

إعادة تثبيت برنامج تشغيل الطابعة

- في حالة استخدام نظام ويندوز ولا يستطيع جهاز الكمبيوتر التعرف على الطابعة، قم بتشغيل أداة (Scrubber) (في المجلد Scrubber /Utils) على أسطوانة التشغيل لإزالة تثبيت مشغل الطابعة تماماً. أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر، وأعد تثبيت مشغل الطابعة مجدداً.

مشكلات التوصيل بالشبكة

ملاحظة: بعد تصحيح أي مما يلي، قم بإعادة التثبيت مجدداً.

استكشاف أخطاء الشبكة بصفة عامة وإصلاحها

- في حالة عدم القدرة على تثبيت برنامج تشغيل الطابعة، تحقق مما يلي:
- كافة وصلات الكابل لجهاز الكمبيوتر والطابعة مؤمنة.
- الشبكة تعمل ومحور الشبكة مشغل.

- كافة التطبيقات، بما فيها برنامج الحماية من الفيروسات والجدران النارية الشخصية، مغلقة أو غير مُمكنة.
- تأكد من أن الطابعة مركبة على نفس الشبكة الفرعية التي توجد عليها أجهزة الكمبيوتر التي ستستخدمها
- إذا لم يستطع برنامج التثبيت اكتشاف الطابعة، قم بطباعة صفحة مواصفات وأدخل عنوان الـ IP يدوياً في برنامج التثبيت.
- في حالة استخدام جهاز كمبيوتر يستخدم نظام التشغيل ويندوز، تأكد من مطابقة منافذ الشبكة المتكونة في مشغل الطابعة مع عنوان الـ IP.
- ١) اطبع صفحة المواصفات. للحصول على التعليمات، انظر "صفحة المواصفات" صفحة ١٤.
- ٢) من على سطح مكتب ويندوز، انقر على بدء **Start** ، أشر إلى إعدادات **Settings** ، ثم انقر على طابعات **printers** أو طابعات وفاكسات **Printers and Faxes**.
- ٣) انقر بزر الفأرة الأيمن على أيقونة الطابعة، انقر على خواص **Properties** ، ثم انقر على علامة تبويب منافذ **Ports**.
- ٤) اختر منفذ TCP/IP للطابعة، ثم انقر على **تهيئة المنفذ Configure port**.
- ٥) قارن عنوان الـ IP المدرج في مربع الحوار وتأكد من مطابقته لعنوان الـ IP المدرج في صفحة المواصفات. إذا كان عنوان الـ IP مختلفين، قم بتغيير عنوان الـ IP في مربع الحوار بحيث يطابق العنوان الموجود في صفحة المواصفات.
- ٦) انقر على موافق **OK** مرتين لحفظ الإعدادات ثم أغلق مربعات الحوار.

مشكلات التوصيل بشبكة سلكية

- إذا لم يعمل ضوء التوصيل في موصل الشبكة، تأكد من تحقيق كافة شروط زاستكشاف أخطاء الشبكة بصفة عامة وإصلاحها الواردة أعلاه.
- على الرغم من أنه لا يوصى بتحديد عنوان IP ثابت، فربما تحل بعضاً من مشكلات التثبيت (مثل التضارب مع جدار ناري شخصي) بالقيام بذلك. للمزيد من المعلومات، انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة.

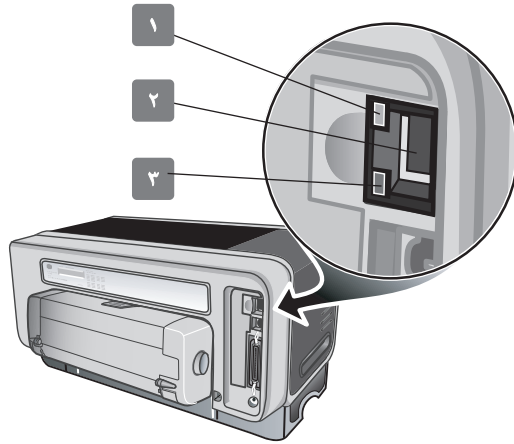
مشكلات إعداد الاتصال اللاسلكي

- في حالة عدم القدرة على الاتصال بالطابعة بعد إكمال تثبيت برنامج التشغيل وإزالة كابل الشبكة، ربما تكون المشكلة في واحد أو أكثر مما يلي:
- اسم الشبكة (SSID)
- طريقة الاتصال
- القناة (شبكات عشوائية فقط)
- إعدادات الأمن ومفتاح التشفير
- للحصول على معلومات حول تصحيح هذه الإعدادات، انظر "إعداد الطابعة للاتصال اللاسلكي" صفحة ١٤.

إعادة ضبط إعدادات شبكة الطابعة

- في حالة عدم قدرة الطابعة على الاتصال بالشبكة، أعد ضبط إعدادات شبكة الطابعة:
- ١ أثناء الضغط على زر صفحة المكونات، اضغط على (زر الاستئناف) ثلاث مرات.
- ٢ إذا كنت قد قمت بتثبيت مشغل الطابعة، قم بإزالته ثم أعد تثبيته ثانية.
- ملاحظة:** للحصول على آخر المعلومات، انظر ملف readme والملاحظات التي تخص الإصدار أو قم بزيارة موقع دعم المنتج <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

- ١ موصل الشبكة
- ٢ ضوء النشاط
- ٣ ضوء التوصيل



التعرف على أضواء موصل الشبكة

ملاحظة: يتوقف اتصال الطابعة اللاسلكي عندما تكون الطابعة موصلة باستخدام كابل شبكة.

نمط ضوء الشبكة	الشرح والعمل الذي يوصى به
ضوء التوصيل مضيء - ضوء النشاط منطفئ.	الطابعة متصلة بالشبكة ولكنها لا تستقبل أو ترسل أي بيانات عبر الشبكة. الطابعة مشغلة ومعلقة. غير مطلوب القيام بأي عمل.
	
ضوء التوصيل مضيء - ضوء النشاط يومض.	الطابعة تستقبل أو ترسل البيانات عبر الشبكة. غير مطلوب القيام بأي عمل.
	
ضوء التوصيل منطفئ. ضوء النشاط منطفئ.	إما أن تكون الطابعة متوقفة أو غير متصلة بالشبكة. إذا كانت الطابعة متوقفة، قم بتشغيلها. إذا كانت الطابعة في وضع التشغيل وكابل الشبكة موصل، انظر "مشكلات التوصيل بالشبكة" صفحة ١٣.
	

ضوء الطاقة مضيء . ضوء نفاذ الورق يومض . ضوء الاستئناف يومض .



نفذ الورق بالطابعة.

ضع الورق في الطابعة، ثم اضغط على (زر الاستئناف) للاستمرار.

ضوء الطاقة مضيء . ضوء انحشار الورق يضيء . ضوء الاستئناف يومض .



الورق محشور في الطابعة.

أزل الورقة المحشورة، ثم اضغط على (زر الاستئناف) لتستمر في الطابعة. للمزيد من المعلومات، انظر فصل "الصيانة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها" في دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة.

ضوء الطاقة مضيء . ضوء الباب مفتوح مضيء .



الغطاء غير مغلق تماماً.

تأكد من غلق جميع الأغشية تماماً.

ضوء الطاقة مضيء . ضوء الباب مفتوح يومض .



لوحة الدخول الخلفية أو وحدة الطابعة على الوجهين غير مثبتتين تماماً.

تأكد من أن لوحة الدخول الخلفية (HP Business Inkjet 1200) أو وحدة الطابعة على الوجهين (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) مثبتة تماماً في الناحية الخلفية للطابعة.

ضوء الطاقة مضيء . ضوء رأس الطابعة مضيء .



مزلاج رأس الطابعة غير مؤمن بالشكل المناسب.

افتح الغطاء العلوي واضغط بإحكام على مزلاج رأس الطابعة لتضمن تأمينه بالشكل المناسب. وكذلك، تأكد من إزالة الشريط الواقي من على رأس الطابعة.

ضوء الطاقة وضوء عبوة الحبر وضوء أو أكثر من أضواء مؤشر الألوان مضيئة.



أحد عبوات الحبر أو أكثر من عبوة مفقودة.

ركب عبوات الحبر وحاول الطابعة. إذا استمر الخطأ بعد ذلك كله، استبدل عبوة الحبر أو العبوات المشار إليها.

ضوء الطاقة مضيء . يومض ضوء رأس الطابعة ومؤشر اللون المناسب.



أحد رؤوس الطابعة أو أكثر من رأس منها بحاجة إلى عناية.

أعد تركيب رؤوس الطابعة وحاول الطابعة. حاول تنظيف مناطق تلامس رؤوس الطابعة انظر صيانة رؤوس الطابعة إذا استمر الخطأ بعد ذلك كله، استبدل رأس الطابعة أو رؤوس الطابعة المشار إليها.

ضوء الطاقة وضوء رأس الطابعة وضوء أو أكثر من أضواء مؤشر الألوان مضيئة.



أحد رؤوس الطابعة أو أكثر من رأس منها بحاجة إلى عناية.

تأكد من إزالة الشريط الواقي من على رأس الطابعة. أعد تركيب رؤوس الطابعة وحاول الطابعة.

ضوء الطاقة مضيء . أحد أضواء مؤشر الألوان أو أكثر من ضوء منها مضيئة.



الحبر منخفض في واحد أو أكثر من عبوات الحبر وسوف يحتاج إلى استبداله.

غير مطلوب القيام بأي عمل.

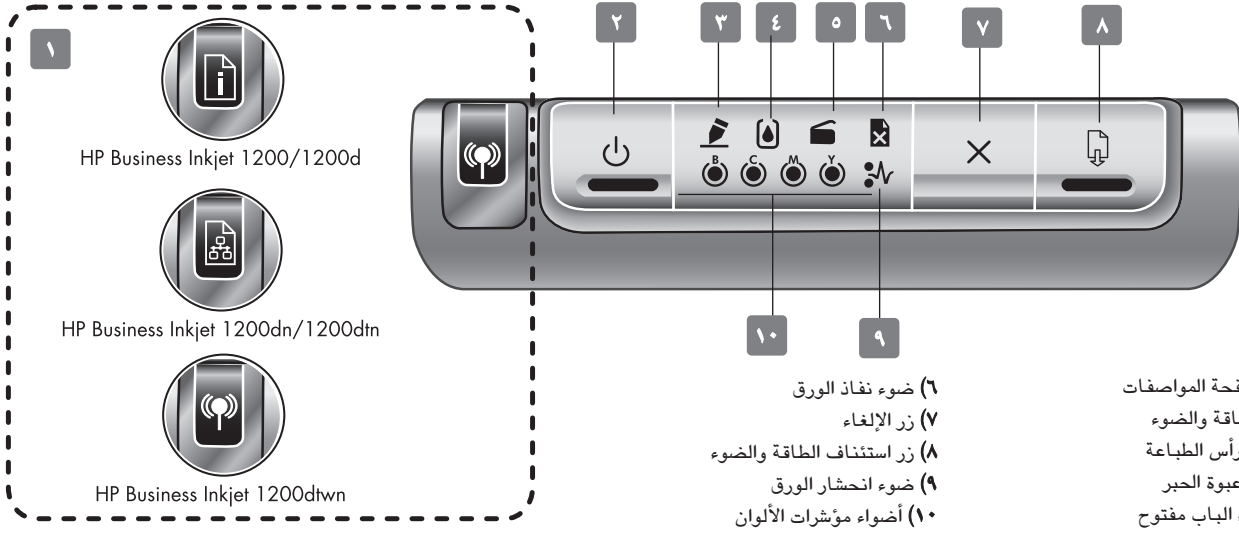
ضوء الطاقة مضيء . أحد أضواء مؤشر الألوان أو أكثر من ضوء منها يومض .



نفذ الحبر في إحدى عبوات الحبر ويجب استبدالها قبل الاستمرار في الطابعة.

استبدال عبوة الحبر المشار إليها.

فهم أجزاء لوحة التحكم



التعرف على أضواء لوحة التحكم

للمزيد من المعلومات حول أضواء لوحة التحكم، انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة في أشرطة التشغيل أو قم بزيارة موقع دعم المنتج .

<http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>.

الشرح والعمل الذي يوصى به

نمط ألوان لوحة التحكم

زر صفحة المواصفات منطوق: ضوء الطاقة مضىء .



الطابعة مشغلة ومعلقة. الطابعة موصلة باستخدام كابل USB أو كابل متوازي.

غير مطلوب القيام بأي عمل.

الطابعة مشغلة ومعلقة. الطابعة موصلة باستخدام كابل شبكة أو اتصال لاسلكي.

في حالة توصيل الطابعة باستخدام كابل شبكة، افحص أضواء موصل الشبكة للتأكد من أن الطابعة موصلة

بالشبكة. انظر زالتعرف على أضواء موصل الشبكة في صفحة ١٢.

حالة توصيل الطابعة باستخدام اتصال لاسلكي، تأكد من أن إعدادات الاتصال اللاسلكي صحيحة. انظر زإعداد

الطابعة في الاتصال اللاسلكي صفحة ١٤.

تحقق من أن الطابعة معدة بالشكل الصحيح على الشبكة. انظر زمشكلات التوصيل بالشبكة في صفحة ١٣.

الطابعة موصلة بشبكة سلكية. الطابعة مشغلة ومعلقة.

غير مطلوب القيام بأي عمل.

ملاحظة: إذا كانت الطابعة تدعم الاتصال اللاسلكي ولكنها موصلة بشبكة سلكية، زر صفحة المواصفات ليس

مضيئاً . انظر زالتعرف على أضواء موصل الشبكة في صفحة ١٢.

زر صفحة المواصفات أخضر. ضوء الطاقة مضىء .



الطابعة موصلة بشبكة لاسلكية- . الطابعة مشغلة ومعلقة.

غير مطلوب القيام بأي عمل.

زر صفحة المواصفات أزرق. ضوء الطاقة مضىء .





خطوة ٩: اختبر تثبيت البرنامج.

بعد إكمال تثبيت برنامج التشغيل وتوصيل الطابعة بجهاز الكمبيوتر، قم بطباعة مستند من تطبيق تستخدمه بشكل متكرر للتأكد من أن برنامج التشغيل قد تم تثبيته بالشكل الصحيح. إذا لم تتم طباعة المستند، انظر "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" صفحة ١٠.



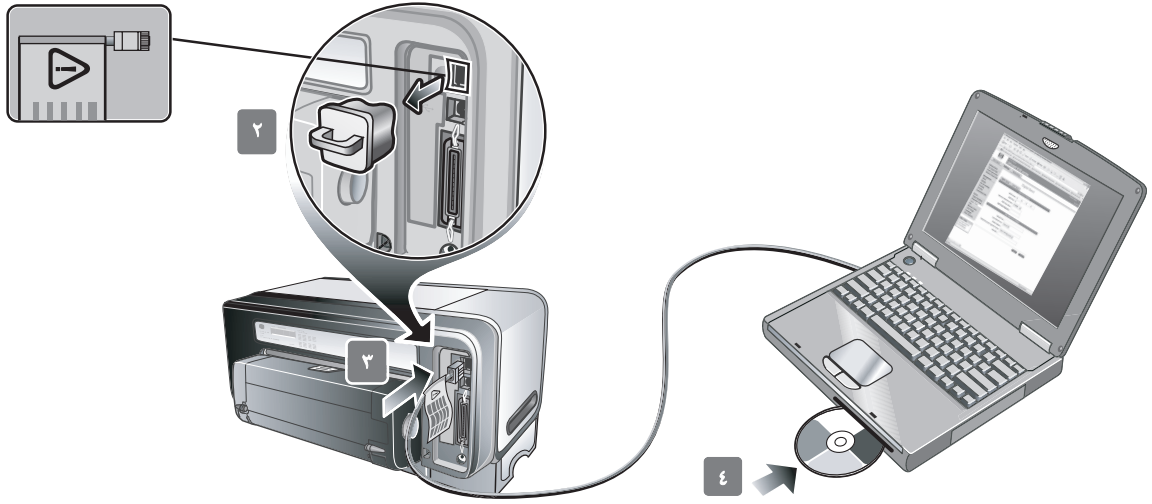
خطوة ١٠: سجل الطابعة.

قم بتسجيل الطابعة لتلقي الدعم الهام والمعلومات الفنية. إذا لم تكن قد قمت بتسجيل الطابعة عند تثبيت البرنامج فيمكنك تسجيلها في <http://www.register.hp.com>.



مبروك!

- طابعتك جاهزة للإستخدام. للحصول علي مزيد من المعلومات حول استخدام الطابعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها، أنظر المصادر التالية:
- مستندات دليل المستخدم وملف آقرائي Readme على الشاشة في CD بدء التشغيل.
- HP Instant Support (أنظر دليل المستخدم على الشاشة).
- موقع الإنترنت لدعم المنتج في <http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>



التوصيل اللاسلكي: ١) احصل على المعلومات الآتية : اسم الشبكة (SSID) ، طريقة الاتصال (بنية تحتية أو اتصال عشوائي) ونوع الأمان الذي تستخدمه الشبكة (وآب أو ويب أو لا تستخدم على سبيل المثال). للحصول على المعلومات حول تهيئة هذه الإعدادات، انظر "إعداد الطابعة في الاتصال اللاسلكي" صفحة ١٤.

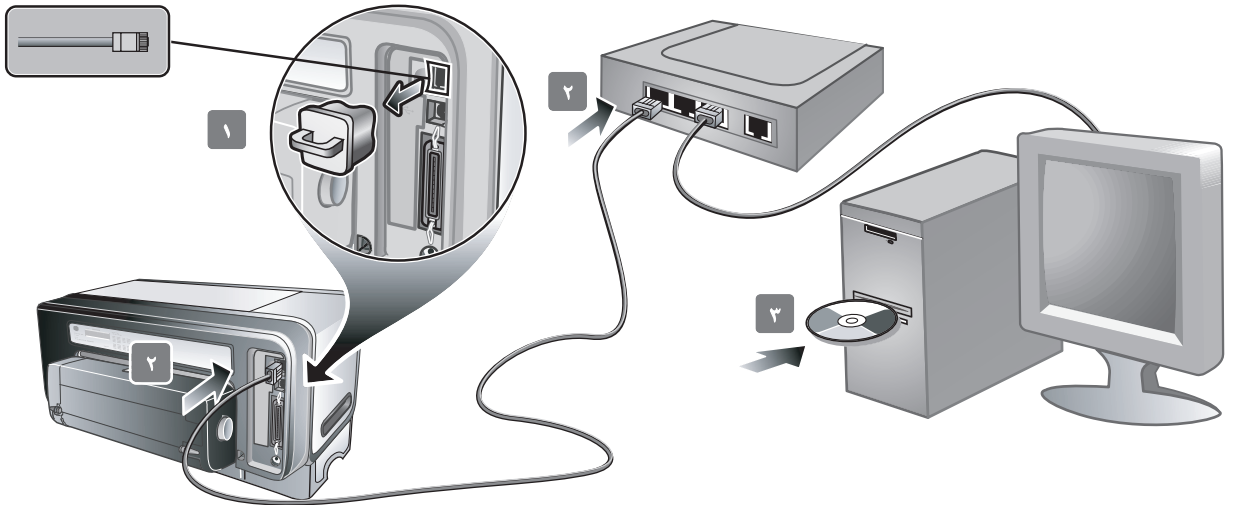
تحذير: يوصى أن تكون الطابعة وأجهزة الكمبيوتر التي تستخدم الطابعة على نفس الشبكة الفرعية.

٢) أزل الغطاء الواقي من على منفذ الشبكة.

٣) قم بتوصيل الكابل التصالبي إلى منفذ شبكة الطابعة والكمبيوتر.

٤) قم بتثبيت برنامج تشغيل الطابعة الخاص بنظام الاتصال لديك (انظر "تثبيت برنامج تشغيل الطابعة ومشاركة الطابعة (Windows)" صفحة ١٥ و "انظر أيضا تثبيت برنامج تشغيل الطابعة ومشاركة الطابعة (Mac OS)" صفحة ١٥).

٥) عندما يطلب منك نظام التشغيل تثبيت فصل الكابل التصالبي افعل ذلك.



شبكة سلكية: ١) أزل الغطاء الواقي من على منفذ الشبكة.

٢) وصل كابيل الشبكة (يباع بمفرده) إلى منفذ شبكة الطابعة وإلى أي منفذ متوفر في محور الشبكة، أو المفاتيح أو الناقل router. **تحذير:** لا توصل كابيل الشبكة في منفذ مكتوب عليه WAN أو Uplink في المحول أو المفاتيح أو الناقل router. لا توصل الكابل التصالبي (الذي يأتي مع طابعة HP Business Inkjet 1200dtn) في محور الشبكة أو المفاتيح أو الناقل router. يوصى أن تكون الطابعة وأجهزة الكمبيوتر التي تستخدم هذه الطابعة على نفس الشبكة الفرعية.

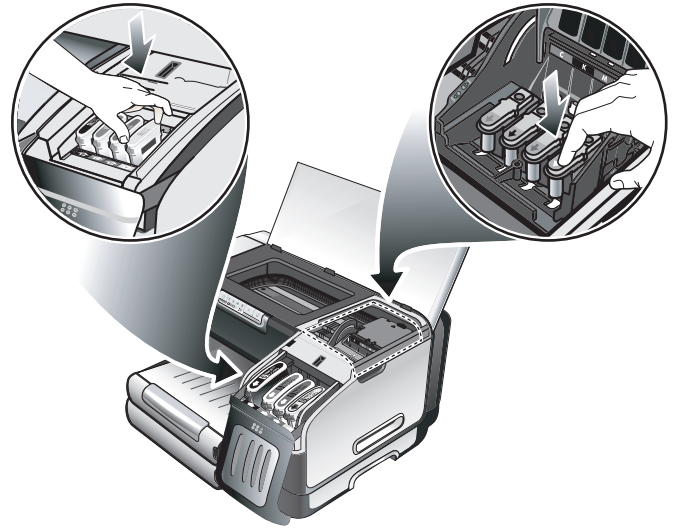
ملاحظة: كرر الخطوة الثانية إذا لم يضيء ضوء الرابط Link في موصل الشبكة. أنظر "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" صفحة ١٠ للمزيد من المعلومات. **٣)** باستخدام المعلومات في صفحات المواصفات (مثل عنوان الـ IP الخاص بالطابعة)، قم بتثبيت برنامج تشغيل الطابعة على كل جهاز من أجهزة الكمبيوتر التي تستخدم الطابعة. للمزيد من المعلومات حول مشاركة الطابعة على الشبكة، انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة.



HP Business Inkjet 1200

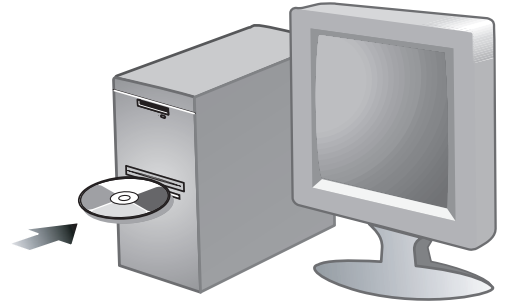
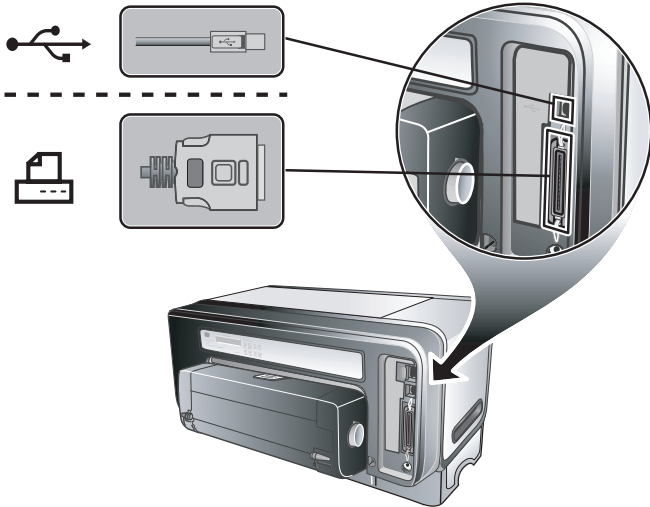


HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn



ملاحظة: إذا أضيفت أضواء الطابعة الأخرى أثناء عملية محاذاة رأس الطابعة انظر زالتعرف على أضواء لوحة التحكم في صفحة ١٠. إذا لم تتم طباعة صفحة المحاذاة، اتبع هذه الخطوات. (١) تأكد من توصيل كابل الطاقة بإحكام. (٢) تأكد من أن رؤوس الطابعة وعبوات الحبر مركبة بالشكل الصحيح.

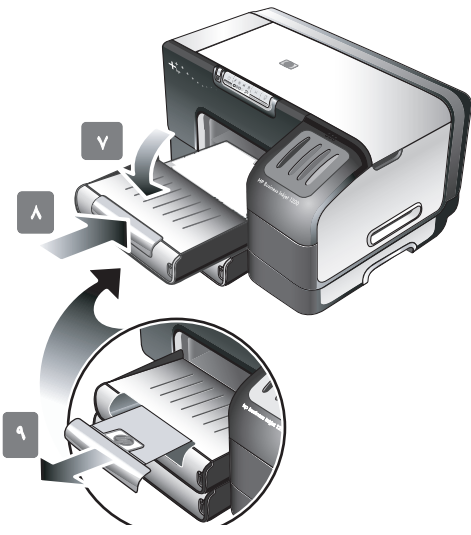
(٣) تأكد من تركيب لوحة الدخول الخلفية أو وحدة الطباعة على الوجهين. (٤) أوقف تشغيل الطابعة، ثم شغلها ثانية. إذا لم تتم طباعة صفحة المحاذاة بعد ذلك كله، انظر "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" في صفحة ١٠.



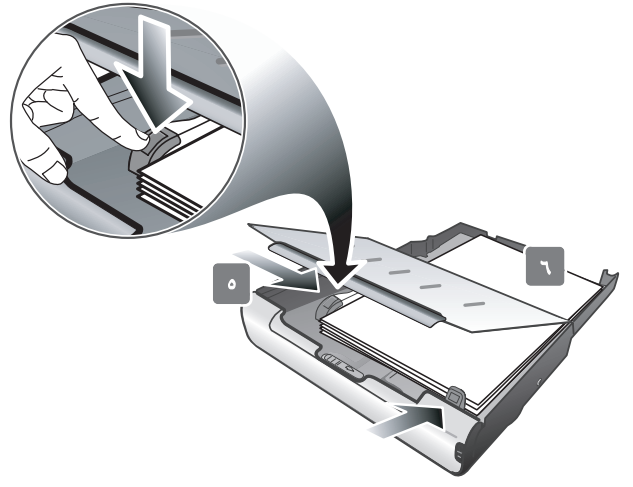
الخطوة الثامنة: وصل الطابعة.

انظر التعليمات التالية بشأن نوع التوصيل لديك (USB، أو متوازي أو شبكة لاسلكية أو شبكة سلكية). لمزيد من المعلومات حول تثبيت البرنامج المشغل، انظر دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة في أسطوانة التشغيل.

التوصيل USB أو متوازي: (١) أدخل أسطوانة التشغيل في محرك الأسطوانات المدمجة. (٢) اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة الخاصة بنوع التوصيل لديك ووصل الـ USB (محرك) أو المتوازي (يباع بمفرده عندما يُطلب منك ذلك. **ملاحظة:** لا توصّل سوى كابل متوازي أو كابل USB ولكن لا تتركب الاثنين معاً.



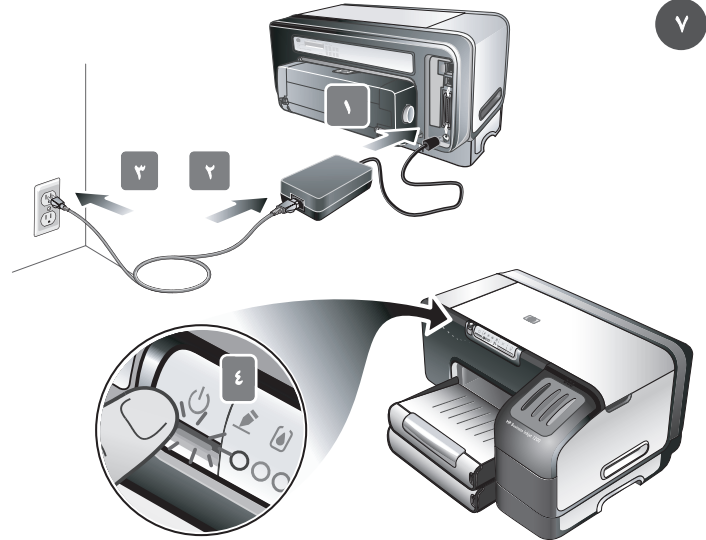
٧) أخفض درج الخارج (إن كنت قد قمت بوضع الورق في الدرج الأول). ٨) أعد إدخال الدرج برفق. ٩) اجذب الوصلة الموجودة على درج الخارج.



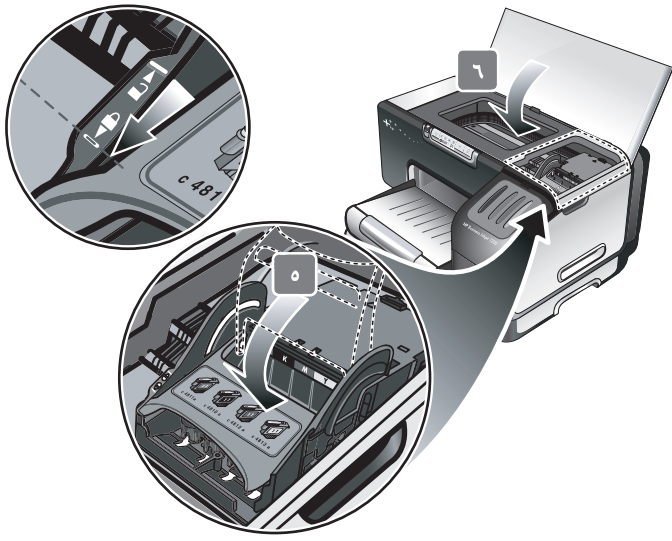
٥) حرك الضابطات الموجودة في الدرج حتى تضبطها لتناسب حجم الوسائط الذي تقوم بوضعه. ٦) أدخل ما يصل إلى ١٥٠ ورقة في الدرج الأول أو ٢٥٠ ورقة في الدرج الثاني، بحث يكون وجه الطباعة لأسفل في الدرج.
ملاحظة: لا يمكن تحميل الدرج الثاني إلا بورق عادي.



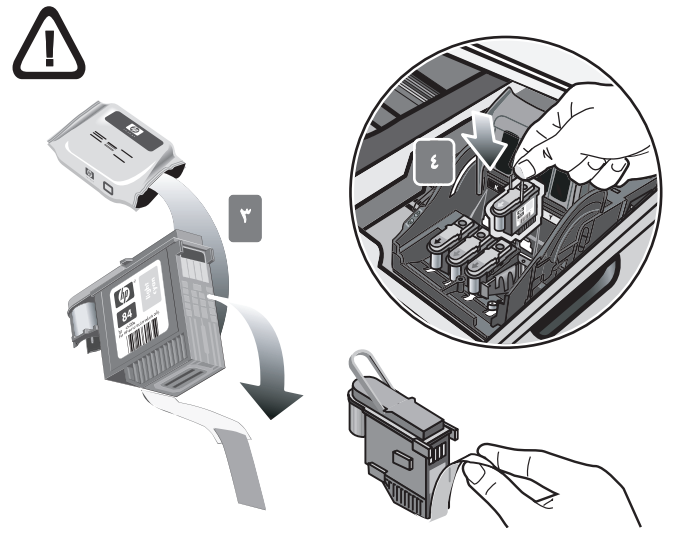
لضمان أفضل جودة ممكنة للطباعة، تقوم الطابعة بمحاذاة رؤوس الطباعة. عند بداية عملية المحاذا، يومض ضوء تشغيل/إيقاف الطابعة وتقوم الطابعة بطباعة ورقة اختبار. في نهاية عملية المحاذا، تقوم الطابعة بطباعة صفحتي محاذاة تلقائيتين. تستغرق عملية محاذاة رؤوس الطباعة حوالي ٧ دقائق.



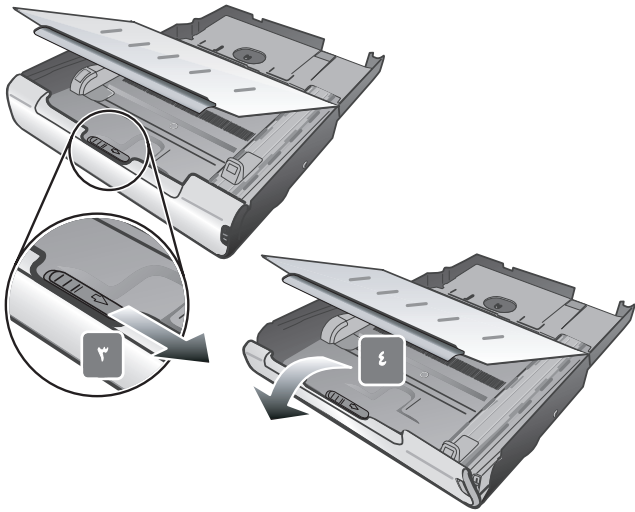
الخطوة السابعة: وصل كابل الطاقة ثم شغل الطابعة.
١) وصل محول الطاقة في الطابعة. ٢) وصل كابل الطاقة بمحول الطاقة.
٣) وصل الطرف الآخر من كابل الطاقة بمقبس تيار كهرباء متردد (AC). ٤) اضغط على (زر الطاقة) لتشغيل الطابعة.



(٥) اجذب مزلاج رأس الطباعة للأمام تماماً ثم اضغط عليه لضمان تعشيق المزلاج بالشكل الصحيح. **ملاحظة:** ربما تحتاج إلى الضغط قليلاً لضمان تعشيق المزلاج.
(٦) أغلق الغطاء العلوي.



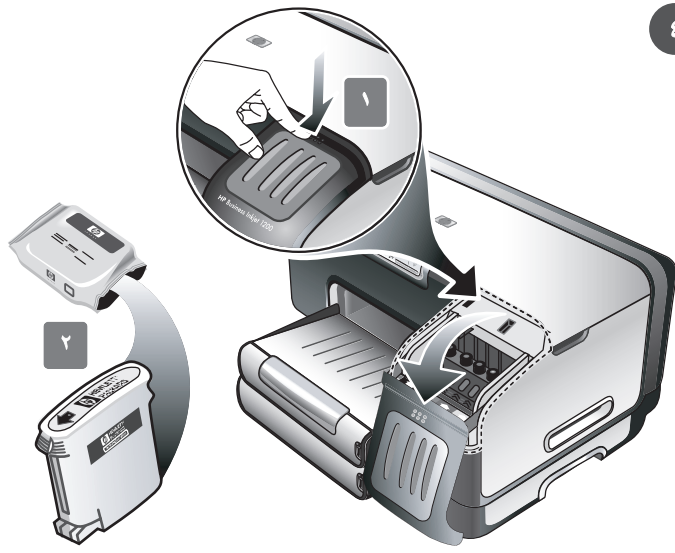
(٣) أزل كل رأس من رؤوس الطباعة من الحزمة الخاصة به، ثم أزل الشريط الواقعي من كل منها. (٤) أدخل كل رأس من رؤوس الطباعة في الفتحة الملونة الخاصة به. اضغط بإحكام على رأس الطباعة حتى تضمان ملاصقة بالشكل المناسب والصحيح.



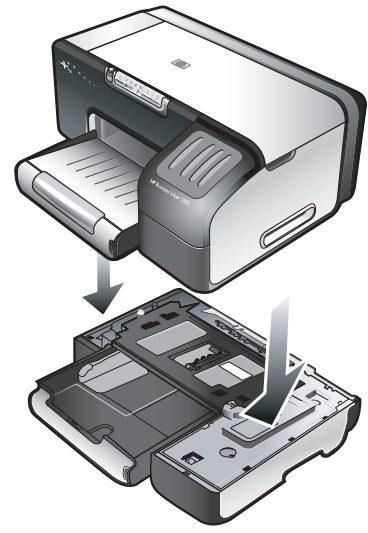
(٣) بالنسبة للورق الذي يكون طوله ما بين ١١ و ١٤ بوصة (٣٥٦ و ٢٧٩ مم) حرك المزلاج الموجود على الدرج نحو اليمين، (٤) ثم أخفض الناحية الأمامية من الدرج.



الخطوة السادسة: ضع الورق في الأدراج.
(١) اجذب الدرج خارج الطابعة. (٢) في حالة وضع الورق في الدرج الأول، ارفع درج الخارج.



٤



٣

الخطوة الثالثة: ركب الدرج الثاني (HP Business Inkjet 1200dtn و HP Business Inkjet 1200dtn).

ضع الطابعة أعلى الدرجة الثاني.

تحذير! كن على حذر وأبعد أصابعك ويديك عن قاعدة الطابعة.



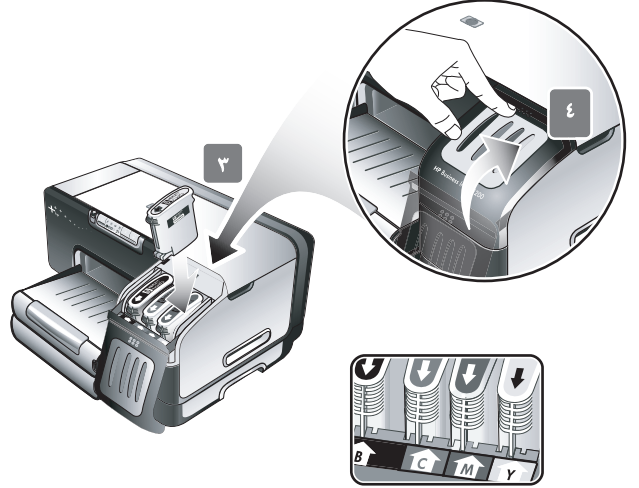
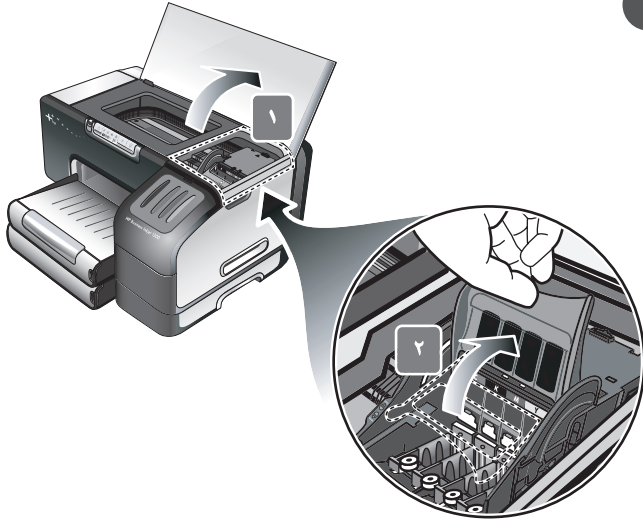
الخطوة الرابعة: ركب عبوات الحبر.

(١) اضغط على غطاء عبوة الحبر ثم اتركه لتفتح الغطاء.

(٢) أزل كل عبوة حبر من الحزمة الموجودة بها.

تحذير: تدرك HP حق العميل في حرية الاختيار، ولكنها لا تستطيع ضمان جودة عبوات الحبر من غير أحبار HP أو مدى الاعتماد على هذه العبوات. لن يغطي الضمان طيه خدمات الطابعة أو الإصلاحات التي تتطلبها نتيجة استخدام عبوات حبر من غير أحبار HP.

٥



الخطوة الخامسة: ركب رؤوس الطابعة.

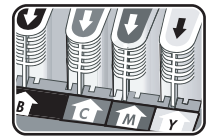
(١) افتح الغطاء العلوي. (٢) ارفع مزلاج رأس الطابعة.

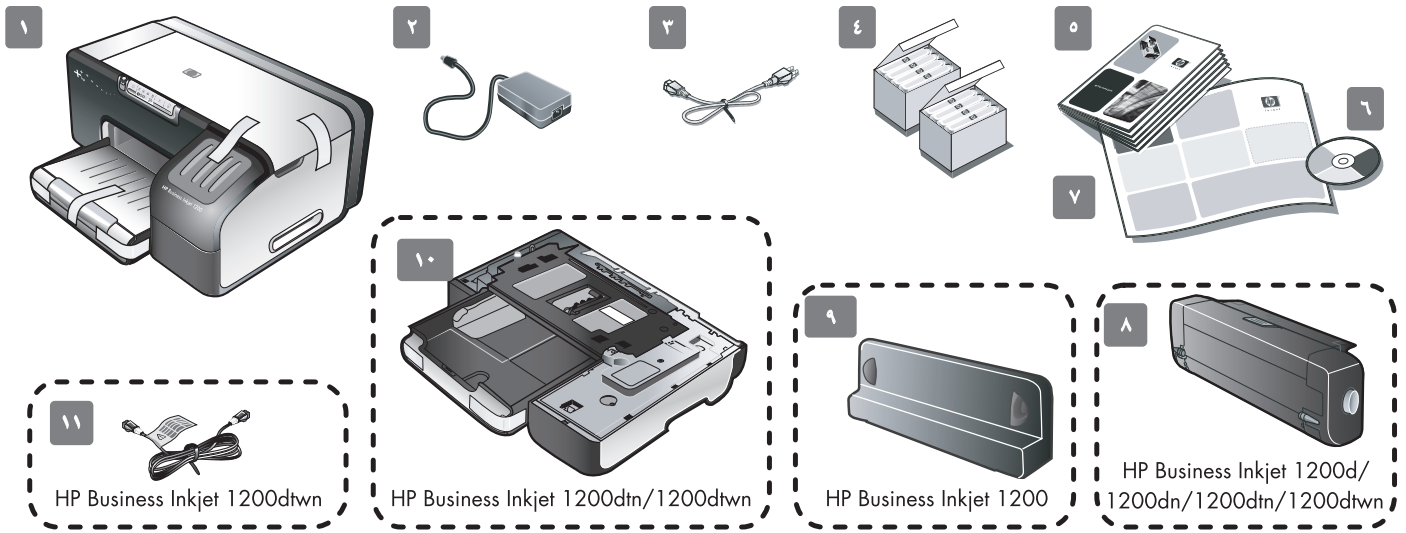
(٣) قم بمحاذاة كل عبوة مع الفتحة الملونة الخاصة بها ثم أدخل عبوة الحبر في هذه الفتحة.

لضمان التلامس الصحيح، اضغط بإحكام على عبوات الحبر حتى تستقر في مكانها تماماً.

ملاحظة: يجب تركيب عبوات الحبر الأربع بشكل صحيح حتى تعمل الطابعة.

(٤) أغلق غطاء عبوة الحبر.





تأكد من محتويات الحزمة.

- (١) الطابعة، (٢) محول الطاقة، (٣) كابل الطاقة، (٤) أربع عبوات حبر سماوي، أرجواني، أصفر، أسود، (٥) أربعة رؤوس طباعة (CMYB)، (٦) أسطوانة تشغيل (برنامج التشغيل ودليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة)، (٧) مجموعة الوثائق المطبوعة (لوحة الإعداد ودليل الشروع في العمل).

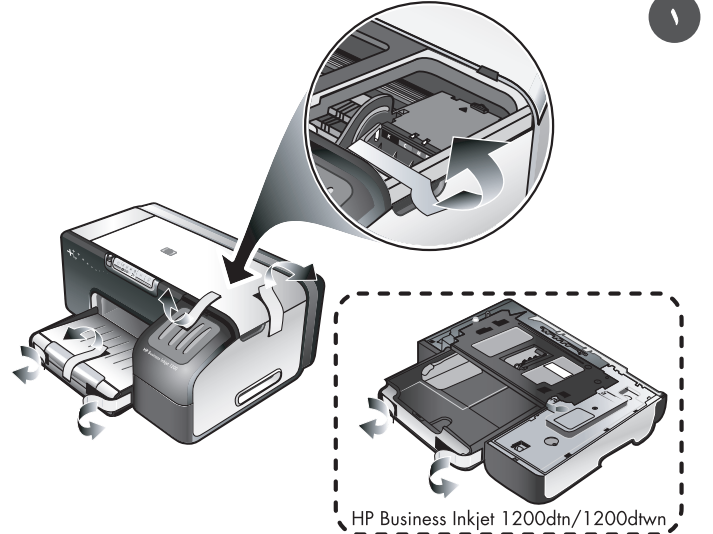
- (٨) وحدة الطباعة على الوجهين (للطباعة على الوجهين تلقائياً: الأحبار (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn)، (٩) لوحة الوصول الخلفية (HP Business Inkjet 1200)، (١٠) درج الورق ٢ (HP Business Inkjet 1200dtn/1200dtwn)، (١١) كابل تصالبي (HP Business Inkjet 1200dtwn only).



HP Business Inkjet 1200



HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn



الخطوة الأولى: أزل شريط ومواد التغليف.

أزل كافة مواد التغليف من الطابعة. افتح باب الغطاء العلوي و زل الشريط من داخل الطابعة.

الخطوة الثانية: ركب لوحة الدخول الخلفية أو وحدة الطباعة على الوجهين.

في الناحية الخلفية من الطابعة، ضع لوحة الدخول الخلفية (HP Business Inkjet 1200) أو وحدة الطباعة التلقائية على الوجهين (HP Business Inkjet 1200d/1200dn/1200dtn/1200dtwn) حتى تسمع صوت طقة.



يحظر أي نسخ، أو تعديل أو ترجمة دون إذن كتابي مسبق باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق النشر.

تخضع المعلومات الواردة طيه للتغيير دون سابق إنذار.

الضمانات الوحيدة لمنتجات HP وخدماتها محددة في بيانات الضمان المصاحبة لهذه المنتجات والخدمات. لا يجب تفسير أي شيء مما هو وارد طيه على أنه يخلق أو يكون أي ضمان إضافي. ليست HP مسئولة عن أية أخطاء فنية أو أخطاء في التحرير أو أي سهو طيه.

تصديقات العلامات التجارية

إن Microsoft® وWindows® علامات تجارية أمريكية مسجلة لشركة Microsoft Corporation. كافة المنتجات الأخرى المذكورة طيه يجوز أن تكون علامات تجارية للشركات الخاصة بها.

اتبع دائماً تحذيرات السلامة الأساسية عند استخدام هذا المنتج لتقليل أخطار الإصابة بالصدمة الكهربائية.

١ أقرأ وأفهم جميع التعليمات في هذا المستند الملحق بجهاز الطابعة.

٢ لا تستخدم سوى المقابس الكهربائية المؤرضة عند توصيل هذا المنتج بمصدر الطاقة الكهربائية. في حالة عدم معرفة مقبس التيار المؤرض، راجع فني كهرباء بهذا الشأن.

٣ طبق جميع الإنذارات والتعليمات المكتوبة على المنتج.

٤ إفصل قابس الطابعة من مخرج الحائط قبل تنظيفها.

٥ لا تتركب أو تستخدم هذه الطابعة بجوار الماء، أو كنت مبتل.

٦ ركب الطابعة بأمان على سطح متوازن.

٧ ركب الطابعة في مكان محمي حتى لا يخطو أو يمشي أي شخص على كبل توصيل الكهرباء، وحتى لا يتلف كبل الكهرباء.

٨ اذا لم يعمل المنتج بشكل عادي، انظر "الصيانة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها" في دليل المستخدم الذي يظهر على الشاشة. على أسطوانة بدء التشغيل الخاصة بنظام التشغيل لديك.

٩ لا يوجد اجزاء يتم صيانتها بواسطة المستخدم. عند الحاجة إلى الصيانة. أتصل بالافراد المؤهلين للقيام بإعمال الصيانة.



i n v e n t

printed on
recycled paper



imprimé sur
papier recyclé



copyright © 2004
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
printed in Germany
imprimé en Allemagne

<http://www.hp.com/support/businessinkjet1200>



C8154-90003